



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

65 metai

2022 m. liepos 1 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ 2022 m. birželio 27 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/1089 dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo galiojimo pratęsimo 1
- ★ 2022 m. birželio 27 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/1090 dėl Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimo dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europol) ir Naujosios Zelandijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis pasirašymo Sąjungos vardu 3

REGLAMENTAI

- ★ 2022 m. birželio 30 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/1091, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/109, kuriuo 2022 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams 5
- ★ 2022 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2022/1092, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/2152 nustatomos temos „Inovacijos“ duomenims keliamų reikalavimų techninės specifikacijos ⁽¹⁾ 10

SPRENDIMAI

- ★ 2022 m. birželio 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2022/1093 dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Moldovos Respublikos ginkluotosioms pajėgoms remti 22

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

★ 2022 m. birželio 29 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/1094, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, sudarytų iš dvejų ar trijų atskirų DP4114, MON 810, MIR604 ir NK603 transformacijos įvykių kombinacijų, arba kurie iš šių kukurūzų sudaryti ar pagaminti (pranešta dokumentu Nr. C(2022) 4333) ⁽¹⁾	26
★ 2022 m. birželio 29 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/1095, kuriuo siekiant leisti taikyti tam tikras nacionalines nukrypti leidžiančias nuostatas iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais (pranešta dokumentu Nr. C(2022) 4302) ⁽¹⁾	33
★ 2022 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/1096, kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Korėjos Respublikos išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams ⁽¹⁾	64
★ 2022 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/1097, kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Madagaskaro Respublikos išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams ⁽¹⁾	67
★ 2022 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/1098, kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Kosovo išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams ⁽¹⁾	70
★ 2022 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/1099, kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Bahreino Karalystės išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams ⁽¹⁾	73
★ 2022 m. birželio 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/1100, kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Ekvadoro Respublikos išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams ⁽¹⁾	76
TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI	
★ 2022 m. birželio 19 d. ES ir Egipto asociacijos tarybos rekomendacija Nr. 1/2022 dėl ES ir Egipto partnerystės prioritetų 2021–2027 m. [2022/1101]	79
★ 2022 m. birželio 21 d. AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimas Nr. 1/2022, kuriuo iš dalies keičiamas AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimas Nr. 3/2019 priimti pereinamojo laikotarpio priemonės pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 95 straipsnio 4 dalį [2022/1102]	88

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/1089

2022 m. birželio 27 d.

dėl Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo galiojimo pratęsimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 189 straipsnį kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą ⁽¹⁾,

kadangi:

- (1) Taryba Sprendimu 2011/901/ES ⁽²⁾ patvirtino Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo ⁽³⁾ (toliau – Susitarimas) sudarymą. Susitarimas buvo pasirašytas 2004 m. birželio 26 d. Dromolando pilyje, Airijoje, ir įsigaliojo 2011 m. gruodžio 12 d.;
- (2) pagal Susitarimo 20 straipsnio 5 dalį Susitarimas turi galioti 10 metų ir ne vėliau nei likus trims mėnesiams iki pradinio 10 metų laikotarpio pabaigos Šalys viena kitai turi pranešti apie savo ketinimus dėl Susitarimo pratęsimo 5 metų laikotarpiui. Susitarimas nustojo galioti 2021 m. gruodžio 11 d.;
- (3) abi Šalys patvirtino savo ketinimą pratęsti Susitarimo galiojimą papildomam 5 metų laikotarpiui, nepadarius jokių Susitarimo dalinių pakeitimų. Siekiant užtikrinti Susitarimo tęstinumą, šis sprendimas turėtų įsigaliooti skubos tvarka ir turėtų būti taikomas nuo 2021 m. gruodžio 12 d.;
- (4) kadangi Sąjunga pati turi kompetenciją pati pratęsti Susitarimo galiojimą, Jungtinėms Amerikos Valstijoms turėtų būti pranešta, kad nuo galiojimo pratęsimo dienos Sąjunga užtikrins pagarbą visiems išipareigojimams pagal Susitarimą Jungtinių Amerikos Valstijų atžvilgiu;
- (5) todėl Susitarimo galiojimo pratęsimas turėtų būti patvirtintas Sąjungos vardu,

⁽¹⁾ 2022 m. birželio 7 d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ 2011 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas 2011/901/ES dėl Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių Susitarimo dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo sudarymo (OL L 348, 2011 12 31, p. 1).

⁽³⁾ Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo (OL L 348, 2011 12 31, p. 3).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimo dėl GALILEO ir GPS palydovinių navigacijos sistemų ir su jomis susijusių programų skatinimo, suteikimo ir naudojimo galiojimo pratęsimas papildomam 5 metų laikotarpiui.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu praneša Jungtinių Amerikos Valstijų Vyriausybei, kad Sąjunga baigė pagal Susitarimo 20 straipsnio 5 dalį Susitarimo galiojimo pratęsimui būtinas vidaus procedūras.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia šį pranešimą:

„2009 m. gruodžio 1 d. įsigaliojus Lisabonos sutarčiai Europos Sąjunga pakeitė Europos bendriją ir perėmė jos teises bei pareigas ir nuo tos datos naudojami visomis Europos bendrijos teisėmis ir prisiima visas jos pareigas. Todėl Susitarimo tekste nuorodos į „Europos bendriją“ atitinkamai laikomos nuorodomis į „Europos Sąjungą“.

Nuo galiojimo pratęsimo dienos Europos Sąjunga užtikrina pagarbą visiems išipareigojimams pagal Susitarimą Jungtinių Amerikos Valstijų atžvilgiu.“

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Jis taikomas nuo 2021 m. gruodžio 12 d.

Priimta Liuksemburge 2022 m. birželio 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A. PANNIER-RUNACHER

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/1090

2022 m. birželio 27 d.

dėl Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimo dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europol) ir Naujosios Zelandijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis pasirašymo Sąjungos vardu

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 16 straipsnio 2 dalį, 88 straipsnį ir 218 straipsnio 5 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/794 ⁽¹⁾ numatyta, kad Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europol) gali perduoti asmens duomenis trečiosios šalies institucijai, *inter alia*, remiantis pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnį Sąjungos ir tos trečiosios šalies sudarytu tarptautiniu susitarimu, kuriuo nustatomos tinkamos privatumo ir pagrindinių asmens teisių ir laisvių apsaugos priemonės;
- (2) 2020 m. gegužės 13 d. Taryba įgaliavo Komisiją pradėti derybas su Naująja Zelandija dėl Europol ir Naujosios Zelandijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis;
- (3) Derybos dėl Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimo dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europol) ir Naujosios Zelandijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis (toliau – Susitarimas) buvo sėkmingai baigtos, po jų pasikeista parafuotu Susitarimo tekstu, kuris gautas 2021 m. gruodžio 3 d.;
- (4) Susitarimu užtikrinama, kad būtų visapusiškai paisoma Sąjungos pagrindinių teisių, visų pirma teisės į privatų ir šeimos gyvenimą, teisės į asmens duomenų apsaugą ir teisės į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, pripažįstamų Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos ⁽²⁾ atitinkamai 7, 8 ir 47 straipsniuose;
- (5) Susitarimas neturi įtakos asmens duomenų perdavimui ar kitų formų bendradarbiavimui tarp institucijų, atsakingų už nacionalinio saugumo užtikrinimą, ir jo nepažeidžia;
- (6) Reglamentas (ES) 2016/794 privalomas Airijai ir todėl ji dalyvauja priimant šį sprendimą;
- (7) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir SESV pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (8) Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas 2022 m. birželio 10 d. pateikė savo nuomonę 11/2022;
- (9) Susitarimas turėtų būti Sąjungos vardu pasirašytas su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau,

⁽¹⁾ 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europol), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53).

⁽²⁾ OL C 326, 2012 10 26, p. 391.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Igaliojama Sąjungos vardu pasirašyti Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimą dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europol) ir Naujosios Zelandijos kompetentingų kovos su sunkiais nusikaltimais ir terorizmu institucijų keitimosi asmens duomenimis (toliau – Susitarimas) su sąlyga, kad minėtas Susitarimas bus sudarytas ^(?).

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti Susitarimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2022 m. birželio 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
A. PANNIER-RUNACHER

^(?) Susitarimo tekstas bus paskelbtas kartu su sprendimu dėl jo sudarymo.

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2022/1091

2022 m. birželio 30 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/109, kuriuo 2022 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2022/109 ⁽¹⁾ 2022 metams nustatytos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams;
- (2) Reglamente (ES) 2022/109 buvo nustatytas šiaurinių dryžakojų krevečių (*Pandalus borealis*) laikinas bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK) ICES 3a kvadrato (Kategorato ir Skagerako sąsiauriuose), kol bus paskelbtos Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) pateiktos atitinkamos mokslinės rekomendacijos (jos paskelbtos 2022 m. gegužės 9 d.). Remdamasi Sąjungos ir Norvegijos konsultacijų dėl žvejybos Skagerako sąsiauryje 2022 m. suderintu protokolu, Sąjunga surengė dvišales konsultacijas su Norvegija dėl šiaurinių dryžakojų krevečių ICES 3a ir 4a rytiniame kvadratuose galutinių 2022 m. žvejybos galimybių lygio. Sąjunga ir Norvegija susitarė dėl 7 712 tonų BLSK ICES 3a ir 4a rytiniame kvadratuose; iš jų 5 398 tonos turi būti skirtos ICES 3a kvadratui;
- (3) Reglamente (ES) 2022/109 2022 m. liepos 1 d.–2023 m. birželio 30 d. laikotarpiui nustatyti laikini nuliniai atlantinių šprotų (*Sprattus sprattus*) BLSK ICES 3a kvadrato (Kategorato ir Skagerako sąsiauriai), 2a kvadrato (Norvegijos jūra) ir ICES 4 parajonyje (Šiaurės jūra), kol bus paskelbtos ICES pateiktos atitinkamos mokslinės rekomendacijos, (jos paskelbtos 2022 m. gegužės 9 d.). Remdamasi Sąjungos, Norvegijos ir Jungtinės Karalystės konsultacijų dėl žvejybos 2022 m. suderintu protokolu, Sąjunga surengė trišales konsultacijas su Norvegija ir Jungtine Karalyste dėl atlantinių šprotų ICES 3a, 2a kvadratuose ir 4 parajonyje galutinių žvejybos 2022 m. liepos 1 d.–2023 m. birželio 30 d. laikotarpiu galimybių lygio. Sąjunga, Norvegija ir Jungtinė Karalystė susitarė dėl 12 570 BLSK ICES 3a kvadrato ir 56 120 tonų ICES 2a kvadrato ir 4 parajonyje;
- (4) Reglamente (ES) 2022/109 2022 m. sausio 1 d.–2022 m. birželio 30 d. laikotarpiui nustatytas 550 tonų atlantinių šprotų BLSK ICES 7d ir 7e (Lamanšo sąsiauris) kvadratuose. 2022 m. gegužės 9 d. ICES paskelbė mokslines rekomendacijas dėl 2022 m. liepos 1 d.–2023 m. birželio 30 d. laikotarpio. Remdamasi Jungtinės Karalystės ir Europos Sąjungos konsultacijų dėl žvejybos 2022 m. rašytiniu protokolu, Sąjunga surengė dvišales konsultacijas su Jungtine Karalyste dėl atlantinių šprotų ICES 7d ir 7e kvadratuose žvejybos 2022 m. liepos 1 d.–2023 m. birželio 30 d. laikotarpiu galimybių lygio. Sąjunga ir Jungtinė Karalystė susitarė dėl 9 200 tonų BLSK ICES 7d ir 7e kvadratuose;
- (5) Reglamente (ES) 2022/109 2022 m. liepos 1 d.–2023 m. birželio 30 d. laikotarpiui nustatytas nulinis europinių ančiuvinių (*Engraulis encrasicolus*) BLSK ICES 9 bei 10 parajonuose ir Žvejybos rytų vidurio Atlante komiteto (CECAF) 34.1.1 kvadrato Sąjungos vandenyse, kol bus paskelbtos mokslinės rekomendacijos dėl šio laikotarpio. Savo rekomendacijas dėl tų išteklių ICES paskelbs 2022 m. birželio mėn. Siekiant užtikrinti, kad žvejybos veikla galėtų būti tęsiama iki kol bus nustatytas naujausiomis mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas galutinis BLSK, 2022 m. liepos, rugpjūčio ir rugsėjo mėnesiams turėtų būti nustatytas 2021 m. trečiojo ketvirčio laimikiu pagrįstas 10 061 tonos laikinas BLSK;

⁽¹⁾ 2022 m. sausio 27 d. Tarybos reglamentas (ES) 2022/109, kuriuo 2022 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams (OL L 21, 2022 1 31, p. 1).

- (6) 2022 m. vasario 9–10 d. įvyko Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos Viduržemio jūros ilgapelekių tunų darbo grupės posėdis. Jame susitarta, kad tos susitariančiosios šalys ir bendradarbiaujančiosios šalys, kurios nėra susitariančiosios šalys, kurios pritarė tame posėdyje patvirtintai paskirstymo sistemai, teiks mėnesines laimikio ataskaitas dėl Viduržemio jūros ilgapelekių tunų (*Thunnus alalunga*) žvejybos ir ketvirčio ataskaitas apie šios rūšies priegaudą. Todėl būtina nustatyti specialius kodus, kuriuos valstybės narės turės naudoti pranešdamos apie tą laimikį;
- (7) Reglamentu (ES) 2022/109 Sąjungos teisėje įgyvendinti patikslinti gelsvauodegių tunų (*Thunnus albacares*) laimikio limitai Indijos vandenyno tunų komisijos (IOTC) kompetencijos rajone. Patikslinti laimikio limitai pagal IOTC rezoliuciją 2021/01 nuo šiol taikomi ne tik gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams, bet apima visus gelsvauodegių tunų žvejybos įrankius. Iki 2021 m. pabaigos atitinkamos valstybės narės dar nebuvo susitarusios dėl tinkamiausio būdo pasidalyti patikslintus tų žvejybos galimybių laimikio limitus, todėl Reglamentu (ES) 2022/109 valstybėms narėms 2022 m. pirmąjį pusmetį preliminariai skirta pradinė gelsvauodegių tunų žvejybos IOTC rajone 2022 m. Sąjungos kvotos dalis (50 %). Atsižvelgiant į tai, kad valstybėms narėms turi būti paskirstytos Sąjungos gelsvauodegių tunų žvejybos IOTC kompetencijos rajone galimybės, kad Sąjungos žvejybos laivynas galėtų juos žvejoti 2022 m., reikia, kad Taryba nuspręstų dėl galutinio tų žvejybos galimybių paskirstymo, nes kitaip tokia žvejyba nevyks. Kadangi nedidelį gelsvauodegių tunų kiekį kaip priegaudą sužvejoja ūdomis žvejojantis Portugalijos laivynas, susitarta, kad tikslinga Portugalijai tokioms priegaudoms skirti 100 tonų. Atsižvelgiant į tai, kad ne gaubiamaisiais tinklais, o kitais žvejybos įrankiais sužvejojami laimikiai sudaro labai nedidelę bendro laimikio dalį, tikslinga tokias žvejybos galimybes, išskyrus minėtus 100 tonų, paskirstyti pagal BLSK paskirstymo raktą, anksčiau galiojusį gaubiamiesiems tinklams;
- (8) todėl Reglamentas (ES) 2022/109 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) Reglamente (ES) 2022/109 nustatyti laimikio limitai taikomi nuo 2022 m. sausio 1 d. Todėl šiuo reglamentu nustatytos nuostatos dėl laimikio limitų taip pat turėtų būti taikomos nuo tos dienos. Toks taikymas atgaline data nedaro poveikio teisinio tikrumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principams, nes atitinkamos žvejybos galimybės yra padidinamos arba dar nėra išnaudotos. Atsižvelgiant į tai, kad būtina skubiai išvengti žvejybos veiklos pertrūkių, šis reglamentas turėtų įsigalioti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2022/109 pakeitimas

Reglamentas (ES) 2022/109 iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo pradžios data

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Jis taikomas nuo 2022 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-Y. LE DRIAN

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2022/109 priedai iš dalies keičiami taip:

1) IA priedas:

a) A dalies dėl autonominių Sąjungos išteklių pirmoji lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Europinis ančiuvis <i>Engraulis encrasicolus</i>	Zona:	9 ir 10 parajoniai; CECAF 34.1.1 rajono Sąjungos vandenys (ANE/9/3411)
Ispanija	4 812	(1)	Atsargumo principu pagrįstas BLSK
Portugalija	5 249	(1)	
Sąjunga	10 061	(1)	
BLSK	10 061	(1)	

(1) Pagal šią kvotą nustatytą kiekį galima žvejoti tik nuo 2022 m. liepos 1 d. iki 2022 m. rugsėjo 30 d.“

b) B dalyje dėl bendrų išteklių toliau išvardytų išteklių lentelės pakeičiamos taip:

i) šiaurinių dryžakojų krevečių žvejybos ICES 3a kvadrato galimybių lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Šiaurinė dryžakojė krevetė <i>Pandalus borealis</i>	Zona:	3a kvadratas (PRA/03A.)
Danija	1 874	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas“	
Švedija	1 009		
Sąjunga	2 883		
BLSK	5 398		

ii) atlantinių šprotų ir susijusios priegaudos žvejybos ICES 3a kvadrato galimybių lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Atlantiniai šprotai ir susijusi priegauda <i>Sprattus sprattus</i>	Zona:	3a kvadratas (SPR/03A.)
Danija	8 422	(1)(2)(3)	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK
Vokietija	18	(1)(2)(3)	
Švedija	3 187	(1)(2)(3)	
Sąjunga	11 627	(1)(2)(3)	
BLSK	12 570	(2)	

(1) Iki 5 % kvotos gali sudaryti paprastųjų merlangų ir juodadėmių menkių priegauda (OTH/*03A). Paprastųjų merlangų ir juodadėmių menkių priegauda, įskaičiuojama į kvotą pagal šią nuostatą, ir rūšių, kurių žuvis įskaičiuojamos į kvotą pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 8 dalį, priegauda drauge negali viršyti 9 % kvotos.

(2) Pagal šią kvotą nustatytą kiekį galima žvejoti tik nuo 2022 m. liepos 1 d. iki 2023 m. birželio 30 d.

(3) Šią kvotą galima perkelti į 2a kvadrato ir 4 parajonio Jungtinės Karalystės ir Sąjungos vandenį. Tačiau apie tokį perkėlimą turi būti iš anksto pranešama Komisijai ir Jungtinei Karalystei.“

- iii) atlantinių šprotų ir susijusios priegaudos žvejybos ICES 4 parajonio Jungtinės Karalystės ir Sąjungos vandenyse ir ICES 2a kvadrato Jungtinės Karalystės vandenyse galimybių lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Atlantiniai šprotai ir susijusi priegauda <i>Sprattus sprattus</i>	Zona:	4 parajonio Jungtinės Karalystės ir Sąjungos vandenys; 2a kvadrato Jungtinės Karalystės vandenys (SPR/2AC4-C)
Belgija	633 ⁽¹⁾⁽²⁾	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK	
Danija	50 114 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Vokietija	633 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Prancūzija	633 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Nyderlandai	633 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Švedija	1 330 ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾		
Sąjunga	53 976 ⁽¹⁾⁽²⁾		
Norvegija	0 ⁽¹⁾		
Farerų Salos	0 ⁽¹⁾⁽⁴⁾		
Jungtinė Karalystė	2 144 ⁽¹⁾		
BLSK	56 120 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾	Pagal šią kvotą nustatytą kiekį galima žvejoti tik nuo 2022 m. liepos 1 d. iki 2023 m. birželio 30 d.		
⁽²⁾	Iki 2 % kvotos gali sudaryti paprastųjų merlangų priegauda (OTH/*2AC4C). Paprastųjų merlangų priegauda, įskaičiuojama į kvotą pagal šią nuostatą, ir rūšių, kurių žuvys įskaičiuojamos į kvotą pagal Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 15 straipsnio 8 dalį, priegauda drauge negali viršyti 9 % kvotos.		
⁽³⁾	Įskaitant paprastuosius tobius.		
⁽⁴⁾	Iki 4 % gali sudaryti atlantinių silkių priegauda.“		

- iv) pridedama ši atlantinių šprotų žvejybos 7d ir 7e kvadratuose 2022 m. liepos 1 d.–2023 m. birželio 30 d. laikotarpiu galimybių lentelė:

„Rūšis:	Atlantinis šprotas <i>Sprattus sprattus</i>	Zona:	7d ir 7e kvadratai (SPR/7DE.2)
Belgija	25 ⁽¹⁾	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK	
Danija	1 601 ⁽¹⁾		
Vokietija	25 ⁽¹⁾		
Prancūzija	345 ⁽¹⁾		
Nyderlandai	345 ⁽¹⁾		
Sąjunga	2 341 ⁽¹⁾		
Jungtinė Karalystė	6 859 ⁽¹⁾		
BLSK	9 200 ⁽¹⁾		
⁽¹⁾	Pagal šią kvotą nustatytą kiekį galima žvejoti tik nuo 2022 m. liepos 1 d. iki 2023 m. birželio 30 d.“		

2) ID priedo lentelės dėl ilgapelekių tunų Viduržemio jūroje (ALB/MED) eilutėje, skirtoje galutiniam BLSK, pridedama ši trečia išnaša:

„(3) specialioji sąlyga: į šią kvotą turi būti įskaičiuota ilgapelekių tunų priegauda, apie kurią turi būti pranešama atskirai (ALB/MED-BC).“;

3) IJ priedas pakeičiamas taip:

„IJ PRIEDAS

IOTC KOMPETENCIJOS RAJONAS

Sąjungos žvejybos laivų sužvejotas gelsvauodegių tunų (*Thunnus albacares*) laimikis turi neviršyti šiame priede nurodytų laimikio limitų.

Rūšis:	Gelsvauodegis tunas <i>Thunnus albacares</i>	Zona:	IOTC kompetencijos rajonas (YFT/IOTC)
Prancūzija	27 736	Analitiniu įvertinimu pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.	
Italija	2 367		
Ispanija	42 943		
Portugalija	100 ⁽¹⁾		
Sąjunga	73 146		
BLSK	Netaikoma		

⁽¹⁾ Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2022/1092**2022 m. birželio 30 d.****kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/2152 nustatomos temos „Inovacijos“ duomenims keliamų reikalavimų techninės specifikacijos****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/2152 dėl Europos verslo statistikos, kuriuo panaikinama 10 teisės aktų verslo statistikos srityje ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) tam, kad pagal Reglamento (ES) 2019/2152 II priedą kiekvienais kalendoriniais metais būtų rengiami ir Komisijai teikiami to reglamento I priede nurodytos temos „Inovacijos“ valstybių narių duomenys, kuriuos būtų galima palyginti, taip pat siekdama užtikrinti, kad temos „Inovacijos“ duomenys būtų rengiami tinkamai ir remiantis suderintomis sąvokomis, Komisija gali nurodyti kintamuosius, matavimo vienetą, statistinę populiaciją, klasifikatorius ir suskirstymo nuostatas, nuostatas dėl apytikrių duomenų naudojimo ir kokybės reikalavimus, duomenų perdavimo terminą ir pirmąjį ataskaitinį laikotarpį;
- (2) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Europos statistikos sistemos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Valstybės narės perduoda Komisijai (Eurostatui) Reglamento (ES) 2019/2152 I priede nurodytos temos „Inovacijos“ ataskaitinio laikotarpio duomenis pagal šio reglamento I–III priedus.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

*Komisijos vardu**Pirmininkė*

Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ O L L 327, 2019 12 17, p. 1.

I PRIEDAS

Perduotini duomenys

Kintamieji	Kaip nurodyta II priede.
Matavimo vienetas	Kaip nurodyta II priede.
Statistinė populiacija	Visos įmonės, vykdančios NACE B, C, D, E, H, J, K sekcijoms ir 46, 71, 72 arba 73 skyriams priskiriamą ekonominę veiklą, kuriose ataskaitiniu laikotarpiu dirba 10 ar daugiau samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų ⁽¹⁾ .
Suskirstymas	Duomenų rinkiniai, nurodyti II priede (kintamųjų suskirstymas) ir III priede (įmonių suskirstymas).
Apytikrių reikšmių naudojimas ir kokybės reikalavimai	<p><i>Statistinis vienetas „Įmonė“</i></p> <p>Kai duomenis teikiantis vienetas yra įmonės dalis, valstybės narės gali taikyti tinkamą statistinę metodiką statistinio vieneto „Įmonė“ duomenims parengti ir perduoti Eurostatui. Metodika aprašoma metaduomenyse ir kokybės ataskaitose.</p> <p><i>Suderinamumas su nacionaliniu verslo registru</i></p> <p>Valstybės narės įvertina surinktų duomenų ir informacijos, kurią galima rasti nacionaliniame verslo registre, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2019/2152 8 straipsnio 2 dalyje, suderinamumą, bent dėl kintamųjų „Įmonių skaičius“, „Įmonės samdomieji darbuotojai ir savarankiškai dirbantys asmenys“, „Įmonės bendra apyvarta“ ir „Įmonės veiklos trukmė“. Valstybės narės vertinimo rezultatus pateikia metaduomenyse ir kokybės ataskaitose.</p>
Duomenų perdavimo terminas	Galutiniai ir patvirtinti duomenys: T + 18 mėn. po ataskaitinių metų.
Pirmieji ataskaitiniai metai	2022 m.

⁽¹⁾ Reglamento (ES) 2019/2152 II priede (tema „Inovacijos“) nustatyta, kad „ataskaitinis laikotarpis yra trejų metų laikotarpis iki kiekvienų lyginių kalendorinių metų pabaigos“, t. y. laikotarpis, kurį sudaro dveji metai prieš ataskaitinius metus ir ataskaitiniai metai.

Duomenų rinkiniai

Kintamojo pavadinimas	Kintamųjų suskirstymo kategorijos	Įmonių aprėptis/ Įmonių suskirstymas ⁽¹⁾ / Matavimo vienetas
Produkto inovacijų diegimas ataskaitiniu laikotarpiu ⁽²⁾	Įdiegtos naujos arba patobulintos: 1) prekės, 2) paslaugos.	Visos įmonės/ DA/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Rinkai naujų produkto inovacijų diegimas ataskaitiniu laikotarpiu	Įdiegtos naujos arba patobulintos prekės arba paslaugos: 1) kurių nėra siūlę konkurentai; 2) kurios identiškos konkurentų jau siūlomiems produktams arba į juos labai panašios.	Produkto inovacijas diegiančios įmonės/ DA/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Inovacinių produktų apyvarta ataskaitiniais metais	Produktų apyvarta 1) įdiegti ataskaitiniu laikotarpiu ir jų nėra siūlę konkurentai; 2) įdiegti ataskaitiniu laikotarpiu ir identiški konkurentų jau siūlomiems produktams arba į juos labai panašūs; 3) ataskaitiniu laikotarpiu nepakeisti arba tik nežymiai pakeisti.	Produkto inovacijas diegiančios įmonės/ DA; ICC/ Dažnumas (įmonių skaičius), tūkst. EUR
Produkto inovacijų ataskaitiniu laikotarpiu kūrėjai	Produktų inovacijas sukūrė: 1) pati įmonė; 2) įmonė kartu su kitomis įmonėmis ar organizacijomis; 3) įmonė, pritaikydama ar pakeisdama kitų įmonių ar organizacijų sukurtus produktus; 4) kitos įmonės arba organizacijos.	Produkto inovacijas diegiančios įmonės/ DA/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Verslo proceso inovacijų diegimas ataskaitiniu laikotarpiu	Įdiegti nauji arba patobulinti procesai: 1) prekių gamybos ar kūrimo arba paslaugų teikimo metodai; 2) logistikos, pristatymo ar paskirstymo metodai; 3) informacijos apdorojimo arba perdavimo metodai; 4) apskaitos arba kitos administracinės veiklos metodai; 5) procedūrų arba išorės santykių organizavimo praktika; 6) darbo atsakomybės, sprendimų priėmimo ar žmoniškųjų išteklių valdymo organizavimo metodai; 7) rinkodaros metodai, skirti reklamai, pakavimui, kainodarai, prekių rodymui arba garantiniam aptarnavimui.	Visos įmonės/ DA/ Dažnumas (įmonių skaičius)

⁽¹⁾ Santrumpos paaiškintos III priede.⁽²⁾ Reglamento (ES) 2019/2152 II priede (tema „Inovacijos“) nustatyta, kad „ataskaitinis laikotarpis yra trejų metų laikotarpis iki kiekvienų lyginių kalendorinių metų pabaigos“, t. y. laikotarpis, kurį sudaro dveji metai prieš ataskaitinius metus ir ataskaitiniai metai.

Verslo proceso inovacijų ataskaitiniu laikotarpiu kūrėjai	Verslo proceso inovacijas sukūrė: 1) pati įmonė; 2) įmonė kartu su kitomis įmonėmis ar organizacijomis; 3) įmonė, pritaikydama ar pakeisdama kitų įmonių ar organizacijų sukurtus verslo procesus; 4) kitos įmonės arba organizacijos.	Verslo proceso inovacijas diegiančios įmonės/ DA/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Verslo modelio inovacijos ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	Iš esmės pakeista: 1) vertė, kurią produktai ir (arba) paslaugos sukuria klientams; 2) tai, kaip gaunamos pajamos; 3) produktų gamyba ir pristatymas; 4) santykiai su klientais; 5) santykiai su tiekėjais arba bendradarbiavimo partneriais.	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Inovacinė veikla ataskaitiniu laikotarpiu	Mokslinių tyrimų ir plėtros (MTP) veikla: 1) MTP vykdomi pačioje įmonėje, apimant 2–3 punktus; 2) vykdoma nuolat; 3) vykdoma retkarčiais; 4) MTP įmonei pagal sutartis atlieka kiti subjektai. Inovacinė veikla, kuri per ataskaitinį laikotarpį nelėmė inovacijos diegimo: 5) tęsis iki ataskaitinių metų pabaigos; 6) nutraukta arba sustabdyta; 7) užbaigta, bet nelėmė inovacijos diegimo.	Visos įmonės/ DA/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Išlaidos inovacinei veiklai ataskaitiniais metais	Išlaidos inovacijoms: (1–3 punktai privalomi, 4–7 – neprivalomi) 1) įmonėje vykdomiems MTP; 2) MTP, kuriuos įmonei pagal sutartis atlieka kiti subjektai; 3) visos kitos inovacijų išlaidos, apimant 4–7 punktus; 4) įmonės personalui, dirbantiems inovacijų srityje; 5) iš kitų subjektų įsigytoms paslaugoms, medžiagoms ir reikmenims, kurie skirti inovacijoms; 6) inovacijoms skirtam ilgalaikiam materialiajam turtui; 7) kitos išlaidos inovacijoms.	Inovacinę veiklą vykdančios įmonės/ DA/ tūkst. EUR
Priežastys, dėl kurių ataskaitiniu laikotarpiu nevykdoma daugiau inovacinės veiklos	1) Išteklių trūkumas, pvz., nepakanka finansavimo, kvalifikuoto personalo, medžiagų. 2) Kitos nei išteklių trūkumo priežastys, pvz., strateginės; netinkamas laikas naujovėms diegti; kiti prioritetai; per didelė rizika; nedidelė tikėtina grąža. 3) Nėra poreikio vykdyti daugiau inovacinės veiklos.	Inovacinę veiklą vykdančios įmonės/ DA; ICC/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Priežastys, dėl kurių ataskaitiniu laikotarpiu nevykdoma jokia inovacijų veikla	1) Išteklių trūkumas, pvz., nepakanka finansavimo, kvalifikuoto personalo, medžiagų. 2) Kitos nei išteklių trūkumo priežastys, pvz., strateginės; netinkamas laikas naujovėms diegti; kiti prioritetai; per didelė rizika; nedidelė tikėtina grąža. 3) Nėra poreikio vykdyti inovacinės veiklos.	Inovacinės veiklos nevykdančios įmonės/ DA; ICC/ Dažnumas (įmonių skaičius)

Intelektinės nuosavybės teisės (neprivalomas kintamasis)	<ol style="list-style-type: none"> 1) Patento paraiška 2) Pramoninio dizaino teisės registravimas 3) Prekių ženklo registravimas 4) Pareiškimas dėl autorių teisės 5) Naudojimasis komercinėmis paslaptimis 6) Intelektinės nuosavybės teisių (INT) licencijavimas 7) Įmonės INT pardavimas (ar perleidimas) kitiems 8) Keitimasis INT (jungimas, abipusis licencijavimas ir pan.) 	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Įmonės veiklos sąlygos ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	<p>Konkurencinė aplinka, kuriai būdingi šie elementai:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) prekės ar paslaugos greitai pasensta; 2) sunku numatyti būsimus technologijų pokyčius; 3) konkurentų prekės arba paslaugos lengvai pakeičiamos įmonės prekėmis ar paslaugomis; 4) atsiradus naujiems konkurentams kilo didelė grėsmė įmonės padėčiai rinkoje; 5) sunku numatyti konkurentų veiksmus; 6) sunku numatyti paklausos pokyčius; 7) didelė užsienio įmonių konkurencija; 8) dėl padidėjusių kainų netenkama klientų. 	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius) pagal Likerto skalę: — visiškai tinka; — šiek tiek tinka; — labai mažai tinka; — visiškai netinka.
Strategijų svarba įmonės ekonominės veiklos rezultatams ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	<p>Daugiausia dėmesio:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) esamų prekių ar paslaugų tobulinimui; 2) naujų prekių ar paslaugų diegimui; 3) žemai kainai (į palankiausias kainas orientuota strategija); 4) aukštai kokybei (į kokybę orientuota strategija); 5) plačiam prekių ar paslaugų asortimentui; 6) vienai pagrindinei prekei ar paslaugai arba nedideliame jų skaičiui; 7) ilgalaikių klientų poreikių tenkinimui; 8) naujų klientų paieškai; 9) standartinėms prekėms ar paslaugoms; 10) konkreitiems klientams skirtiems sprendimams. 	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius) pagal Likerto skalę: — labai svarbu; — vidutiniškai svarbu; — nelabai svarbu; — nesvarbu.
Specialus pritaikymas ir bendra kūryba ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	<p>Siūlomos prekės ar paslaugos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) sukurtos kartu su naudotojais (bendra kūryba); 2) suprojektuotos ir sukurtos specialiai tam, kad atitiktų konkrečių naudotojų poreikius (specialus pritaikymas); 3) kuriamos vienodai skirtingiems naudotojams (standartinės prekės ar paslaugos). 	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Bendradarbiavimas su kitomis įmonėmis ar organizacijomis ataskaitiniu laikotarpiu	<p>Bendradarbiavimas šiose srityse:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) MTP; 2) kita inovacinė veikla (išskyrus MTP); 3) kita verslo veikla. <p>Bendradarbiavimas MTP ar kitos inovacinės veiklos srityje su bendradarbiavimo partneriais:</p> <ol style="list-style-type: none"> 4) iš verslo įmonių sektoriaus; 5) ne iš verslo įmonių sektoriaus. 	Visos įmonės/ DA; ICC/ Dažnumas (įmonių skaičius)

<p>Išsami informacija apie bendradarbiavimo inovacijų srityje ataskaitiniu laikotarpiu partnerių pobūdį pagal vietą (neprivalomas kintamasis)</p>	<p>Verslo įmonių sektoriaus bendradarbiavimo partneriai (apima 1–6 punktus):</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) konsultantai, komercinės laboratorijos arba privatūs mokslinių tyrimų institutai; 2) įrangos, medžiagų, komponentų ar programinės įrangos tiekėjai; 3) klientai; 4) konkurentai; 5) kiti. <p>Tai pačiai įmonių grupei priklausantys bendradarbiavimo partneriai:</p> <ol style="list-style-type: none"> 6) tai pačiai įmonių grupei priklausančios įmonės. <p>Ne verslo įmonių sektoriaus bendradarbiavimo partneriai (apima 7–10 punktus):</p> <ol style="list-style-type: none"> 7) universitetai arba kitos aukštosios mokyklos; 8) Vyriausybinių arba viešieji mokslinių tyrimų institutai; 9) viešojo sektoriaus klientai; 10) ne pelno organizacijos. <p>Dėl kiekvieno partnerio – vieta:</p> <ol style="list-style-type: none"> 11) toje pačioje šalyje; 12) kitoje ES arba ELPA šalyje; 13) bet kurioje kitoje šalyje. 	<p>Bendradarbiavimo inovacijų srityje partnerių turinčios įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)</p>
<p>Galimybė gauti finansavimą ataskaitiniu laikotarpiu</p>	<p>Finansavimo rūšis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) nuosavo kapitalo finansavimas; 2) finansavimas skolintomis lėšomis. <p>Dėl kiekvienos rūšies finansavimo:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3) nesėkmingas bandymas gauti; 4) gautas; 5) gautas ir iš dalies arba visiškai panaudotas MTP arba kitai inovacinei veiklai. 	<p>Visos įmonės/ DA; ICC/ Dažnumas (įmonių skaičius)</p>
<p>Įvairių valdžios lygmenų viešoji finansinė parama ataskaitiniu laikotarpiu</p>	<p>Viešoji finansinė parama:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) vietos arba regioninės valdžios institucijų; 2) šalies Vyriausybės; 3) pagal ES mokslinių tyrimų ir inovacijų programą („Horizontas 2020“, „Europos horizontas“); 4) kita kokios nors Europos Sąjungos institucijos finansinė parama. <p>Dėl kiekvienos rūšies viešosios finansinės paramos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 5) gauta; 6) gauta ir iš dalies arba visiškai panaudota MTP arba kitai inovacinei veiklai. 	<p>Visos įmonės/ DA; ICC/ Dažnumas (įmonių skaičius)</p>
<p>Mokesčių paskatos arba lengvatos ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)</p>	<p>Mokesčių kreditų ar lengvatų naudojimas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) MTP ar arba kitai inovacinei veiklai; 2) visų kitų rūšių veiklai. 	<p>Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)</p>

Su klimato kaita susijusių veiksmų svarba ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	Su klimato kaita susiję veiksniai: 1) Vyriausybės politika arba priemonės, susijusios su klimato kaita; 2) didėjanti produktų, kurie padeda švelninti klimato kaitą arba prie jos prisitaikyti (pvz., mažai anglies dioksido į aplinką išskiriančių produktų), paklausa rinkoje; 3) dėl klimato kaitos didėjančios sąnaudos arba žaliavų kainos (pvz., didesnės draudimo įmokos, didesnės vandens kainos, reikia pritaikyti procesus ar įrenginius); 4) ekstremalių oro sąlygų poveikis (pvz., žala ar sutrikimai).	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius) pagal Likerto skalę: — labai svarbu; — vidutiniškai svarbu; — nelabai svarbu; — nesvarbu.
Aplinkai naudingos inovacijos ataskaitiniu laikotarpiu	Įmonėje gauta nauda aplinkai: 1) mažesnės medžiagų arba vandens sąnaudos produkcijos vienetui; 2) mažesnis energijos vartojimas arba CO ₂ išmetimo rodiklis (t. y. iš viso išmetama mažiau CO ₂); 3) mažesnė dirvožemio, šviesos, triukšmo, vandens arba oro tarša; 4) dalis medžiagų pakeista mažiau taršiomis ar mažiau pavojingomis; 5) dalis iškastinių energijos išteklių pakeista atsinaujinančiais energijos ištekliais; 6) savo reikmėms arba parduoti perdirbta atliekų, vandens arba medžiagų; 7) apsaugota biologinė įvairovė. Nauda aplinkai, gauta galutiniam naudotojui vartojant ar naudojant prekę ar paslaugą: 8) mažesnis energijos vartojimas arba CO ₂ išmetimo rodiklis; 9) mažesnė oro, vandens, dirvožemio, šviesos arba triukšmo tarša; 10) supaprastintas panaudotų produktų perdirbimas; 11) ilgesnė produkto naudojimo trukmė, nes gaminiai ilgaamžiškesni, patvaresni arba lengviau taisomi; 12) apsaugota biologinė įvairovė.	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius) pagal tai, ar indėlis į aplinkos apsaugą: — reikšmingas; — nereikšmingas.
Pagrindinių veiksmų imantis aplinkai naudingų inovacijų svarba ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	Pagrindiniai veiksniai: 1) galiojantys aplinkos teisės aktai; 2) galiojantys aplinkosaugos mokesčiai ar rinkliavos; 3) numatomi aplinkos teisės aktai arba mokesčiai; 4) valstybės dotacijos, subsidijos ar kitos finansinės paskatos aplinkos inovacijoms; 5) esama arba numatoma aplinkos inovacijų rinkos paklausa; 6) įmonės reputacijos gerinimas; 7) savanoriški gerosios aplinkos apsaugos praktikos veiksmai arba iniciatyvos įmonės veiklos sektoriuje; 8) didelės energijos, vandens ar medžiagų sąnaudos; 9) poreikis atitikti viešųjų pirkimų sutarčių reikalavimus.	Įmonės, kuriose diegiamos aplinkai naudingos inovacijos/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius) pagal Likerto skalę: — labai svarbu; — vidutiniškai svarbu; — nelabai svarbu; — nesvarbu.
Novatoriškų mašinų, įrangos ar programinės įrangos pirkimas ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	Pirkta mašinų, įrangos ar programinės įrangos, pagrįstų: 1) įmonėje jau naudotomis tomis pačiomis arba patobulintomis technologijomis; 2) įmonėje dar nenaudotomis naujomis technologijomis.	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)

Įmonės	Metai: (privaloma: 1; neprivaloma: 2) 1) ataskaitiniais metais; 2) dvejus metus iki ataskaitinių metų.	Visos įmonės/ DA; ICC; SG/ Įmonių skaičius
Įmonės samdomieji darbuotojai ir savarankiškai dirbantys asmenys	Metai: (privaloma: 1; neprivaloma: 2) 1) ataskaitiniais metais; 2) dvejus metus iki ataskaitinių metų.	Visos įmonės/ DA; ICC; SG/ Samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičius
Aukštąjį išsilavinimą turintys asmenys įmonėje ataskaitiniais metais (neprivalomas kintamasis)	1) 0 % 2) Nuo 1 % iki mažiau kaip 5 % 3) Nuo 5 % iki mažiau kaip 10 % 4) Nuo 10 % iki mažiau kaip 25 % 5) Nuo 25 % iki mažiau kaip 50 % 6) Nuo 50 % iki mažiau kaip 75 % 7) Ne mažiau kaip 75 %	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)
Įmonės bendra apyvarta	Metai: (privaloma: 1; neprivaloma: 2) 1) ataskaitiniais metais; 2) dvejus metus iki ataskaitinių metų.	Visos įmonės/ DA; ICC; SG/ tūkst. EUR
Apyvarta pagal klientų buvimo vietą ataskaitiniais metais (neprivalomas kintamasis)	Klientai yra: 1) toje pačioje šalyje; 2) kitose ES ir ELPA šalyse; 3) bet kurioje kitoje šalyje.	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius), tūkst. EUR
Įmonės išlaidos (iš viso) ataskaitiniais metais (neprivalomas kintamasis)	Iš viso išlaidų: 1) mašinų, įrangos, pastatų ir kito materialiojo turto įsigijimui; 2) rinkodarai, prekės ženklo plėtojimui, reklamai; 3) savo personalo mokymui; 4) produkto kūrimo veiklai; 5) programinės įrangos kūrimui, duomenų bazių veiklai ir duomenų analizei; 6) savo intelektinės nuosavybės teisių (INT) registravimui, paraiškų teikimui ir stebėjimui, kitų subjektų INT pirkimui arba licencijavimui.	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ tūkst. EUR
Įmonės veiklos trukmė ataskaitiniais metais	Įmonė įsteigta: 1) 2020 m. arba vėliau; 2) 2018 arba 2019 m.; 3) 2014–2017 m.; 4) 2013 m. arba anksčiau.	Visos įmonės/ DA; ICC/ Dažnumas (įmonių skaičius)

Įmonės grupės duomenys ataskaitiniais metais (neprivalomas kintamasis)	<p>Įmonė:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) nėra įmonių grupės dalis; 2) yra įmonių grupės dalis. <p>Jei 2, pagrindinė buveinė yra:</p> <ol style="list-style-type: none"> 3) įmonės šalyje (apimant 4 ir 5 punktus); 4) visos tos grupės įmonės yra toje šalyje; 5) bet kurioje kitoje šalyje. 	Visos įmonės/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius), šalies pavadinimas
Veikla, susijusi su viena ar daugiau įmonių grupės įmonių ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	<p>Iš kitų įmonių grupės įmonių gaunama:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) techninių žinių; 2) finansinių išteklių; 3) darbuotojų; 4) verslo veiklos paslaugų. <p>Kitoms įmonių grupės įmonėms suteikiama:</p> <ol style="list-style-type: none"> 5) techninių žinių; 6) finansinių išteklių; 7) darbuotojų; 8) verslo veiklos paslaugų. 	Įmonės, kurios yra įmonių grupės dalis/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius) pagal: — kitas įmones šalyje; — kitas įmones užsienyje.
Finansavimas grupės vidaus paskolomis ataskaitiniu laikotarpiu (neprivalomas kintamasis)	<p>Finansavimas grupės vidaus paskolomis:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) nesėkmingas bandymas gauti; 2) gautas; 3) gautas ir iš dalies arba visiškai panaudotas MTP arba kitai inovacinei veiklai. 	Įmonės, kurios yra įmonių grupės dalis/ DA; ICC (neprivaloma)/ Dažnumas (įmonių skaičius)

Įmonių suskirstymas

Įmonių suskirstymas	Kodas	Įmonių suskirstymo kategorijos
Išsami informacija apie veiklą: ekonominės veiklos rūšis (labai išsamiai), dydžio kategorija, inovacinės veiklos vykdymo statusas	DA ⁽¹⁾	<p>Apibendrintas suskirstymas pagal ekonominės veiklos rūšį (išsamiai), įdarbintų asmenų skaičiaus dydžio kategoriją (samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičiaus suma) ir inovacinės veiklos vykdymo statusą.</p> <p><i>Veiklos rūšių suskirstymas:</i></p> <p>NACE sekcijų ir skyrių suvestiniai duomenys, taip pat sekcijų ir skyrių duomenys: B + C + D + E + 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73, B + C + D + E, B, C, 10 + 11 + 12, 13 + 14 + 15, 16 + 17 + 18, 19 + 20 + 21, 22 + 23, 24 + 25, 26 + 27 + 28, 29 + 30, 31 + 32 + 33, D, E, 36 + 37; 38 + 39, 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73, 46, H, 49 + 50 + 51, 52 + 53, J, 58 + 59 + 60, 61 + 62 + 63, K, 71, 72, 73, 71 + 72 + 73.</p> <p><i>Dydžio kategorijos suskirstymas pagal dirbančių asmenų skaičių (samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičiaus suma) (tik B + C + D + E + 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73, B + C + D + E, B, C, D, E, 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73, 46, H, J, K, 71 + 72 + 73):</i></p> <p>iš viso; 10–49, 50–249, 250 ar daugiau darbuotojų.</p> <p><i>Inovacinės veiklos vykdymo statusas:</i></p> <p>visos statistinės populiacijos įmonės (iš viso);</p> <p>inovacijas diegiančios įmonės ⁽²⁾;</p> <p>inovacijų nediegiančios įmonės.</p>
Bazinės inovacijų sąvokos: ekonominės veiklos rūšis (neišsamiai), dydžio kategorija, inovacinės veiklos vykdymo profilis	ICC	<p>Apibendrintas suskirstymas pagal veiklos rūšį (neišsamiai), įdarbintų asmenų skaičiaus dydžio kategoriją (samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičiaus suma) ir inovacinės veiklos vykdymo profilį.</p> <p><i>Veiklos rūšių suskirstymas:</i></p> <p>NACE sekcijų ir skyrių suvestiniai duomenys: B + C + D + E + 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73, B + C + D + E, 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73.</p> <p><i>Suskirstymas į dydžio kategorijas pagal įdarbintų asmenų skaičių (samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičiaus suma):</i></p> <p>iš viso; 10–49, 50–249, 250 ar daugiau darbuotojų.</p> <p><i>Suskirstymas pagal inovacinės veiklos profilį:</i></p> <p>visos statistinės populiacijos įmonės (iš viso);</p> <p>inovacijas diegiančios įmonės (I profilis + II profilis + III profilis + IV profilis + V profilis);</p> <p>inovacijų nediegiančios įmonės (VI profilis + VII profilis);</p>

⁽¹⁾ Valstybės narės taip pat gali savanoriškai įtraukti NACE A, F, G, I sekcijas.

⁽²⁾ Įmonės, kuriose diegiamos produkto inovacijos ar verslo proceso inovacijos; kuriose baigta (bet nelėmė inovacijos diegimo per ataskaitinį laikotarpį), vykdoma arba nutraukta inovacinė veikla; kuriose vykdomi MTP arba MTP, kuriuos įmonei pagal sutartis atlieka kiti subjektai.

		<p>inovaciją įdiegusios įmonės (I profilis + II profilis + III profilis + IV profilis);</p> <p>inovacijos neįdiegusios įmonės (V profilis + VI profilis + VII profilis);</p> <p>pajėgumų inovacijoms diegti turinčios įmonės (I profilis + II profilis + III profilis + V profilis);</p> <p>pajėgumų inovacijoms diegti neturinčios įmonės (IV profilis + VI profilis + VII profilis);</p> <p>MTP veiklą vykdančios įmonės (IA profilis + IIA profilis + IIIA profilis + IVA profilis + VA profilis);</p> <p>MTP veiklos nevykdančios įmonės (IB profilis + IIB profilis + IIIB profilis + IVB profilis + VIB profilis + VI profilis + VII profilis);</p> <p>savo sukurtas produkto inovacijas diegiančios novatoriškos įmonės, pateikusios naujų produktų rinkai (I profilis);</p> <p>savo sukurtas produkto inovacijas diegiančios novatoriškos įmonės, nepateikusios naujų produktų rinkai (II profilis);</p> <p>savo sukurtas verslo proceso inovacijas diegiančios novatoriškos įmonės, nediegiančios produkto inovacijų (III profilis) (neprivaloma);</p> <p>ne savo sukurtas inovacijas diegusios novatoriškos įmonės (IV profilis) (neprivaloma);</p> <p>inovacinę veiklą vykdančios nenovatoriškos įmonės (V profilis) (neprivaloma);</p> <p>inovacinės veiklos nevykdančios nenovatoriškos įmonės, galinčios diegti inovacijas (VI profilis);</p> <p>inovacinės veiklos nevykdančios nenovatoriškos įmonės, negalinčios diegti inovacijų (VII profilis).</p>
Specialiosios įmonių grupės	SG	<p>Apibendrintas suskirstymas pagal veiklos rūšį (neišsamiai), įdarbintų asmenų skaičiaus dydžio kategoriją (samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičiaus suma) ir įmonės rūšį (susijusi su inovacijomis)</p> <p><i>Veiklos rūšių suskirstymas:</i></p> <p>NACE sekcijų ir skyrių suvestiniai duomenys: B + C + D + E + 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73, B + C + D + E, 46 + H + J + K + 71 + 72 + 73.</p> <p><i>Suskirstymas į dydžio kategorijas pagal įdarbintų asmenų skaičių (samdomųjų darbuotojų ir savarankiškai dirbančių asmenų skaičiaus suma):</i></p> <p>iš viso; 10–49, 50–249, 250 ar daugiau darbuotojų.</p> <p><i>Įmonės rūšis (susijusi su inovacijomis):</i></p> <p>visos statistinės populiacijos įmonės;</p> <p>bent vieną prekės inovaciją įdiegusios įmonės;</p> <p>bent vieną paslaugos inovaciją įdiegusios įmonės;</p> <p>bent vieną produkto (prekės ar paslaugos) inovaciją, kuri anksčiau nebuvo prieinama rinkai („naujovė rinkoje“), įdiegusios įmonės;</p> <p>bent vieną produkto (prekės ar paslaugos) inovaciją, kuri jau buvo prieinama rinkai („naujovė įmonėje“), įdiegusios įmonės;</p> <p>bent vieną verslo proceso inovaciją (nepriklausomai nuo jos pobūdžio) įdiegusios įmonės;</p> <p>įmonės, įdiegusios produkto inovaciją, bet neįdiegusios verslo proceso inovacijų;</p>

	<p>įmonės, įdiegusios verslo proceso inovaciją, bet neįdiegusios produkto inovacijų;</p> <p>įmonės, įdiegusios ir produkto, ir verslo proceso inovacijų;</p> <p>įmonės, kurioms MTP pagal sutartis atlieka kiti subjektai, bet kurios pačios MTP nevykdo;</p> <p>inovacinę veiklą vykdančios įmonės (produkto inovacijos ar verslo proceso inovacijos; baigta, vykdoma arba nutraukta inovacinė veikla), pačios nevykdančios MTP arba negaunančios MTP paslaugų pagal sutartis iš kitų subjektų.</p>
--	--

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2022/1093

2022 m. birželio 30 d.

dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Moldovos Respublikos ginkluotosioms pajėgoms remti

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 28 straipsnio 1 dalį ir 41 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) remiantis Tarybos sprendimu (BUSP) 2021/509 ⁽¹⁾, pagal Sutarties 21 straipsnio 2 dalies c punktą nustatyta Europos taikos priemonė (toliau – ETP), pagal kurią valstybės narės finansuoja Sąjungos veiksmus pagal bendrą užsienio ir saugumo politiką siekiant išsaugoti taiką, užkirsti kelią konfliktams ir stiprinti tarptautinį saugumą. Visų pirma, remiantis Sprendimo (BUSP) 2021/509 1 straipsnio 2 dalimi, pagal Europos taikos priemonę gali būti finansuojami veiksmai trečiųjų valstybių ir regioninių bei tarptautinių organizacijų pajėgumams, susijusiems su kariniais ir gynybos reikalais, stiprinti;
- (2) 2016 m. Visuotinės Europos Sąjungos užsienio ir saugumo politikos strategijos sistema nustatyti saugumo ir gynybos stiprinimo, investavimo į valstybių, esančių į rytus nuo Sąjungos, ir jų visuomenių atsparumą, integruoto požiūrio į konfliktus ir krizes plėtojimo, bendradarbiaujamosios regioninės tvarkos propagavimo bei rėmimo ir pasaulinio valdymo, grindžiamo tarptautine teise, stiprinimo, įskaitant tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės laikymąsi, tikslai;
- (3) 2022 m. kovo 21 d. Taryba patvirtino Strateginį kelrodį, siekdama tapti stipresne ir pajėgesne saugumo užtikrintoja, be kita ko, dažniau naudodama ETP partnerių gynybos pajėgumams remti;
- (4) Sąjunga yra išipareigojusi palaikyti glaudžius santykius remiant stiprią, nepriklausomą ir klestinčią Moldovos Respubliką, kurie būtų grindžiami Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos asociacijos susitarimu ⁽²⁾ (toliau – Asociacijos susitarimas), įskaitant išsamią ir visapusišką laisvosios prekybos erdvę, ir yra išipareigojusi skatinti politinę asociaciją ir ekonominę integraciją, kartu tvirtai remdama Moldovos Respublikos suverenumą ir teritorinį vientisumą atsižvelgiant į tarptautiniu mastu pripažintas jos sienas. Pagal Asociacijos susitarimo 5 straipsnį Sąjunga ir Moldovos Respublika turi aktyviau plėtoti dialogą ir bendradarbiavimą bei skatinti laipsnišką konvergenciją užsienio ir saugumo politikos srityje, įskaitant bendrą saugumo ir gynybos politiką (BSGP), ir visų pirma turi spręsti konfliktų prevencijos ir krizių valdymo, regioninio stabilumo, nusiginklavimo, ginklų neplatavimo, kontrolės bei eksporto kontrolės klausimus;
- (5) Sąjunga pripažįsta svarbų Moldovos Respublikos indėlį į Sąjungos BSGP, įskaitant nuolatinį indėlį į Europos Sąjungos mokymo misiją Malyje;
- (6) šis sprendimas grindžiamas Tarybos sprendimu (BUSP) 2021/2136 ⁽³⁾, susijusiu su Sąjungos tęstiniu išipareigojimu remti Moldovos Respublikos ginkluotųjų pajėgų pajėgumų stiprinimą prioritetinėse poreikių srityse;

⁽¹⁾ 2021 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/509, kuriuo nustatoma Europos taikos priemonė ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2015/528 (OL L 102, 2021 3 24, p. 14).

⁽²⁾ OL L 260, 2014 8 30, p. 4.

⁽³⁾ 2021 m. gruodžio 2 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2021/2136 dėl paramos priemonės pagal Europos taikos priemonę Moldovos Respublikos ginkluotosioms pajėgoms remti (OL L 432, 2021 12 3, p. 63).

- (7) 2022 m. balandžio 20 d. laiške, skirtame Sąjungos vyriausiajam įgaliotiniui užsienio reikalams ir saugumo politikai (toliau – vyriausiasis įgaliotinis), Moldovos Respublikos Ministro Pirmininko pavaduotojas ir užsienio reikalų ir Europos integracijos ministras, vadovaudamasis Sprendimo (BUSP) 2021/509 59 straipsnio 1 dalimi, paprašė Sąjungos remti Moldovos Respublikos ginkluotąsias pajėgas sustiprinant logistikos, judumo, vadovavimo ir valdymo, kibernetinės gynybos, žvalgybos nepilotuojamais orlaiviais ir taktinio ryšio paslaugų pajėgumus;
- (8) paramos priemonės turi būti įgyvendintos atsižvelgiant į Sprendime (BUSP) 2021/509 išdėstytus principus ir reikalavimus ir, visų pirma, laikantis Tarybos bendrosios pozicijos 2008/944/BUSP ⁽⁴⁾ ir vadovaujantis pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų įgyvendinimo taisyklėmis;
- (9) Taryba dar kartą patvirtina esanti pasiryžusi saugoti, propaguoti ir užtikrinti žmogaus teises, pagrindines laisves ir demokratinius principus, bei stiprinti teisinę valstybę ir gerą valdymą laikantis Jungtinių Tautų Chartijos, Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos ir tarptautinės teisės, visų pirma tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nustatymas, tikslai, taikymo sritis ir trukmė

1. Nustatoma pagal Europos taikos priemonę (ETP) finansuotina paramos priemonė, pagal kurią teikiamos paramos gavėja yra Moldovos Respublika (toliau – paramos gavėja) (toliau – paramos priemonė).
2. Bendras paramos priemonės tikslas – padėti stiprinti Moldovos Respublikos ginkluotųjų pajėgų pajėgumus siekiant didinti nacionalinį saugumą, stabilumą ir atsparumą gynybos sektoriuje, laikantis Sąjungos politikos. Remiantis ankstesne parama, suteikta pagal Europos taikos priemonę, ši paramos priemonė leis Moldovos Respublikos ginkluotosioms pajėgoms padidinti operatyvinių veiksmingumą, paspartinti Sąjungos standartų įvykdymą bei sąveikumą ir taip geriau apsaugoti civilius gyventojus krizių ir ekstremaliųjų situacijų atvejais. Ji taip pat sustiprins paramos gavėjos pajėgumus, kiek jie susiję su jos dalyvavimu Sąjungos karinėse BSGP misijose ir operacijose, taip pat kitose daugianacionalinėse operacijose. Konkretus paramos priemonės tikslas yra stiprinti Moldovos Respublikos ginkluotųjų pajėgų logistikos, judumo, vadovavimo ir valdymo, kibernetinės gynybos, žvalgybos nepilotuojamais orlaiviais ir taktinio ryšio paslaugų pajėgumus.
3. Kad būtų pasiekti 2 dalyje išdėstyti tikslai, paramos priemonės lėšomis finansuojamas toliau nurodytos mirtinai jėgai panaudoti neskirtos įrangos bei reikmenų tiekimas ir paslaugų teikimas, įskaitant su įranga susijusį paramos priemone remiamų Moldovos Respublikos ginkluotųjų pajėgų sausumos pajėgų vadovybės dalinių mokymą:
 - a) logistikos įranga;
 - b) judumo įranga;
 - c) vadovavimo ir valdymo įranga;
 - d) kibernetinės gynybos įranga;
 - e) žvalgybos nepilotuojamais orlaiviais įranga;
 - f) taktinio ryšio įranga.
4. Paramos priemonės trukmė yra 36 mėnesiai nuo paramos priemonių administratoriaus, veikiančio kaip leidimą suteikiantis pareigūnas, ir šio sprendimo 4 straipsnio 2 dalyje nurodytų subjektų pirmos sutarties pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 32 straipsnio 2 dalies a punktą sudarymo dienos.

⁽⁴⁾ 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos bendroji pozicija 2008/944/BUSP, nustatanti bendrąsias taisykles, reglamentuojančias karinių technologijų ir įrangos eksporto kontrolę (OL L 335, 2008 12 13, p. 99).

2 straipsnis

Finansinės nuostatos

1. Finansinė orientacinė suma, skirta su paramos priemone susijusioms išlaidoms padengti, yra 40 000 000 EUR.
2. Visos išlaidos tvarkomos vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509 ir pagal ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų vykdymo taisyklėmis.

3 straipsnis

Susitarimai su paramos gavėja

1. Vyriausiasis įgaliotinis sudaro būtinus susitarimus su paramos gavėja, siekiant užtikrinti, kad paramos gavėja laikytųsi šiuo sprendimu nustatytų reikalavimų ir sąlygų – tai yra paramos teikimo pagal paramos priemonę sąlyga.
2. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos, įpareigojančios paramos gavėją užtikrinti:
 - a) kad pagal paramos priemonę remiami Moldovos Respublikos ginkluotųjų pajėgų daliniai laikytųsi atitinkamos tarptautinės teisės, visų pirma tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės;
 - b) tinkamą ir veiksmingą bet kokio pagal paramos priemonę suteikto turto naudojimą tais tikslais, kuriais jis buvo suteiktas;
 - c) pakankamą bet kokio pagal paramos priemonę suteikto turto priežiūrą, siekiant užtikrinti to turto tinkamumą naudoti ir prieinamumą operacijoms per visą jo gyvavimo ciklą;
 - d) kad pasibaigus turto gyvavimo ciklui bet koks pagal paramos priemonę suteiktas turtas nebūtų prarastas arba be Sprendimu (BUSP) 2021/509 įsteigto Priemonės komiteto sutikimo nebūtų perduotas kitiems asmenims ar subjektams nei nurodytieji susitarimuose.
3. Į 1 dalyje nurodytus susitarimus įtraukiamos nuostatos dėl paramos pagal paramos priemonę sustabdymo ir nutraukimo tuo atveju, jei nustatoma, kad paramos gavėja pažeidė šias 2 dalyje nustatytas pareigas.

4 straipsnis

Igyvendinimas

1. Vyriausiasis įgaliotinis yra atsakingas už užtikrinimą, kad šis sprendimas būtų įgyvendinamas vadovaujantis Sprendimu (BUSP) 2021/509 bei ETP finansuojamų pajamų ir išlaidų įgyvendinimo taisyklėmis, laikantis pagal ETP įgyvendinamų paramos priemonių būtinų priemonių ir kontrolės priemonių vertinimo ir nustatymo integruotos metodinės sistemos.
2. 1 straipsnio 3 dalyje nurodytą veiklą įgyvendina:
 - a) Estijos investicijų į gynybą centras, kiek tai susiję su 1 straipsnio 3 dalies a, b, c, e ir f punktais, ir
 - b) E. valdymo akademija, kiek tai susiję su 1 straipsnio 3 dalies d punktu.

5 straipsnis

Stebėseną, kontrolę ir vertinimą

1. Vyriausiasis įgaliotinis užtikrina, kad būtų stebimas paramos gavėjai pagal 3 straipsnį nustatytų pareigų laikymasis. Vykdamas tą stebėseną užtikrinamas informuotumas apie pagal 3 straipsnį nustatytų pareigų pažeidimų aplinkybes bei riziką ir padedama užkirsti kelią tokiems pažeidimams, įskaitant pagal paramos priemonę remiamų Moldovos Respublikos ginkluotųjų pajėgų dalinių vykdomus tarptautinės žmogaus teisių teisės ir tarptautinės humanitarinės teisės pažeidimus.

2. Įrangos ir reikmenų kontrolė po išsiuntimo organizuojama kaip nurodyta toliau:
 - a) pristatymo patvirtinimas: pristatymo pažymėjimus pasirašo galutinių naudotojų pajėgos perleidžiant nuosavybę;
 - b) ataskaitų apie inventorių teikimas: paramos gavėja kasmet pateikia nurodytų objektų inventorizacijos ataskaitą iki tol, kol Politinis ir saugumo komitetas (PSK) nebelaiko tai būtina;
 - c) kontrolė vietoje: paramos gavėja suteikia vyriausiajam įgaliotiniui galimybę paprašius atlikti kontrolę vietoje.
3. Vyriausiasis įgaliotinis pirmą kartą struktūriškai įvertina paramos priemonę praėjus šešioms mėnesiams nuo pirmo įrangos pristatymo. Tai gali apimti apsilankymus vietoje, siekiant patikrinti pagal paramos priemonę pristatytą įrangą ir reikmenis ir suteiktas paslaugas, ir kitas veiksmingas nepriklausomo informacijos gavimo formas. Užbaigus įrangos ir reikmenų pristatymą ir paslaugų teikimą pagal paramos priemonę atliekamas galutinis vertinimas siekiant nustatyti, ar paramos priemonė prisidėta prie nustatytų tikslų pasiekimo.

6 straipsnis

Ataskaitų teikimas

Įgyvendinimo laikotarpiu vyriausiasis įgaliotinis kas šešis mėnesius teikia PSK paramos priemonės įgyvendinimo ataskaitas pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 63 straipsnį. Paramos priemonių administratorius reguliariai informuoja Sprendimu (BUSP) 2021/509 įsteigtą Priemonės komitetą apie pajamų ir išlaidų vykdymą pagal to sprendimo 38 straipsnį, be kita ko, teikdamas informaciją apie dalyvaujančius tiekėjus ir subrangovus.

7 straipsnis

Sustabdymas ir nutraukimas

1. PSK gali nuspręsti visiškai arba iš dalies sustabdyti paramos priemonės įgyvendinimą pagal Sprendimo (BUSP) 2021/509 64 straipsnį.
2. Politinis ir saugumo komitetas gali rekomenduoti Tarybai nutraukti paramos priemonę.

8 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J.-Y. LE DRIAN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1094

2022 m. birželio 29 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 leidžiama pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 ir genetiškai modifikuotų kukurūzų, sudarytų iš dviejų ar trijų atskirų DP4114, MON 810, MIR604 ir NK603 transformacijos įvykių kombinacijų, arba kurie iš šių kukurūzų sudaryti ar pagaminti

(pranešta dokumentu Nr. C(2022) 4333)

(Tekstas autentiškas tik nyderlandų kalba)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 dėl genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų ⁽¹⁾, ypač į jo 7 straipsnio 3 dalį ir 19 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2018 m. gegužės 2 d. pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 ir 17 straipsnius Belgijoje įsisteigusi bendrovė „Pioneer Overseas Corporation“ Jungtinėse Valstijose įsisteigusios bendrovės „Pioneer Hi-Bred International, Inc.“ vardu pateikė Nyderlandų nacionalinei kompetentingai institucijai prašymą leisti pateikti rinkai maisto produktus, maisto sudedamąsias dalis ir pašarus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 arba kurie iš šių kukurūzų sudaryti ar pagaminti (toliau – prašymas). Šis prašymas taip pat pateiktas dėl produktų, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 arba kurie iš jų sudaryti, pateikimo rinkai naudoti pagal kitas paskirtis nei maistui ar pašarams, išskyrus auginimą. Be to, prašymas pateiktas dėl produktų, kurių sudėtyje yra atskirų transformacijos įvykių dešimties subkombinacijų, sudarančių genetiškai modifikuotus kukurūzus DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603, arba kurie iš šių subkombinacijų sudaryti ar pagaminti, pateikimo rinkai. Subkombinaciją MON 810 × NK603 jau leista naudoti Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2018/2045 ⁽²⁾;
- (2) šis sprendimas taikomas genetiškai modifikuotiems kukurūzams DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 ir likusioms devynioms į prašymą įtrauktoms subkombinacijoms: MIR604 × NK603 × DP4114, MON 810 × NK603 × DP4114, MON 810 × MIR604 × DP4114, MON 810 × MIR604 × NK603, NK603 × DP4114, MIR604 × DP4114, MIR604 × NK603, MON 810 × DP4114 ir MON 810 × MIR604;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 5 straipsnio 5 dalį ir 17 straipsnio 5 dalį į prašymą įtraukta informacija apie rizikos vertinimą, atliktą laikantis Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB ⁽³⁾ II priede nustatytų principų, ir jo išvados. Jame taip pat pateikta informacija, kurios reikalaujama pagal tos direktyvos III ir IV priedus, ir poveikio aplinkai stebėsenos planas pagal tos direktyvos VII priedą;

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 1.

⁽²⁾ 2018 m. gruodžio 19 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/2045, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1829/2003 pratęsiamas leidimas pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų NK603 × MON 810 (MON-ØØ6Ø3-6 × MON-ØØ81Ø-6), kurie iš jų sudaryti arba pagaminti (OL L 327, 2018 12 21, p. 65).

⁽³⁾ 2001 m. kovo 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/18/EB dėl genetiškai modifikuotų organizmų apgalvoto išleidimo į aplinką ir panaikinanti Tarybos direktyvą 90/220/EEB (OL L 106, 2001 4 17, p. 1).

- (4) 2022 m. sausio 24 d. raštu bendrovė „Pioneer Hi-Bred International, Inc.“ paprašė Komisijos „Pioneer Hi-Bred International, Inc.“ teises ir pareigas, susijusias su visais svarstomais prašymais dėl genetiškai modifikuotų produktų, perduoti bendrovei „Corteva Agriscience LLC“. Bendrovė „Corteva Agriscience LLC“ patvirtino sutinkanti su bendrovės „Pioneer Hi-Bred International, Inc.“ pasiūlytu leidimo turėtojo pakeitimu ir pranešė Komisijai, kad jos atstovas Sąjungoje yra „Corteva Agriscience Belgium B.V.“;
- (5) 2022 m. kovo 7 d. Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) pateikė palankią nuomonę⁽⁴⁾ pagal Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 ir 18 straipsnius. Ji padarė išvadą, kad, vertinant galimą poveikį žmonių ir gyvūnų sveikatai ir aplinkai, prašyme aprašyti genetiškai modifikuoti kukurūzai DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 yra tokie pat saugūs kaip ir jų genetiškai nemodifikuotas komparatorius ir ištirtų genetiškai nemodifikuotų kontrolinių veislių kukurūzai. Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad genetiškai modifikuotų kukurūzų DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 vartojimas nekelia jokių mitybos problemų. Nebuvo nustatyta, kad anksčiau vertinta subkombinacija keltų naujų saugos problemų, todėl ankstesnės išvados dėl genetiškai modifikuotų kukurūzų MON 810 × NK603 lieka galioti. Tarnyba padarė išvadą, kad tikėtina, jog likusios devynios subkombinacijos yra tokios pat saugios ir maistiniu požiūriu lygiavertės kaip ir atskiri transformacijos įvykiai DP4114, MON 810, MIR604 ir NK603, anksčiau įvertinta subkombinacija ir iš keturių transformacijos įvykių sudaryti kukurūzai DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603;
- (6) pateiktoje nuomonėje Tarnyba apsvarstė visus valstybių narių iškeltus klausimus ir problemas, išsakytus konsultuojantis su nacionalinėmis kompetentingomis institucijomis, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 4 dalyje;
- (7) Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad pareiškėjo pateiktas poveikio aplinkai stebėsenos planas, kurį sudaro bendrosios priežiūros planas, atitinka numatomas produktų naudojimo paskirtis;
- (8) atsižvelgiant į šias išvadas, turėtų būti suteiktas leidimas pateikti rinkai produktus, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 ir pirmiau nurodytų jų subkombinacijų, arba kurie iš šių kukurūzų ir jų subkombinacijų sudaryti ar pagaminti, naudoti pagal prašyme nurodytas paskirtis;
- (9) pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 65/2004⁽⁵⁾ kiekvienam šiuo sprendimu reglamentuojamam genetiškai modifikuotam organizmui turėtų būti priskirtas unikalus identifikatorius;
- (10) produktams, kuriems taikomas šis sprendimas, nebūtina taikyti specialių ženklinimo reikalavimų, išskyrus nustatytuosius Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003⁽⁶⁾ 4 straipsnio 6 dalyje. Tačiau, siekiant užtikrinti, kad tie produktai būtų toliau naudojami pagal paskirtį, kuri nustatyta šiuo sprendimu suteiktame leidime, ženklinant tuos produktus, išskyrus maisto produktus, reikėtų aiškiai nurodyti, kad šie produktai neskirti auginti;
- (11) leidimo turėtojas turėtų pateikti metines veiklos, nurodytos poveikio aplinkai stebėsenos plane, vykdymo ir rezultatų ataskaitas. Tie rezultatai turėtų būti pateikti pagal Komisijos sprendime 2009/770/EB⁽⁷⁾ nustatytus reikalavimus;

⁽⁴⁾ EFSA GMO grupės (EFSA genetiškai modifikuotų organizmų specialistų grupės) 2022 m. nuomonė. *Scientific Opinion on the assessment of genetically modified maize DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 and sub-combinations, for food and feed uses, under Regulation (EC) No 1829/2003 (application EFSA-GMO-NL-2018-150)*. EFSA Journal 2022;20(3):7134. <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2022.7134>.

⁽⁵⁾ 2004 m. sausio 14 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 65/2004, nustatantis genetiškai modifikuotų organizmų unikalų identifikatorių sudarymo ir priskyrimo sistemą (OL L 10, 2004 1 16, p. 5).

⁽⁶⁾ 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1830/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų ir iš jų pagamintų maisto produktų ir pašarų susekamumo ir ženklinimo ir iš dalies pakeičiantis Direktyvą 2001/18/EB (OL L 268, 2003 10 18, p. 24).

⁽⁷⁾ 2009 m. spalio 13 d. Komisijos sprendimas 2009/770/EB nustatyti standartines pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/18/EB atliekamą genetiškai modifikuotų organizmų kaip atskirų produktų arba kaip kitų produktų sudėtinųjų dalių apgalvoto išleidimo į aplinką, siekiant juos tiekti rinkai, monitoringo rezultatų ataskaitų formas (OL L 275, 2009 10 21, p. 9).

- (12) Tarybos nuomonė negali būti pagrindas taikyti Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 6 straipsnio 5 dalies e punkte ir 18 straipsnio 5 dalies e punkte nurodytas specialias pateikimo rinkai sąlygas ar apribojimus, specialias naudojimo ir tvarkymo sąlygas ar apribojimus, įskaitant jau pateiktų rinkai maisto produktų ir pašarų, kurių sudėtyje yra genetiškai modifikuotų kukurūzų DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 ir pirmiau nurodytų jų subkombinacijų arba kurie iš kurie iš šių kukurūzų ir jų subkombinacijų sudaryti ar pagaminti, vartojimo stebėsenos reikalavimus, ar specialias konkrečių ekosistemų (aplinkos) arba geografinių regionų apsaugos sąlygas;
- (13) visa reikiama informacija dėl leidimo pateikti rinkai produktus, kuriems taikomas šis sprendimas, turėtų būti įrašoma į Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnio 1 dalyje nurodytą Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą;
- (14) pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1946/2003 ⁽⁸⁾ 9 straipsnio 1 dalį ir 15 straipsnio 2 dalies c punktą apie šį sprendimą per Biosaugos informacijos centrą turėtų būti pranešta Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolą pasirašiusiems šalims;
- (15) Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinis komitetas nepateikė nuomonės per komiteto pirmininko nustatytą terminą. Nuspręsta, kad šis įgyvendinimo aktas yra būtinas, ir pirmininkas pateikė jį toliau svarstyti apeliaciniam komitetui. Apeliacinis komitetas nuomonės nepateikė,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Genetiškai modifikuoti organizmai ir unikalūs identifikatoriai

Šio sprendimo priedo b punkte nurodytiems genetiškai modifikuotiems kukurūzams (*Zea mays* L.) pagal Reglamentą (EB) Nr. 65/2004 yra priskiriami šie unikalūs identifikatoriai:

- a) genetiškai modifikuotiems kukurūzams DP4114 × MON 810 × MIR604 × NK603 priskiriamas unikalus identifikatorius DP-ØØ4114-3 × MON-ØØ81Ø-6 × SYN-IR6Ø4-5 × MON-ØØ6Ø3-6;
- b) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MIR604 × NK603 × DP4114 priskiriamas unikalus identifikatorius SYN-IR6Ø4-5 × MON-ØØ6Ø3-6 × DP-ØØ4114-3;
- c) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON 810 × NK603 × DP4114 priskiriamas unikalus identifikatorius MON-ØØ81Ø-6 × MON-ØØ6Ø3-6 × DP-ØØ4114-3;
- d) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON 810 × MIR604 × DP4114 priskiriamas unikalus identifikatorius MON-ØØ81Ø-6 × SYN-IR6Ø4-5 × DP-ØØ4114-3;
- e) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON 810 × MIR604 × NK603 priskiriamas unikalus identifikatorius MON-ØØ81Ø-6 × SYN-IR6Ø4-5 × MON-ØØ6Ø3-6;
- f) genetiškai modifikuotiems kukurūzams NK603 × DP4114 priskiriamas unikalus identifikatorius MON-ØØ6Ø3-6 × DP-ØØ4114-3;
- g) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MIR604 × DP4114 priskiriamas unikalus identifikatorius SYN-IR6Ø4-5 × DP-ØØ4114-3;
- h) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MIR604 × NK603 priskiriamas unikalus identifikatorius SYN-IR6Ø4-5 × MON-ØØ6Ø3-6;

⁽⁸⁾ 2003 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1946/2003 dėl genetiškai modifikuotų organizmų tarpvalstybinio judėjimo (OL L 287, 2003 11 5, p. 1).

- i) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON 810 × DP4114 priskiriamas unikalus identifikatorius MON-ØØ81Ø-6 × DP-ØØ4114-3;
- j) genetiškai modifikuotiems kukurūzams MON 810 × MIR604 priskiriamas unikalus identifikatorius MON-ØØ81Ø-6 × SYN-IR6Ø4-5.

2 straipsnis

Leidimas

Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 4 straipsnio 2 dalyje ir 16 straipsnio 2 dalyje nurodytais tikslais ir laikantis šiame sprendime nurodytų sąlygų leidžiama pateikti rinkai šiuos produktus:

- a) maisto produktus ir maisto sudedamąsias dalis, kurių sudėtyje yra 1 straipsnyje nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų arba kurie iš jų sudaryti ar pagaminti;
- b) pašarus, kurių sudėtyje yra 1 straipsnyje nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų arba kurie iš jų sudaryti ar pagaminti;
- c) produktus, kurių sudėtyje yra 1 straipsnyje nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų arba kurie iš jų sudaryti, naudojamus pagal kitas paskirtis nei nurodytosios a ir b punktuose, išskyrus auginimą.

3 straipsnis

Ženklinimas

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje bei 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų ženklavimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.
2. Produktų, kurių sudėtyje yra 1 straipsnyje nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų arba kurie iš jų sudaryti, išskyrus 2 straipsnio a punkte nurodytus produktus, etiketėje ir prie tokių produktų prideduose dokumentuose įrašomi žodžiai „neskirta auginti“.

4 straipsnis

Aptikimo metodas

1 straipsnyje nurodytiems genetiškai modifikuotiems kukurūzams aptikti taikomas priedo d punkte nustatytas metodas.

5 straipsnis

Poveikio aplinkai stebėseną

1. Leidimo turėtojas užtikrina, kad būtų parengtas ir įgyvendintas priedo h punkte nurodytas poveikio aplinkai stebėsenos planas.
2. Leidimo turėtojas pateikia Komisijai metines stebėsenos plane nurodytos veiklos įgyvendinimo ir rezultatų ataskaitas, parengtas laikantis Sprendime 2009/770/EB nustatytos formos.

6 straipsnis

Bendrijos registras

Priede nurodyta informacija įrašoma į Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registrą, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 28 straipsnio 1 dalyje.

7 straipsnis

Leidimo turėtojas

Leidimo turėtoja yra bendrovė „Corteva Agriscience LLC“, kuriai Sąjungoje atstovauja bendrovė „Corteva Agriscience Belgium B.V.“

8 straipsnis

Galiojimas

Šis sprendimas taikomas 10 metų nuo pranešimo apie jį dienos.

9 straipsnis

Adresatas

Šis sprendimas skirtas bendrovei „Corteva Agriscience LLC“, 9330 Zionsville Road Indianapolis, Indiana 46268-1054, Jungtinės Amerikos Valstijos, kuriai Sąjungoje atstovauja bendrovė „Corteva Agriscience Belgium B.V.“, Bedrijvenlaan 9, 2800 Mechelen, Belgija.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 29 d.

Komisijos vardu
Stella KYRIAKIDES
Komisijos narė

PRIEDAS

a) Pareiškėjas ir leidimo turėtojas

Pavadini- „Corteva Agriscience LLC“
mas:

Adresas: 9330 Zionsville Road, Indianapolis, IN 46268-1054, Jungtinės Amerikos Valstijos,

kuriai Sąjungoje atstovauja: bendrovė „Corteva Agriscience Belgium B.V.“, Bedrijvenlaan 9, 2800 Mechelen, Belgija.

b) Produktų paskirtis ir specifikacija:

1. maisto produktai ir maisto sudedamosios dalys, kurių sudėtyje yra e punkte nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų (*Zea mays* L.) arba kurie iš jų sudaryti ar pagaminti;
2. pašarai, kurių sudėtyje yra e punkte nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų (*Zea mays* L.) arba kurie iš jų sudaryti ar pagaminti;
3. produktai, kurių sudėtyje yra e punkte nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų (*Zea mays* L.) arba kurie iš jų sudaryti, naudojami pagal kitas paskirtis nei nurodytosios 1 ir 2 papunkčiuose, išskyrus auginimą.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai DP-ØØ4114-3 išreiškia *pat* geną, kuris suteikia atsparumą amonio gliufozinato pagrindu pagamintiems herbicidams, ir *cry1F*, *cry34Ab1* ir *cry35Ab1* genams, kurie suteikia atsparumą tam tikriems *Lepidoptera* būrio kenkėjams ir tam tikriems *Coleoptera* būrio kenkėjams.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai MON-ØØ81Ø-6 išreiškia *cry1Ab* geną, kuris suteikia atsparumą tam tikriems *Lepidoptera* būrio kenkėjams.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai SYN-IR6Ø4-5 išreiškia *mcr3A* geną, kuris suteikia atsparumą tam tikriems *Coleoptera* būrio kenkėjams. Be to, genetinio modifikavimo procese kaip atrankos žymuo naudotas *pmi* genas, koduojantis PMI baltymą.

Genetiškai modifikuoti kukurūzai MON-ØØ6Ø3-6 išreiškia CP4 *epsps* ir CP4 *epsps* L214P genus, kurie suteikia atsparumą glifosato pagrindu pagamintiems herbicidams.

c) Ženklimas

1. Laikantis Reglamento (EB) Nr. 1829/2003 13 straipsnio 1 dalyje ir 25 straipsnio 2 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 1830/2003 4 straipsnio 6 dalyje nustatytų ženklinimo reikalavimų, „organizmo pavadinimas“ yra „kukurūzai“.
2. Produktų (išskyrus b punkto 1 papunktyje nurodytus produktus), kurių sudėtyje yra e punkte nurodytų genetiškai modifikuotų kukurūzų arba kurie iš jų sudaryti, etiketėse ir prie tokių produktų pridedamuose dokumentuose įrašomi žodžiai „neskirta auginti“.

d) Aptikimo metodas

- 1) Konkretaus įvykio kiekybine PGR pagrįsti aptikimo metodai – tai metodai, atskirai patvirtinti genetiškai modifikuotų kukurūzų transformacijos įvykiams DP-ØØ4114-3, MON-ØØ81Ø-6, SYN-IR6Ø4-5 ir MON-ØØ6Ø3-6 ir vėliau patikrinti su kukurūzais DP-ØØ4114-3 × MON-ØØ81Ø-6 × SYN-IR6Ø4-5 × MON-ØØ6Ø3-6.
- 2) Įteisintas ES etaloninės laboratorijos, įkurtos Reglamentu (EB) Nr. 1829/2003, ir paskelbtas adresu <http://gmo-crl.jrc.ec.europa.eu/statusofdossiers.aspx>.
- 3) Etaloninė medžiaga – AOCs 0607 (dėl SYN-IR6Ø4-5), pateikta „American Oil Chemists Society“ tinklalapyje <https://www.aocs.org/crm#maize>, ERM®-BF439 (dėl DP-ØØ4114-3), ERM®-BF413 (dėl MON-ØØ81Ø-6) ir ERM®-BF415 (dėl MON-ØØ6Ø3-6), pateiktos Europos Komisijos Jungtinio tyrimų centro (JRC) tinklalapyje <https://crm.jrc.ec.europa.eu/>.

e) Unikalūs identifikatoriai

DP-ØØ4114-3 × MON-ØØ81Ø-6 × SYN-IR6Ø4-5 × MON-ØØ6Ø3-6;

SYN-IR6Ø4-5 × MON-ØØ6Ø3-6 × DP-ØØ4114-3;

MON-ØØ81Ø-6 × MON-ØØ6Ø3-6 × DP-ØØ4114-3;

MON-00810-6 × SYN-IR604-5 × DP-004114-3;
MON-00810-6 × SYN-IR604-5 × MON-00603-6;
MON-00603-6 × DP-004114-3;
SYN-IR604-5 × DP-004114-3;
SYN-IR604-5 × MON-00603-6;
MON-00810-6 × DP-004114-3;
MON-00810-6 × SYN-IR604-5.

f) **Informacija, kurios reikalaujama pagal Biologinės įvairovės konvencijos Kartachenos biosaugos protokolo II priedą**

[Biosaugos informacijos centras, įrašo Nr.: *gavus pranešimą paskelbta Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registre*].

g) **Produktų pateikimo rinkai, naudojimo arba tvarkymo sąlygos arba apribojimai**

Nereikalaujama.

h) **Poveikio aplinkai stebėsenos planas**

Poveikio aplinkai stebėsenos planas pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/18/EB VII priedą. *[Jis jau minėtas 3 konstatuojamojoje dalyje.]*

[Nuoroda: *planas, paskelbtas Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registre*].

i) **Rinkai pateikto žmonėms vartoti skirto maisto stebėsenos reikalavimai**

Nereikalaujama.

Pastaba. Nuorodos į susijusius dokumentus ilgainiui gali keistis. Visuomenė su šiais pakeitimais galės susipažinti nuolat atnaujinamame Bendrijos genetiškai modifikuoto maisto ir pašarų registre.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1095**2022 m. birželio 29 d.****kuriuo siekiant leisti taikyti tam tikras nacionalines nukrypti leidžiančias nuostatas iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais***(pranešta dokumentu Nr. C(2022) 4302)***(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2008 m. rugsėjo 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2008/68/EB dėl pavojingų krovinių vežimo vidaus keliais ⁽¹⁾, ypač į jos 6 straipsnio 2 ir 4 dalis,

kadangi:

- (1) Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.3 skirsnyje, II priedo II.3 skirsnyje ir III priedo III.3 skirsnyje pateikti nacionalinių nukrypti leidžiančių nuostatų, pagal kurias numatoma galimybė atsižvelgti į konkrečias nacionalines aplinkybes, sąrašai. Kai kurios valstybės narės paprašė padaryti keletą patvirtintų nukrypti leidžiančių nuostatų pakeitimų;
- (2) Komisija išnagrinėjo arba peržiūrėjo tuos prašymus taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas ir nustatė, kad jie atitinka Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 ir 4 dalyse nurodytas sąlygas. Todėl tas nukrypti leidžiančias nuostatas turėtų būti leista taikyti;
- (3) Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.3 skirsnį ir II priedo II.3 skirsnį reikia pritaikyti, todėl, siekiant aiškumo, tuos skirsnius tikslinga pakeisti;
- (4) todėl Direktyva 2008/68/EB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista;
- (5) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Pavojingų krovinių vežimo komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Priede išvardytoms valstybėms narėms leidžiama įgyvendinti priede nustatytas nukrypti leidžiančias nuostatas dėl pavojingų krovinių vežimo jų teritorijoje.

2 straipsnis

Direktyvos 2008/68/EB I ir II priedai iš dalies keičiami pagal šio sprendimo priedą.

3 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 29 d.

Komisijos vardu
Adina-Ioana VĂLEAN
Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 260, 2008 9 30, p. 13.

PRIEDAS

Direktyvos 2008/68/EB I ir II priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedo I.3 skirsnis pakeičiamas taip:

„I.3. Nacionalinės leidžiančios nukrypti nuostatos

Remiantis Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalimi leidžiančios nukrypti nuostatos, skirtos valstybėms narėms taikyti vežant pavojingus krovinius jų teritorijoje.

Leidžiančių nukrypti nuostatų numeravimas – RO-a/bi/bii-MS-nn.

RO = keliai;

a/bi/bii = 6 straipsnio 2 dalies a punktas, b punkto i, ii papunkčiai;

MS = valstybės narės pavadinimo santrumpa;

nn = eilės numeris.

Grindžiamos Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktu

BE Belgija

RO-a-BE-2

Dalykas – neišvalytų tuščių talpyklų, kuriose buvo laikomi įvairių klasių produktai, vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.1.6.

Nacionalinės teisės akto turinys – nuoroda vežimo dokumente „neišvalyta tuščia tara, kurioje buvo laikomi įvairių klasių produktai“.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Derogation 6-97*.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d.

RO-a-BE-3

Dalykas – RO-a-HU-2 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *derogation 4-2004*.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d.

RO-a-BE-4

Dalykas – leidimas netaikyti visų ADR reikalavimų, kai valstybės viduje naudojantis surinkimo punktais, numatytais pagal atrankiojo dūmų detektorių surinkimo tvarką, į perdirbimo įmonę Belgijoje vežama ne daugiau kaip 1 000 panaudotų joninių dūmų detektorių, surinktų iš privačių namų ūkių. Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – visi reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – teisės aktais nustatyta radiologinė kontrolė netaikoma namų ūkiuose naudojamiems patvirtinto tipo joniniams dūmų detektoriams. Šiuos dūmų detektorius vežant galutiniam naudotojui ADR reikalavimų taip pat leidžiama netaikyti (žr. 1.7.1.4 e punktą).

Direktyvoje 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų nustatytas reikalavimas atrankiuoju būdu rinkti panaudotus dūmų detektorius, kad būtų apdorojamos jų spausdintinės plokštės ir iš joninių dūmų detektorių pašalinamos radioaktyviosios medžiagos. Siekiant užtikrinti tokią atrankųjį rinkimą, parengta tvarka, kuria skatinama iš privačių namų ūkių panaudotus dūmų detektorius atnešti į surinkimo punktus, iš kurių tuos detektorius būtų galima vežti į perdirbimo įmonę, kartais užsukant į dar vieną surinkimo punktą arba į tarpinį saugojimo punktą.

Surinkimo punktuose pateikiama metalinė tara, į kurią galima sudėti ne daugiau kaip 1 000 dūmų detektorių. Iš šių punktų vienas tokios taros, į kurią sukrauti dūmų detektoriai, vienetas gali būti vežamas kartu su kitomis atliekomis į tarpinį saugojimo punktą arba į perdirbimo įmonę. Tara pažymima užrašu „Dūmų detektoriai“.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *atskirojo dūmų detektorių surinkimo tvarka įtraukta į sąlygas, taikomas šalinant patvirtintus prietaisus, numatytus 2001 m. liepos 20 d. karališkojo įsako dėl radiacinės saugos bendrosios tvarkos 3.1.d.2 straipsnyje. Bendrasis radiacinės saugos reglamentas.*

Pastabos. Šios leidžiančios nukrypti nuostatos reikia tam, kad būtų įmanoma užtikrinti atrankų panaudotų joninių dūmų detektorių surinkimą.

Galioja iki 2026 m. birželio 30 d.

DK Danija

RO-a-DK-2

Dalykas – pakuočių su sprogstamosiomis medžiagomis ir pakuočių su detonatoriais vežimas keliais ta pačia transporto priemone.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 7.5.2.2.

Direktyvos priedo turinys – mišriojo pakavimo nuostatos.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežant pavojingus krovinius keliais būtina laikytis ADR taisyklių.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bekendtgørelse nr. 729 af 15. august 2001 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 1.*

Pastabos. Praktiniais sumetimais turi būti leidžiama sprogstamąsias medžiagas kartu su detonatoriais krauti į tą pačią transporto priemonę, kai tokie kroviniai vežami iš jų laikymo vietos į darbo vietą ir atgal.

Kai Danijos teisės aktai dėl pavojingų krovinių vežimo bus iš dalies pakeisti, Danijos valdžios institucijos tokius krovinius leis vežti toliau nurodytomis sąlygomis.

1. Vežama ne daugiau kaip 25 kg D grupės sprogstamųjų medžiagų.
2. Vežama ne daugiau kaip 200 vienetų B grupės detonatorių.
3. Detonatoriai ir sprogstamosios medžiagos turi būti pakuojami atskirai UN reikalavimus atitinkančioje pakuotėje, laikantis Direktyvoje 2000/61/EB, kuria iš dalies keičiama Direktyva 94/55/EB, nustatytų taisyklių.
4. Atstumas tarp detonatorių ir sprogstamųjų medžiagų pakuočių turi būti bent 1 metras. Šis atstumas turi būti išlaikomas net staigiai stabdant. Sprogstamųjų medžiagų ir detonatorių pakuotės turi būti sukrautos taip, kad būtų galima jas greitai iškrauti iš transporto priemonės.
5. Turi būti laikomasi visų kitų pavojingų krovinių vežimo keliais taisyklių.

Galioja iki 2026 m. birželio 30 d.

RO-a-DK-3

Dalykas – namų ūkių ir tam tikrų įmonių pakuočių ar gaminių, kuriuose yra tam tikrų klasių pavojingų produktų atliekų arba likučių, vežimas keliais šalinti.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – dalys ir skyriai 2, 3, 4.1, 5.1, 5.2, 5.4, 6, 8.1 ir 8.2.

Direktyvos priedo turinys – klasifikavimo nuostatos, specialiosios nuostatos, pakavimo nuostatos, siuntų procedūros, pakuočių konstrukcijos ir bandymo reikalavimai, bendrieji transporto vieneto ir jo įrangos reikalavimai, taip pat mokymo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – vidinės pakuotės arba gaminiai, kuriuose yra iš namų ūkių ir įmonių šalinti surinktų atliekų arba tam tikrų klasių pavojingų produktų likučių, gali būti pakuojami kartu tam tikrose išorinėse pakuotėse ir (arba) transporto taroje ir vežami laikantis specialių siuntos procedūrų, įskaitant specialaus pakavimo ir žymėjimo apribojimus. Pavojingo produkto kiekis vidinėje pakuotėje, išorinėje pakuotėje ir (arba) transporto vienetu yra apribotas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Pastabos. Atliekų tvarkytojai negali taikyti visų Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio nuostatų, kai iš privačių namų ūkių ir įmonių surinktos atliekos, kuriose yra pavojingų produktų likučių, vežamos šalinti. Atliekos paprastai yra pakuotėse, kurios buvo parduotos mažmeninėje prekyboje.

Galioja iki 2025 m. sausio 1 d.

DE Vokietija

RO-a-DE-1

Dalykas – 1.4G klasės automobilių dalių mišrusis pakavimas ir krovimas kartu su tam tikrais pavojingais kroviniiais (n4).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 4.1.10 ir 7.5.2.1.

Direktyvos priedo turinys – mišriojo pakavimo ir krovimo nuostatos.

Nacionalinės teisės akto turinys – UN 0431 ir UN 0503 gaminiai gali būti kraunami kartu su tam tikru kiekiu tam tikrų pavojingų krovinių (su automobilių gamyba susijusių produktų), išvardytų išimtyje. Turi būti neviršyta 1 000 vertė (palyginama su 1.1.3.6.4).

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. IS. 4350); *Ausnahme 28*.

Pastabos. Išimties reikia tam, kad būtų galima greitai pristatyti su sauga susijusias automobilių dalis atsižvelgiant į vietos paklausą. Kadangi gaminiai labai įvairūs, vietos automobilių dirbtuvėse šiuos gaminius sandėliuoti neįprasta.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-DE-2

Dalykas – leidimas netaikyti reikalavimo vežant tam tikrą 1.1.3.6 punkte nustatytą pavojingų krovinių kiekį turėti vežimo dokumentą ir vežėjo deklaraciją (n1).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.1.1 ir 5.4.1.1.6.

Direktyvos priedo turinys – vežimo dokumento turinys.

Nacionalinės teisės akto turinys – visoms, išskyrus 7 klasę: vežimo dokumentas nebūtinai, jei vežamų krovinių kiekis neviršija nurodyto 1.1.3.6.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. IS. 4350); *Ausnahme 18*.

Pastabos. Laikoma, kad pakuočių ženkluose ir etiketėse pateikiamos informacijos pakanka, kad krovinių būtų galima vežti šalies teritorijoje, nes platinant vietoje vežimo dokumentas ne visada reikalingas.

Komisijos užregistruota kaip leidžianti nukrypti nuostata Nr. 22 (pagal Direktyvos 94/55/EB 6 straipsnio 10 dalį).

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-DE-3

Dalykas – matavimo etalonų ir kuro siurblių (tuščių neišvalytų) vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – nuostatos pagal UN numerius 1 202, 1 203 ir 1 223.

Direktyvos priedo turinys – pakavimas, žymėjimas, dokumentai, vežimo ir tvarkymo instrukcijos, instrukcijos transporto priemonių ekipažams.

Nacionalinės teisės akto turinys – taikytinos taisyklės ir papildomos nuostatos dėl leidžiančios nukrypti nuostatos taikymo; iki 1 000 litrų – prilyginama tuščiai neišvalytai tarai; daugiau 1 000 litrų – laikomasi tam tikrų talpykloms taikomų taisyklių; tik tuščios neišvalytos taros vežimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. IS. 4350); *Ausnahme 24*.

Pastabos. Sąrašas Nr. 7, 38, 38a.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-DE-5

Dalykas – bendro pakavimo leidimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 4.1.10.4 MP2.

Direktyvos priedo turinys – bendro pakavimo draudimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – 1.4S, 2, 3 ir 6.1 klasės; leidimas bendrai pakuoti 1.4S klasės gaminius (mažo kalibro ginklų šaudmenis), aerozolių (2 klasė), taip pat 3 ir 6.1 klasių (išvardyti UN numeriai) valymo ir apdorojimo medžiagas į rinkinius, skirtus parduoti bendroje II grupės pakuotėje mažais kiekiais.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 21.*

Pastabos. Sąrašas Nr. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

IE Airija

RO-a-IE-1

Dalykas – leidimas netaikyti ADR 5.4.0 dalyje nustatyto reikalavimo turėti vežimo dokumentą vežant ADR 3 klasės pesticidus, išvardytus 2.2.3.3 punkte pateiktame FT2 pesticidų (pliūpsnio temperatūra < 23 °C) sąraše, ir ADR 6.1 klasės pesticidus, išvardytus 2.2.61.3 punkte pateiktame T6 skystųjų pesticidų (pliūpsnio temperatūra ne žemesnė kaip 23 °C) sąraše, kai vežamų pavojingų krovinių kiekis neviršija ADR 1.1.3.6 punkte nustatyto kiekio.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.

Direktyvos priedo turinys – reikalavimas turėti vežimo dokumentą.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežimo dokumentas nebūtinai vežant ADR 3 ir 6.1 klasių pesticidus, kai vežamų pavojingų krovinių kiekis neviršija ADR 1.1.3.6 punkte nustatyto kiekio.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Regulation 82(9) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations 2004“.*

Pastabos. Tai nebūtinai, apsunkinantis reikalavimas vietoje vežant ir pristatant tokius pesticidus.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-IE-4

Dalykas – leidimas netaikyti ADR 5.3, 5.4, 7 dalyse ir B priede nustatytų reikalavimų dėl dozavimo medžiagų (gėrimams) dujų balionų vežimo, kai jie vežami ta pačia transporto priemone kaip ir gėrimai (kuriems jie skirti naudoti).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.3, 5.4, 7 ir B priedas.

Direktyvos priedo turinys – transporto priemonių žymėjimas, būtini turėti dokumentai ir nuostatos dėl vežimo įrangos ir vežimo operacijų.

Nacionalinės teisės akto turinys – leidimas netaikyti ADR 5.3, 5.4, 7 dalyse ir B priede nustatytų reikalavimų dėl dujų, naudojamų kaip dozavimo medžiaga gėrimams, balionų vežimo, kai balionai vežami ta pačia transporto priemone kaip ir gėrimai (kuriems jie skirti naudoti).

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004“.*

Pastabos. Pagrindinė veikla – gėrimų, kurie nėra ADR medžiagos, talpyklų platinimas kartu su mažais atitinkamų dozavimo dujų balionais.

Anksčiau reglamentuota pagal Direktyvos 94/55/EB 6 straipsnio 10 dalį.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-IE-5

Dalykas – išimtis, nacionaliniam vežimui Airijoje taikoma ADR 6.2 ir 4.1 pateikiamiems talpyklų konstrukcijos ir bandymų reikalavimams ir jų naudojimo nuostatomis, 2 klasės dujų balionams ir slėginėms statinėms, kurie buvo vežami įvairiarūšiu transportu, įskaitant vežimą jūra, kai i) šie balionai ir slėginės statinės yra sukonstruoti, išbandyti ir naudojami pagal Tarptautinį pavojingų krovinių vežimo jūra (TPKVJ) kodeksą; ii) šie balionai ir slėginės statinės nėra pakartotinai pildomi Airijoje, o grąžinami formaliai tušti į įvairiarūšio vežimo kilmės šalį, ir iii) šie balionai ir slėginės statinės yra paskirstomi vietoje mažais kiekiais.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1.1.4.2, 4.1 ir 6.2.

Direktyvos priedo turinys – nuostatos, susijusios su daugiaryšiu transportu, įskaitant vežimą jūra, ADR 2 klasės dujų balionų ir slėginių statinių naudojimu ir šių ADR 2 klasės dujų balionų ir slėginių statinių konstrukcija ir bandymu.

Nacionalinės teisės akto turinys – netaikyti 4.1 ir 6.2 nuostatų 2 klasės dujų balionams ir slėginėms statinėms su sąlyga, kad i) šie balionai ir slėginės statinės pagaminti ir išbandyti pagal TPKVJ kodeksą; ii) šie balionai ir slėginės statinės yra naudojami pagal IMDG kodeksą; iii) šie balionai ir slėginės statinės siuntėjui buvo vežami daugiaryšio transporto priemonėmis, įskaitant vežimą jūra; iv) šių balionų ir slėginių statinių vežimas galutiniam naudotojui yra vienas per vieną dieną užbaigiamas vežimas iš įvairiarūšio transporto (minėto iii) krovinio gavėjo; v) šie balionai ir slėginės statinės nėra pakartotinai pildomi valstybės teritorijoje ir yra tušti grąžinami į įvairiarūšio vežimo (minėto iii) kilmės šalį; ir vi) šie balionai ir slėginės statinės yra platinami vietoje valstybės teritorijoje mažais kiekiais.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004“*.

Pastabos. Šiuose balionuose ir slėginėse statinėse esančių dujų specifikacija atitinka galutinių vartotojų reikalavimus, todėl šias dujas reikia importuoti iš teritorijos, esančios už ADR zonos ribų. Panaudotus šiuos formaliai tuščius balionus ir slėgines statines reikalaujama grąžinti į kilmės šalį pakartotinai užpildyti konkrečiai nustatytomis dujomis – šie balionai ir slėginės statinės nėra skirti pakartotinai užpildyti Airijos arba bet kurioje kitoje ADR zonos teritorijoje. Nors šie balionai ir slėginės statinės neatitinka ADR reikalavimų, jie atitinka Tarptautinį pavojingų krovinių vežimo jūra kodeksą ir yra pagal jį pripažinti. Daugiaryšio transporto operacija, kuri pradeda už ADR zonos ribų, turi baigtis importuotojo patalpose, iš kurių šiuos balionus ir slėgines statines ketinama mažais kiekiais paskirstyti vietoje Airijos galutiniams vartotojams. Šiam vežimui Airijos teritorijoje būtų taikoma iš dalies pakeista Direktyvos 94/55/EB 6 straipsnio 9 dalis.

Galioja iki 2023 m. birželio 30 d.

RO-a-IE-6

Dalykas – leidimas netaikyti kai kurių Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio nuostatų dėl pasibaigusio galiojimo pirotechnikos gaminių, kurių klasifikacijos kodai yra Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 1 klasės 1.3G, 1.4G bei 1.4S ir kurių sudėtyje yra medžiagų, kurių atitinkami atpažinties numeriai yra UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404, UN 0453, UN 0505, UN 0506 arba UN 0507, nedidelių kiekių (mažesnių už nustatytus 1.1.3.6 punkte) pakavimo, žymėjimo ir ženklavimo, vežant šiuos gaminius į kareivines arba poligoną sunaikinti.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1, 2, 4, 5 ir 6 dalys.

Direktyvos priedo turinys – bendrosios nuostatos. klasifikavimas. Pakavimo nuostatos. Siuntų nuostatos. Pakuotės konstrukcija ir bandymas.

Nacionalinės teisės akto turinys – Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio nuostatos dėl pasibaigusio galiojimo pirotechnikos gaminių, kurių atitinkami UN numeriai yra UN 0092, UN 0093, UN 0191, UN 0195, UN 0197, UN 0240, UN 0312, UN 0403, UN 0404, UN 0453, UN 0505, UN 0506 arba UN 0507, pakavimo, žymėjimo ir ženklavimo vežant į kareivines arba poligoną šalinti netaikomos, jei laikomos bendrųjų Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio pakavimo nuostatų ir vežimo dokumente pateikiama papildomos informacijos. Leidžianti nukrypti nuostata taikoma tik vietoje vežant nedidelį tokių pasibaigusio galiojimo pirotechnikos gaminių kiekį į kareivines arba poligoną saugiai sunaikinti.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *S.I. 349 of 2011 Regulation 57(f) and (g)*.

Pastabos. Vežant nedidelį kiekį pasibaigusio galiojimo jūrinės pirotechnikos, ypač surinktos iš jachtų savininkų ir laivų tiekėjų, į kareivines arba poligoną saugiai sunaikinti, kilo sunkumų, ypač dėl pakavimo reikalavimų. Leidžianti nukrypti nuostata taikoma vietoje vežant nedidelį kiekį (mažesnę už nustatytą 1.1.3.6 punkte) ir apima visus jūrinei pirotechnikai priskirtus UN numerius.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-IE-7

Dalykas – RO-a-HU-2 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – -

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

ES Ispanija

RO-a-ES-1

Dalykas – konteinerių žymėjimas lentelėmis.

Teisinis pagrindas – Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.3.1.2.

Direktyvos priedo turinys – lentelės turi būti pritvirtintos konteinerio, DKK, cisterninio konteinerio ar kilnojamosios cisternos abiejose pusėse ir abiejuose galuose.

Nacionalinės teisės akto turinys – lentelės nereikia tvirtinti prie konteinerių, kuriuose yra pakuotės, kai vykdomos tik vežimo keliais operacijos. Ši išimtis netaikoma 1 ir 7 klasėms.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Real Decreto 97/2014. Anejo 1. Apartado 8*.

Pastabos. Jei konteineris, išskyrus cisterninį konteinerį, naudojamas tik vežimui keliais ir nėra susijęs su įvairiarūšio vežimo operacija, jis atlieka nuimamojo kėbulo funkcijas. Nuimamųjų kėbulų supakuotoms prekėms gabenti atveju nereikalaujama jokio tipo pavojaus žymenų, išskyrus 1 ir 7 klasių atveju.

Todėl nuspręsta, kad konteinerių, naudojamų kaip nuimamieji kėbulai, kai vykdomos tik vežimo keliais operacijos, atveju yra tinkama netaikyti reikalavimo žymėti lentelėmis, išskyrus konteinerius, kuriuose gabenamos 1 ar 7 klasės prekės.

Šios išimties atveju konteineriai prilyginami nuimamiesiems kėbulams, kiek tai susiję su saugumo sąlygomis, nėra priešasčių reikalauti taikyti didesnius reikalavimus konteineriams nei nuimamiesiems kėbulams, nes jiems taikomi griežtesni saugumo reikalavimai dėl jų specialaus dizaino ir konstrukcijos. Visas kitas transporto priemonių, kuriomis vežami pavojingi kroviniai, ženklavimas lentelėmis ir kitais ženklais turi atitikti Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 5.3 skyriaus nuostatas.

Galioja iki 2025 m. sausio 1 d.

FR Prancūzija

RO-a-FR-2

Dalykas – ne didesnės kaip 15 kg masės priežiūros veiklos atliekų, kurios kelia infekcijų pavojų ir kurioms priskiriamas numeris UN 3291, vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – A ir B priedai.

Nacionalinės teisės akto turinys – leidimas netaikyti ADR reikalavimų vežant ne didesnės kaip 15 kg masės priežiūros veiklos atliekas, kurios kelia infekcijų pavojų ir kurioms priskiriamas numeris UN 3291.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 1er juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 12*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-FR-5

Dalykas – pavojingų krovinių vežimas viešojo keleivinio transporto priemonėmis (18).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 8.3.1.

Direktyvos priedo turinys – keleivių ir pavojingų krovinių vežimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – ne 7 klasės pavojingų krovinių, kuriuos leidžiama vežti viešojo transporto priemonėse kaip rankinių bagažą, vežimas – taikomos tik 4.1, 5.2 ir 3.4 nustatytos siuntinių pakavimo, ženklinimo ir žymėjimo etiketėmis nuostatos.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I paragraphe 3.1.*

Pastabos. Rankiniame bagaže leidžiama turėti tik asmeninio ar asmeninio profesinio vartojimo pavojingus produktus. Kvėpavimo sutrikimų turintiems asmenims leidžiama vežti nešiojamąsias dujų talpyklas su vienai kelionei būtinu kiekiu.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-FR-6

Dalykas – nedidelio pavojingų krovinių kiekio vežimas savo nuožiūra (18).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.

Direktyvos priedo turinys – įpareigojimas turėti vežimo dokumentą.

Nacionalinės teisės akto turinys – savo nuožiūra vežant 1.1.3.6 punkte nustatytų ribų neviršijanti nedidelį ne 7 klasės pavojingų krovinių kiekį, netaikomas įpareigojimas turėti 5.4.1 dalyje nurodytą vežimo dokumentą.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 29 mai 2009 relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres annexe I, paragraphe 3.2.1.*

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-FR-7

Dalykas – rinkos priežiūros tikslais vykdomas cheminių medžiagų, mišinių ir gaminių, kuriuose yra pavojingų produktų, pavyzdžių vežimas keliais.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1–9 dalys.

Direktyvos priedo turinys – bendrosios nuostatos, specialiosios nuostatos ir išimtys, susijusios su ribotais kiekiais supakuotų pavojingų produktų vežimu, pakuočių ir talpyklų naudojimo nuostatos, siuntos procedūros, pakuotės konstrukcijos reikalavimai, vežimo sąlygų, perkrovimo, pakrovimo ir iškrovimo nuostatos, vežimo įrangos ir transporto operacijų reikalavimai, transporto priemonių konstrukcijos ir patvirtinimo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – vykdant rinkos priežiūros veiklą analizei vežami cheminių medžiagų, mišinių ir gaminių, kuriuose yra pavojingų produktų, pavyzdžiai yra supakuoti kombinuotose pakuotėse. Jos atitinka vidinei pakuotei taikomus didžiausio kiekio reikalavimus, atsižvelgiant į susijusio pavojingo krovinio tipą. Išorinė pakuotė atitinka kietojo plastiko dėžių reikalavimus (4H2, Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 6.1 punktas). Išorinė pakuotė turi būti pažymėta pagal Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 3.4.7 dalį, ant jos užrašyta „Pavyzdžiai analizei“ (pranc. „Echantillons destinés à l'analyse“). Jei laikomasi šių nuostatų, vežimui netaikomos Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio nuostatos.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 12 décembre 2012 modifiant l'arrêté du 29 mai 2009 relatif aux transports de marchandises dangereuses par voies terrestres.*

Pastabos. Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 1.1.3 dalies išimties taikyti nenumatyta, kai analizei vežami kompetentingų institucijų arba jų vardu paimti pavojingų produktų pavyzdžiai. Veiksmingai rinkos priežiūrai užtikrinti Prancūzija nustatė ribotiems kiekiams taikoma sistema grindžiamą procedūrą, kuria užtikrinama pavyzdžių, kuriuose yra pavojingų produktų, vežimo sauga. A lentelės nuostatas taikyti praktiškai įmanoma ne visada, todėl kiekis vidinėje pakuotėje apribotas geriau atsižvelgiant į veiklą.

Galioja iki 2025 m. sausio 1 d.

RO-a-FR-8

Dalykas – RO-a-HU-2 priėmimas. Vaistinėms ir ligoninėms skirtų nevaistinių farmacijos produktų vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – A ir B priedai.

Nacionalinės teisės akto turinys – nereikalaujama, kad pakuotės būtų žymimos ženklų pagal Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 6.1.3 punktą arba kad jos būtų identifikuojamos, jeigu jose yra maži kiekiai pavojingų krovinių.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 29 mai 2009 modifié relatif au transport des marchandises dangereuses par voies terrestres, annexe I, paragraphe 3.10.*

Pastabos. Ši leidžianti nukrypti nuostata taikoma išskirtinai bendrovėms, pristatančioms farmacijos produktus vaistinėms ir ligoninėms. Vykdydamos savo veiklą bendrovės išpakuoja daugiausia ribotais kiekiais supakuotas prekes. Šie produktai tuomet sudedami į sandarias išorines pakuotes (plastikines arba kartono dėžes).

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

HU Vengrija

RO-a-HU-1

Dalykas – RO-a-DE-2 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról.*

Galioja iki 2025 m. sausio 30 d.

RO-a-HU-2

Dalykas – prekių vidinėse pakuotėse platinimas mažmenininkams arba iš vietinių platinimo sandėlių juos perduodant mažmenininkams arba vartotojams ir iš mažmenininkų – galutiniams vartotojams.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 6.1.

Direktyvos priedo turinys – pakuočių konstrukcijos ir bandymo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – nereikalaujama, kad vidinėms pakuotėms būtų suteikiamas ženklas pagal Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 6.1.3 skirsnį arba kad jos būtų paženklintos kaip nors kitaip, jeigu jose yra pavojingų krovinių, iš pradžių supakuotų pagal Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 3.4 skyrių ir vežamų nacionalinės teisės akto priede nustatytu kiekiu.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról.*

Pastabos. Galutiniuose vežimo etapuose, kai prekės iš platinimo sandėlio vežamos mažmenininkui ar vartotojui arba iš mažmenininko – galutiniam vartotojui, Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio reikalavimai netinkami. Šia leidžiančia nukrypti nuostata siekiama, kad būtų leista mažmeniniam platinimui skirtas vidines krovinių talpyklas paskutiniu vietinio išvežiojimo etapu vežti be išorinės pakuotės.

Galioja iki 2025 m. sausio 30 d.

AT Austrija

RO-a-AT-1

Dalykas – nedideli visų klasių, išskyrus 1, 6.2 ir 7 klases, kiekiai.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 3.4.

Direktyvos priedo turinys – ribotais kiekiais supakuotų pavojingų produktų vežimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – iki 30 kg arba litrų pavojingų produktų, nepriskiriamų prie vežimo kategorijų 0 arba 1, mažo kiekio vidinėse pakuotėse arba pakuotėse pagal ADR arba, jei daiktai tvirti, jie gali būti supakuoti kartu X išbandytose dėžėse.

Galutiniai naudotojai jas gali pasiimti iš parduotuvės ir parnešti atgal, mažmenininkai – nunešti jas galutiniams naudotojams arba iš vienos savo parduotuvės į kitą.

Transporto vienetas turi būti ne didesnis kaip 333 kg arba litrų, leistinas vežimo spindulys – 100 km.

Dėžės turi būti vienodai paženklintos ir prie jų pridedamas supaprastintos formos vežimo dokumentas.

Taikomos tik kelios pakrovimo ir tvarkymo nuostatos.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – „*Gefahrgutbeförderungsverordnung Geringe Mengen - GGBV-GM* from 5.7.2019, *BGBL. IINr. 203/2019*“.

Galioja iki 2028 m. birželio 30 d.

PT Portugalija

RO-a-PT-3

Dalykas – *RO-a-HU-2* priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Deliberação n.º 2053/2015, de 9 de novembro 2015*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

FI Suomija

RO-a-FI-1

Dalykas – tam tikro pavojingų krovinių kiekio vežimas autobusais.

Teisinis pagrindas – Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1, 4 ir 5 dalys.

Direktyvos priedo turinys – išimtys, pakavimo nuostatos, žymėjimas ir dokumentai.

Nacionalinės teisės akto turinys – autobusuose su keleiviais gali būti vežama nedaug nurodyto pavojingo krovinio, kurio iš viso yra ne daugiau kaip 200 kg. Autobusu asmuo gali vežtis 1.1.3 skirsnyje nurodytą pavojingą krovinį, jei pavojingas krovinys yra mažmeninės prekybos pakuotėje ir skirtas asmeniniam naudojimui. Visas degių skysčių, supiltų į daugkartinio naudojimo talpyklą, kiekis turi būti ne didesnis kaip 5 litrai.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Suomijos transporto ir ryšių agentūros taisyklės dėl pavojingų krovinių vežimo keliais ir Vyriausybės potvarkis dėl pavojingų krovinių vežimo keliais (194/2002)*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-FI-2

Dalykas – tuščių talpyklų aprašymas vežimo dokumente.

Teisinis pagrindas – Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5 dalies 5.4.1 punktas.

Direktyvos priedo turinys – specialios nuostatos dėl vežimo autocisternomis arba transporto vienetais, turinčiais daugiau kaip vieną cisterną.

Nacionalinės teisės akto turinys – jei autocisterna arba pagal 5.3.2.1.3 punktą pažymėtas transporto vienetas, turintis daugiau kaip vieną cisterną, važiuoja tušti ir neišvalyti, į vežimo dokumentus įrašyta paskutinė vežta medžiaga gali būti tik medžiaga, kurios pliūpsnio temperatūra yra žemiausia.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Suomijos transporto ir ryšių agentūros taisyklės dėl pavojingų krovinių vežimo keliais*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-a-FI-3

Dalykas – transporto vieneto, kuriuo vežami sprogmenys, žymėjimas lentelėmis ir kitomis priemonėmis.

Teisinis pagrindas – Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.3.2.1.1.

Direktyvos priedo turinys – bendrosios nuostatos dėl ženklavimo oranžinės spalvos plokštele.

Nacionalinės teisės akto turinys – transporto vieneto (paprastai furgono), kuriuo į karjerus ir darbo aikštes vežamas nedidelis sprogmenų kiekis (ne daugiau kaip 1 000 kg grynosios masės), priekyje ir gale gali būti kabinamas modelio Nr. 1 ženklas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Suomijos transporto ir ryšių agentūros taisyklės dėl pavojingų krovinių vežimo keliais*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

SE Švedija**RO-a-SE-1**

Dalykas – RO-a-FR-7 priėmimas.

Teisinis pagrindas – Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktas (maži kiekiai).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1–9 dalys.

Direktyvos kontekstas –

Nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om visa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng*.

Pastabos.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

Grindžiamos Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies b punkto i papunkčiu**BE Belgija****RO-bi-BE-5**

Dalykas – atliekų vežimas į atliekų šalinimo įmones.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.2, 5.4, 6.1.

Direktyvos priedo turinys – klasifikavimas, žymėjimas ir su pakavimu susiję reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – atliekos ne klasifikuojamos pagal ADR, o suskirstomos į skirtingas grupes (degūs tirpikliai, dažai, rūgštys, akumulatoriai ir t. t.), kad būtų išvengta pavojingų reakcijų kurioje nors iš grupių. Pakuočių gamybos reikalavimai yra ne tokie griežti.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*.

Pastabos. Ši taisyklė gali būti taikoma vežant nedidelį atliekų kiekį į šalinimo įmones.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d.

RO-bi-BE-6

Dalykas – RO-bi-SE-5 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *leidžianti nukrypti nuostata 01-2004*.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d.

RO-bi-BE-7

Dalykas – RO-bi-SE-6 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – leidžianti nukrypti nuostata 02-2003.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d. |

RO-bi-BE-8

Dalykas – leidimas netaikyti draudimo vairuotojui ar vairuotojo padėjėjui atidaryti pavojingų krovinių pakuotes, jas vežant vietoje iš vietinio paskirstymo sandėlio mažmenininkui arba galutiniam vartotojui, arba iš mažmenininko – galutiniam vartotojui (išskyrus 7 klasės krovinius).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 8.3.3.

Direktyvos priedo turinys – draudimas vairuotojui ar vairuotojo padėjėjui atidaryti pavojingų krovinių pakuotes.

Nacionalinės teisės akto turinys – draudimui atidaryti pakuotes taikoma išlyga „nebent tai leidžia transporto priemonės operatorius“.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté royal relatif au transport des marchandises dangereuses par route*.

Pastabos. Jeigu būtų suprantamas pažodžiui, draudimas, kaip jis suformuluotas priede, gali kelti didelių sunkumų vykdant mažmeninį paskirstymą.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d. |

RO-bi-BE-10

Dalykas – vežimas arti pramonės objektų, įskaitant vežimą viešaisiais keliais.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – A ir B priedai.

Direktyvos priedo turinys – A ir B priedai.

Nacionalinės teisės akto turinys – leidžiančios nukrypti nuostatos yra susijusios su dokumentais, vairuotojo pažymėjimu, pakuočių ženklinimu ir (arba) žymėjimu.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *leidžiančios nukrypti nuostatos 10-2012, 12-2012, 24-2013, 31-2013, 07-2014, 08-2014, 09-2014 ir 38-2014*.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d. |

RO-bi-BE-11

Dalykas – pagal reikalavimus nepaženklintų butano ir propano balionų rinkimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.2.2.1.1.

Direktyvos priedo turinys – prie dujų balionų turi būti pritvirtinti pavojingumo ženklai.

Nacionalinės teisės akto turinys – surenkant balionus, kuriuose buvo UN 1965, neženklintų balionų pavojingumo ženklais ženklinti nereikia, jei tinkamai paženklinta transporto priemonė (2.1 modelis).

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *leidžianti nukrypti nuostata 14-2016*.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d. |

RO-bi-BE-12

Dalykas – UN 3509 vežimas dengtuose nefasuotų krovinių konteineriuose.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 7.3.2.1.

Direktyvos priedo turinys – UN 3509 turi būti gabenamas uždaruose nefasuotų krovinių konteineriuose.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *leidžianti nukrypti nuostata 15-2016*.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d. |

RO-bi-BE-13

Dalykas – DOT balionų vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 6.2.3.4–6.2.3.9

Direktyvos priedo turinys – dujų balionai turi būti gaminami ir bandomi laikantis ADR 6.2 dalies.

Nacionalinės teisės akto turinys – dujų balionai, sukonstruoti ir išbandyti laikantis JAV transporto departamento (DOT) nurodymų, gali būti naudojami į baigtinį sąrašą, pridedamą prie nukrypti leidžiančios nuostatos, įrašytoms dujoms vežti.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *leidžianti nukrypti nuostata BWV01-2017*.

Galioja iki 2028 m. gruodžio 31 d. |

DK Danija

RO-bi-DK-1

Dalykas – vežant UN 1202, 1203, 1223 ir 2 klasės krovinius vežimo dokumento nereikia.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.

Direktyvos priedo turinys – reikalingas vežimo dokumentas.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežant paskirstomus 3 klasės, UN 1202, 1203 ir 1223 mineralinės alyvos produktus, taip pat 2 klasės dujas (dviem arba daugiau gavėjų pristatytini kroviniai ir panašiomis aplinkybėmis grąžinamų krovinių surinkimas), vežimo dokumentas neprivalomas, jeigu raštiškose instrukcijose, be ADR reikalaujamos informacijos, pateikiama informacija apie UN numerį, pavadinimą ir klasę.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bekendtgørelse nr. 729 af 15.8.2001 om vejtransport af farligt gods*.

Pastabos. Nacionalinę leidžiančią nukrypti nuostatą reikia taikyti todėl, kad sukurta elektroninė įranga, kuria naudodamasi, pvz., naftos bendrovės gali į transporto priemones nuolat perduoti informaciją apie klientus. Jeigu vežimo operacijos pradžioje ši informacija nežinoma ir į transporto priemonę bus perduota, kai ja bus vežamas kroviny, prieš pradėdant vežimą parengti vežimo dokumentų neįmanoma. Tokiu būdu vežti krovinius galima tik tam tikrose teritorijose.

Leidžianti nukrypti nuostata Danijai nustatoma pagal panašią Direktyvos 94/55/EB 6 straipsnio 10 dalies nuostatą.

Galioja iki 2026 m. birželio 30 d.

RO-bi-DK-2

Dalykas – RO-bi-SE-6 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bekendtgørelse nr. 437 af 6. juni 2005 om vejtransport af farligt gods su pakeitimais*.

Galioja iki 2026 m. birželio 30 d.

RO-bi-DK-3

Dalykas – Pavojingų krovinių vežimas netoli viena kitos esančiose privačiose patalpose.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – A ir B priedai.

Direktyvos priedo turinys – pavojingų krovinių vežimo viešaisiais keliais reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežant pavojingus krovinius keliais tarp dviejų ar daugiau atskirų privačių patalpų, esančių netoli viena kitos, vežimas gali būti vykdomas gavus raštišką kompetentingos institucijos leidimą – taikomos tam tikros sąlygos.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bekendtgørelse nr. 828 af 10. juni 2017 om vejtransport af farligt gods*.

Pastabos. Tokia padėtis gali nesunkiai susiklostyti, kai kroviny pervežamas iš vienos šalia kitos esančios privačios patalpos į kitą, tačiau kai vis tiek reikia važiuoti viešuoju keliu labai nedideliu atstumu (pvz., kertant kelią). Toks vežimas, atsižvelgiant į įprastą termino reikšmę, nelaikytinas pavojingų krovinių vežimu viešaisiais keliais, ir taikomos tik ne tokios griežtos sąlygos.

Galioja iki 2026 m. birželio 30 d.

RO-bi-DK-4

Dalykas – tam tikrų klasių pavojingų krovinių vežimas iš privačių namų ūkių ir įmonių į netoli esančius atliekų surinkimo punktus arba tarpines perdirbimo įmones šalinti.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1–9 dalys.

Direktyvos priedo turinys – bendrosios nuostatos, klasifikavimo nuostatos, specialiosios nuostatos, pakavimo nuostatos, siuntos procedūros, pakuotės konstrukcijos ir bandymo reikalavimai, vežimo, pakrovimo iškrovimo ir perkrovimo nuostatos, transporto priemonės ekipažui taikomi reikalavimai, įrangos, darbo ir dokumentų reikalavimai ir transporto priemonių konstrukcijos ir patvirtinimo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – pavojingi kroviniai iš privačių namų ūkių ir įmonių gali tam tikromis sąlygomis būti vežami į netoli esančius atliekų surinkimo punktus arba į tarpines perdirbimo įmones šalinti. Priklausomai nuo vežimo pobūdžio ir rizikos (pavyzdžiui, pavojingo krovinio vidinėje pakuotėje, išorinėje pakuotėje ir (arba) transporto vienetė kiekio, taip pat nuo to, ar pavojingų krovinių vežimas yra šalutinė įmonių veikla), laikomasi skirtingų nuostatų.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bekendtgørelse nr. 818 af 28. juni 2011 om vejtransport af farligt gods § 4, stk. 3.*

Pastabos. Atliekų tvarkytojai ir įmonės negali taikyti visų Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio nuostatų, kai iš privačių namų ūkių ir (arba) įmonių atliekos, kuriose gali būti pavojingų produktų, vežamos į netoli esančius atliekų surinkimo punktus šalinti. Atliekos paprastai yra pakuotės, kurios pirmiausia vežtos pagal Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 1.1.3.1 dalies c punkto išimtį ir (arba) parduotos mažmeninėje prekyboje. Tačiau 1.1.3.1 dalies c punkto išimtis netaikoma vežimui į atliekų surinkimo punktus, o Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 3.4 skyriaus nuostatos netinkamos atliekų vidinėse pakuotėse vežimui.

Galioja iki 2025 m. sausio 1 d.

RO-bi-DK-5

Dalykas – leidimas pakrauti ir iškrauti pavojingus krovinius, kuriems skirta 7.5.11 dalies specialioji nuostata CV1 arba 8.5 dalies specialioji nuostata S1, viešoje vietoje be specialaus kompetentingų institucijų leidimo.

Nuoroda į šios direktyvos I priedo I.1 skirsnį: 7.5.11, 8.5.

Direktyvos priedo turinys – papildomos nuostatos dėl pakrovimo, iškrovimo ir perkrovimo.

Nacionalinės teisės akto turinys – nukrypstant nuo 7.5.11 arba 8.5 dalyse nustatytų reikalavimų, pavojingus krovinius pakrauti ir iškrauti viešoje vietoje leidžiama be specialaus kompetentingos institucijos leidimo.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bekendtgørelse nr. 828 af 10/06/2017 om vejtransport af farligt gods.*

Pastabos. Kai gaminiai vežami šalies teritorijoje, ši nuostata apsunkena kompetentingų institucijų ir verslo bendruomenės, tvarkančios atitinkamus pavojingus krovinius, darbą.

Galioja iki 2026 m. birželio 30 d.

*DE Vokietija**RO-bi-DE-1*

Dalykas – nereikalavimas vežimo dokumente pateikti tam tikrus duomenis (n2).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.1.1.

Direktyvos priedo turinys – vežimo dokumento turinys.

Nacionalinės teisės akto turinys – taikoma visoms klasėms, išskyrus 1 (išskyrus 1.4S), 5.2 ir 7 klases.

Vežimo dokumente neprivaloma pateikti duomenų apie:

- a) gavėją, jeigu platinimas vietinis (išskyrus visą krovinį ir vežimą tam tikrais maršrutais);
- b) pakuočių kiekį ir tipą, jeigu 1.1.3.6 punktą netaikomas, o transporto priemonė atitinka visas A ir B priedų nuostatas;
- c) vežant tuščias neišvalytas talpyklas pakanka paskutinio ta talpykla vežto krovinio vežimo dokumento.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. IS. 4350); *Ausnahme 18*.

Pastabos. Atliekant atitinkamos rūšies vežimą, nebūtų įmanoma taikyti visų nuostatų.

Komisijos užregistruota kaip leidžianti nukrypti nuostata Nr. 22 (pagal Direktyvos 94/55/EB 6 straipsnio 10 dalį).

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-DE-3

Dalykas – supakuotų pavojingų atliekų vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1–5.

Direktyvos priedo turinys – klasifikavimas, pakavimas ir žymėjimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – 2–6.1, 8 ir 9 klasės: bendras pavojingų atliekų pakavimas ir vežimas pakuotėse ir vidutinės talpos konteineriuose; atliekos turi būti supakuotos į vidines pakuotes (kuriose yra surenkamos) ir suskirstytos pagal kategorijas į konkrečias atliekų grupes (vengiant pavojingų reakcijų kiekvienoje atliekų grupėje); su atliekų grupėmis susijusių specialių raštiškų instrukcijų, kurios taip pat naudojamos kaip važtaraštis, naudojimas; buitinių ir laboratorinių atliekų surinkimas ir t. t.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. IS. 4350); *Ausnahme 20*.

Pastabos. Sąrašas Nr. 6*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-DE-5

Dalykas – nukrypstant nuo Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 4.3.2.1.1 papunkčio, krovinio, kuriam priskirtas numeris UN 3343 (kitaip neapibūdintas desensibilizuotas skystas degus nitroglicerolio mišinys, kuriame yra ne daugiau kaip 30 % nitroglicerolio (masės)), vežimas vietoje cisterniniais konteineriais.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 3.2, 4.3.2.1.1.

Direktyvos priedo turinys – cisterninių konteinerių naudojimo nuostatos.

Nacionalinės teisės nuostato turinys – nitroglicerolio (UN 3343) vežimas vietoje cisterniniais konteineriais nedideliais atstumais, laikantis toliau nurodytų sąlygų.

1. Cisterniniams konteineriams taikomi reikalavimai

- 1.1. Gali būti naudojami tik cisterniniai konteineriai, kuriuos naudoti šiuo tikslu išduotas specialus leidimas; tie konteineriai turi atitikti Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 6.8 skyriaus nuostatas dėl konstrukcijos, įrangos, konstrukciniam modeliui išduodamų leidimų, bandymų, ženklinimo ir eksploataavimo.
- 1.2. Cisterninio konteinerio uždarymo mechanizme turi būti įrengta slėgio mažinimo sistema, kuri tada, kai slėgis konteinerio viduje 300 kPa (3 bar) viršija normalų slėgį, atveria į viršų nukreiptą angą, kurios slėgio mažinimo zonos plotas yra bent 135 cm² (skersmuo 132 mm). Atidaryta anga neturi vėl užsidaryti. Kaip saugos įranga gali būti naudojamas vienas ar keli taip pat aktyvinami ir atitinkamo slėgio mažinimo zonos ploto saugos elementai. Saugos įrangos konstrukcijos tipas turi būti išbandytas ir patvirtintas atsakingos institucijos.

2. Ženklinimas

Kiekvienas cisterninis konteineris turi būti iš abiejų pusių paženklintas pavojaus ženklu pagal Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnio 5.2.2.2.2 papunktyje pateiktą 3 modelį.

3. Eksploatavimo nuostatos

- 3.1. Turi būti užtikrinta, kad vežamas nitroglicerolis būtų lygiai pasiskirstęs flegmatizatoriaus terpėje ir nuo jos neatsiskirtų.
- 3.2. Pakraunant ir iškraunant krovinį, draudžiama būti transporto priemonėje arba ant jos, nebent to reikia pakrovimo ir iškrovimo įrangai valdyti.
- 3.3. Iškrovimo vietoje iš cisterninių konteinerių turi būti iškrautas visas kroviny. Jei tų konteinerių visiškai ištuštinti neįmanoma, iškrovus krovinį jie turi būti sandariai uždaryti, kol bus vėl pripildyti.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės nuostatas – *Šiaurės Reino-Vestfalijos leidžianti nukrypti nuostata*.

Pastabos. Tai taikoma, kai vykdamas gamybinį procesą kroviny cisterniniuose konteineriuose keliais vežamas vietoje mažu atstumu iš vienos nustatytos gamybos vietos į kitą. Farmacijos produkto gamybos tikslu, vykdamas taisykles atitinkančią vežimo operaciją, iš gamybos vietos A į gamybos vietą B 600 l talpos cisterniniais konteineriais II grupės pakuotėje vežamas degus dervos tirpalas (UN 1866). Ten įmaišius nitroglicerolio tirpalą, gaunamas toliau naudoti skirtas kitaip neapibūdintas desensibilizuotas skystas degus klijų mišinys, kuriame yra ne daugiau kaip 30 % nitroglicerolio (masės) (UN 3343). Atgal į gamybos vietą A ši medžiaga taip pat vežama minėtaisiais cisterniniais konteineriais, kurie atitinkamos institucijos buvo specialiai patikrinti ir patvirtinti šiai konkrečiai vežimo operacijai ir kurių talpyklos kodas yra L10DN.

Galioja iki 2028 m. birželio 30 d.

RO-bi-DE-6

Dalykas – RO-bi-SE-6 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *f 1 Absatz 3 Nummer 1 der Gefahrgutverordnung Straße, Eisenbahn und Binnenschifffahrt (GGVSEB)*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-DE-7

Dalykas – RO-bi-BE-10 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą –

Galioja iki 2027 m. gruodžio 31 d.

IE Airija

RO-bi-IE-3

Dalykas – leidimas pakrauti ir iškrauti pavojingus krovinius, kuriems skirta 7.5.11 dalies specialioji nuostata CV1 arba 8.5 dalies specialioji nuostata S1, viešojoje vietoje be specialaus kompetentingų institucijų leidimo.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 7.5 ir 8.5.

Direktyvos priedo turinys – papildomos nuostatos dėl pakrovimo, iškrovimo ir perkrovimo.

Nacionalinės teisės akto turinys – nukrypstant nuo 7.5.11 arba 8.5 dalyse nustatytų reikalavimų, pavojingus krovinius pakrauti ir iškrauti viešojoje vietoje leidžiama be specialaus kompetentingos institucijos leidimo.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Regulation 82(5) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004“*.

Pastabos. Kai gaminiai vežami šalies teritorijoje, ši nuostata apsunkina kompetentingų institucijų darbą.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-IE-6

Dalykas – leidimas netaikyti 4.3.4.2.2 papunktyje nustatyto reikalavimo, pagal kurį prie autocisternos korpuso nuolatos nepritvirtinti lankstūs pripildymo ir išleidimo vamzdžiai vežant krovinį turi būti tušti.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 4.3.

Direktyvos priedo turinys – autocisternų naudojimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – lanksčių žarnų ritės (įskaitant prie jų pritvirtintus lanksčius vamzdžius), pritvirtintos prie autocisternų, kuriomis mažmeniniu būdu platinami naftos produktai, kurių sudėtinių medžiagų atpažinties numeriai yra UN 1011, UN 1202, UN 1223, UN 1863 ir UN 1978, vežant krovinį keliais neprivalo būti tuščios, jeigu imtasi tinkamų apsaugos nuo bet kokio nuotėkio priemonių.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Regulation 82(8) of the „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004“*.

Pastabos. Prie autocisternų, kuriomis kroviniai pristatomi į namus, pritvirtintos lanksčios žarnos turi būti pripildytos visą laiką, net ir vežant krovinį. Ši iškrovimo sistema vadinama drėgnąja: ją taikant autocisternos matuoklis ir žarna turi būti užpildyti, taip užtikrinant, kad vartotojas gautų tikslų produkto kiekį.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-IE-7

Dalykas – leidimas netaikyti kai kurių ADR 5.4.0, 5.4.1.1.1 ir 7.5.11 punktuose nustatytų amonio nitrato trąšų UN 2067 vežimo be pakuotės iš uostų krovinio gavėjams reikalavimų.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.0, 5.4.1.1.1 ir 7.5.11.

Direktyvos priedo turinys – reikalavimas turėti atskirą vežimo dokumentą, kuriame būtų nurodytas tikslus bendras konkretaus kiekvienu reisu vežamo krovinio kiekis ir reikalavimas valyti transporto priemonę prieš reisą ir po jo.

Nacionalinės teisės akto turinys – siūloma patvirtinti leidžiančią nukrypti nuostatą, pagal kurią būtų galima pakeisti ADR nustatytus vežimo dokumento ir transporto priemonės valymo reikalavimus, atsižvelgiant į praktinius krovinių be pakuotės vežimo iš uosto krovinio gavėjui aspektus.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Proposed amendment to „Carriage of Dangerous Goods by Road Regulations, 2004“*.

Pastabos. pagal ADR nuostatas yra reikalaujama: a) atskiras vežimo dokumentas, kuriame nurodomas konkretaus krovinio pavojingų prekių bendras svoris; ir b) specialioji nuostata CV24 dėl valymo kiekvienam vežamam kroviniui, kuris vežamas iš uosto iki krovinio gavėjo krovinius be pakuotės vežančio laivo iškrovimo metu. Kadangi krovinyms vežamas vietoje ir tai susiję su krovinius be pakuotės gabenusio laivo iškrovimu, per kurį vežama (tą pačią arba kelias dienas iš eilės) daugiau nei vienas tos pačios medžiagos krovinyms nuo krovinius be pakuotės gabenusio laivo iki krovinio gavėjo, turėtų pakakti vieno vežimo dokumento, kuriame būtų nurodyta apytikslė bendra kiekvieno krovinio masė, o specialioji nuostata CV24 būtų neprivaloma.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-IE-8

Dalykas – pavojingų krovinių vežimas iš privačių patalpų į kitą prie pat tų patalpų esančią transporto priemonę arba iš vienos privačių patalpų dalies į kitą šalia esančią dalį, kai tas dalis skiria viešasis kelias.

Nuoroda į direktyvos priedą – Direktyvos 2008/68/EB I priedo 1.1 skirsnis – A ir B priedai.

Direktyvos priedo turinys – pavojingų krovinių vežimo keliais reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – taisyklės netaikomos, kai transporto priemonė naudojama pavojingiems kroviniams vežti

- a) iš privačių patalpų į kitą prie pat tų patalpų esančią transporto priemonę arba
- b) iš vienos privačių patalpų dalies į kitą šalia esančią dalį, kai tas dalis skiria viešasis kelias,

jei vežimas vykdomas tiesiausiu maršrutu.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *European Communities (Carriage of Dangerous Goods by Road and Use of Transportable Pressure Equipment) Regulations 2011 and 2013, Regulation 56.*

Pastabos. Gali būti situacijų, kai krovinyje vežamas iš vienos privačių patalpų dalies į kitą arba iš privačių patalpų į susijusią transporto priemonę, kai jas skiria viešasis kelias. Tokios formos vežimas nėra pavojingųjų krovinių vežimas įprasta prasme, todėl pavojingųjų krovinių vežimo taisyklių taikyti nereikia. Taip pat žr. RO-bi-SE-3 ir RO-bi-DK-3.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

EL Graikija

RO-bi-EL-1

Dalykas – nuo saugos reikalavimų leidžianti nukrypti nuostata, taikoma nuo 1991 m. sausio 1 d. iki 2002 m. gruodžio 31 d. Graikijoje pirmą kartą užregistruotoms mažesnės nei 4 tonų masės stacionariosioms talpykloms (autocisternoms), kuriomis vietoje vežamas gazolis (UN 1202).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1.6.3.6, 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5, 6.8.2.1.17–6.8.2.1.22, 6.8.2.1.28, 6.8.2.2, 6.8.2.2.1, 6.8.2.2.2.

Direktyvos priedo turinys – stacionariųjų talpyklų (autocisternų), nuimamųjų talpyklų, cisterninių konteinerių ir kilnojamųjų talpyklų, kurių korpusai pagaminti iš metalo, akumuliatorinių transporto priemonių ir daugiavelečių dujų konteinerių konstrukcijos, įrangos, tipo patvirtinimo, kontrolės, bandymų ir žymėjimo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – pereinamojo laikotarpio nuostata – nuo 1991 m. sausio 1 d. iki 2002 m. gruodžio 31 d. Graikijoje pirmą kartą užregistruotas mažesnės nei 4 tonų masės ir mažesnio nei 3 mm korpuso storio stacionariasis talpyklas (autocisternas), kuriomis tik vietoje vežamas gazolis (UN 1202), leidžiama naudoti toliau. Ji skirta taikyti, kai transporto priemonėmis, užregistruotomis per nurodytą laikotarpį, tokios medžiagos vežamos vietoje. Ši pereinamojo laikotarpio nuostata galioja tik toms autocisternoms, kurios pertvarkytos pagal 6.8.2.1.20 punktą ir pritaikytos pagal:

1. ADR dalis, susijusias su kontrole ir bandymais: 6.8.2.4.2, 6.8.2.4.3, 6.8.2.4.4, 6.8.2.4.5.
2. Talpyklos turi atitikti 6.8.2.1.28, 6.8.2.2.1 ir 6.8.2.2.2 punktų reikalavimus.

Transporto priemonės registracijos liudijimo laukelyje „Pastabos“ įrašoma „GALIOJA IKI 2021 6 30“.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Τεχνικές Προδιαγραφές κατασκευής, εξοπλισμού και ελέγχων των δεξαμενών μεταφοράς συγκεκριμένων κατηγοριών επικινδύνων εμπορευμάτων για σταθερές δεξαμενές (οχήματα-δεξαμενές), αποσυναρμολογούμενες δεξαμενές που βρίσκονται σε κυκλοφορία (Ναυοζοιμημάτων σταθιασμένων ταχυκλών (αυτοκιστέρνη) ir nuimamųjų ταχυκλών, skirtų tam tikrų κατηγοριών παβογινημς κροβινιαμς vežti, konstrukcijos, įrangos, kontrolės ir bandymų techniniai reikalavimai).*

Galioja iki 2023 m. birželio 30 d.

ES Ispanija

RO-bi-ES-2

Dalykas – specialia įranga bevandeniam amoniakui platinti.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 6.8.2.2.2.

Direktyvos priedo turinys – siekiant išvengti nuotėkio, jei būtų pažeisti išoriniai įtaisai (vamzdžiai, šoniniai uždaramieji įtaisai), vidinis uždaramasis vožtuvas ir jo lizdas turi būti apsaugoti, kad neišsikreiptų dėl išorinio įtempio, arba turi būti suprojektuoti taip, kad atlaikytų tokį įtempį. Turi būti įmanoma apsaugoti pripildymo ir išleidimo įtaisus (įskaitant junges arba srieginius kaiščius) ir apsauginius dangtelius (jeigu jie yra), kad jie netyčia neatsidarytų.

Nacionalinės teisės akto turinys – žemės ūkyje bevandeniam amoniakui platinti ir purkšti naudojamos talpyklose, kurios pradėtos naudoti anksčiau kaip 1997 m. sausio 1 d., gali būti įrengti ne vidiniai, o išoriniai saugos įtaisai su sąlyga, kad taip užtikrinama apsauga yra bent lygiavertė talpyklų sienelių užtikrinamai apsaugai.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Real Decreto 97/2014. Anejo 1. Apartado 3.*

Pastabos. Iki 1997 m. sausio 1 d. talpyklos su išoriniais saugos įtaisais buvo naudojamos tik žemės ūkyje žemei bevandeniu amoniaku purkšti. Įvairios šios rūšies talpyklos vis dar naudojamos. Jos pilnos retai vežamos keliais, nes yra naudojamos tik trąšoms didžiuosiuose ūkiuose.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

FR Prancūzija

RO-bi-FR-1

Dalykas – jūros transporto dokumento naudojimas kaip vežimo dokumento iš laivo iškrautus krovinius vežant mažu atstumu.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.

Direktyvos priedo turinys – dokumentuose, kurie naudojami kaip pavojingų krovinių vežimo dokumentai, pateiktina informacija.

Nacionalinės teisės akto turinys – krovinių vežant ne didesniu kaip 15 km spinduliu, kaip vežimo dokumentas naudojamas jūros transporto dokumentas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 23-4.*

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-FR-3

Dalykas – stacionariųjų suskystintų naftos dujų talpyklų vežimas (18).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – A ir B priedai.

Nacionalinės teisės akto turinys – stacionariosios suskystintų naftos dujų talpyklos vežamos laikantis specialių taisyklių. Taikoma tik vežant nedideliais atstumais.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 1^{er} juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par route — Article 30.*

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-FR-4

Dalykas – RO-bi-BE-8 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 29 mai 2009 modifié relatif aux transports de marchandises dangereuses par voies terrestres.*

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-FR-5

Dalykas – RO-bi-BE-5 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – -

Galioja iki 2024 m. birželio 30 d.

RO-bi-FR-6

Dalykas – atliekų, kuriose yra grynojo asbesto, vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 4.1.4.

Direktyvos priedo turinys – pakavimo instrukcija P002.

Nacionalinės teisės akto turinys – atliekų, kuriose yra grynojo asbesto (UN 2212 asbesto, amfibolo (amozitas, tremolitas, aktinolitas, antofilitas, krokidolitas) arba UN 2590 asbesto, chrizotilo), vežimas iš statybviečių:

— atliekos vežamos savivarčiais sunkvežimiais,

- atliekos pakuojamos į didelius konteinerinius maišus (savivarčio priekabos dydžio sulankstomus maišus), kurie užsandarinami, kad vežant iš jų neišlįstų asbesto pluošto,
- konteineriniai maišai suprojektuoti taip, kad atlaikytų įprastinėmis vežimo sąlygomis ir iškraunant sąvartyne patiriamą apkrovą,
- tenkinamos kitos pagal ADR taikytinos sąlygos.
- Šios vežimo sąlygos atrodo itin tinkamos dideliame atliekų kiekiui, susidarantiems atliekant kelių remonto darbus arba šalinant asbestą iš pastatų, vežti. Sąlygos tinka ir galutiniam atliekų laikymui tam tinkamais pripažintuose sąvartynuose ir palengvina krovimo darbus, todėl darbuotojai geriau apsaugomi nuo asbesto, palyginti su sąlygomis, kurios taikomos pagal ADR 4.1.4 skirsnyje pateikiamas pakavimo instrukcijas P002.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – -

Galioja iki 2024 m. birželio 30 d.

HU Vengrija

RO-bi-HU-1

Dalykas – RO-bi-SE-3 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *A nemzeti fejlesztési miniszter rendelete az ADR Megállapodás A és B Mellékletének belföldi alkalmazásáról.*

Galioja iki 2025 m. sausio 30 d.

NL Nyderlandai

RO-bi-NL-13

Dalykas – 2015 m. pavojingų buitinių atliekų vežimo tvarka.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1.1.3.6, 3.3, 4.1.4, 4.1.6, 4.1.8, 4.1.10, 5.1.2, 5.4.0, 5.4.1, 5.4.3, 6.1, 7.5.4, 7.5.7, 7.5.9, 8 ir 9.

Direktyvos priedo turinys – tam tikram kiekiui taikomos išimtys; specialios nuostatos; pakuotės naudojimas; perteklinės pakuotės medžiagos naudojimas; dokumentai; pakuotės konstrukcija ir bandymas; pakrovimas, iškrovimas ir perkrovimas; ekipažo komplektavimas; įranga; eksploatavimas; transporto priemonės ir dokumentacija; transporto priemonių konstrukcija ir jų patvirtinimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – nuostatos, taikomos vežant nedidelį surinktų pavojingų buitinių atliekų, taip pat iš įmonių surinktų pavojingų buitinių atliekų, sudėtų į tinkamas ne daugiau kaip 60 litrų tūrio pakuotes, kiekį. Kadangi kiekvienu atveju vežamas nedidelis kiekis ir vežamos medžiagos yra skirtingų savybių, vežimo operacijų neįmanoma įvykdyti laikantis visų ADR taisyklių. Todėl laikantis minėtosios tvarkos nustatytas supaprastintas tam tikrų ADR nuostatų neatitinkantis variantas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *2015 m. pavojingų buitinių atliekų vežimo tvarka.*

Pastabos. Tokia tvarka nustatyta tam, kad individualūs asmenys ir įmonės galėtų tam tikroje vietoje atiduoti nedidelį cheminių atliekų kiekį. Ši tvarka taikoma medžiagų likučiams, pvz., dažų atliekoms. Pavojaus lygis sumažinamas renkantys transporto priemones, taip pat, *inter alia*, naudojant specialius transporto elementus, užrašus „Rūkyti draudžiama“ ir aiškiai matomus geltonos spalvos švyturėlius. Vežant svarbiausia užtikrinti saugą. Saugą galima užtikrinti, pvz., medžiagas vežant sandariai supakuotas, kad jos nepasklistų ar nenutekėtų ir transporto priemonėje nesikaupytų nuodingi garai. Transporto priemonėje įmontuotos talpyklos, pritaikytos įvairių kategorijų atliekoms laikyti; šių talpyklų konstrukcija turi būti tokia, kad atliekos neišsilietų, o talpyklų būtų neįmanoma atsitiktinai perstumti ar atidaryti. Nepaisant to, kad vežamas nedidelis atliekų kiekis, vežėjas privalo turėti profesinės kompetencijos pažymėjimą, atsižvelgiant į įvairių vežamų medžiagų pobūdį. Kadangi žmonėms paprastai trūksta žinių apie minėtų medžiagų keliamą pavojų, turi būti pateiktos raštiškos instrukcijos, kaip nustatyta tvarkos aprašymo priede.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

PT Portugalija

RO-bi-PT-1

Dalykas – UN 1965 medžiagų vežimo dokumentai.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.

Direktyvos priedo turinys – vežimo dokumentų reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – tikslus krovinio pavadinimas, kurį būtina nurodyti RPE (*Regulamento Nacional de Transporte de Mercadorias Perigosas por Estrada*) 5.4.1 skirsnyje nurodytame vežimo dokumente, taikomas balionuose vežamoms komercinės paskirties butano ir propano dujoms bendru pavadinimu „UN Nr. 1965 angliavandenilių dujų mišinys, suskystintas, tik kaip pažymėta“, gali būti pakeistas kitais prekės pavadinimais, pvz.:

„UN 1965 butanas“ – RPE 2.2.2.3 punkte apibūdinti A, A01, A02 ir A0 mišiniai, vežami balionuose;

„UN 1965 propanas“ – RPE 2.2.2.3 punkte apibūdintas C mišinys, vežamas balionuose.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – 2004 m. balandžio 16 d. *Despacho DGTT 7560/2004, pagal 2003 m. spalio 27 d. Decreto-Lei No 267-A/2003 5 straipsnio 1 dalį.*

Pastabos. Pripažįstama, kad ūkinės veiklos vykdytojams reikia palengvinti pavojingų krovinių vežimo dokumentų pildymą, tačiau tai neturi paveikti šių operacijų saugos.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-PT-2

Dalykas – tuščių neišvalytų talpyklų ir konteinerių vežimo dokumentai.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.

Direktyvos priedo turinys – vežimo dokumentų reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežant atgal tuščias talpyklas ir konteinerius, kuriais buvo gabenami pavojingi kroviniai, vietoj RPE 5.4.1 skirsnyje nurodyto vežimo dokumento galima naudoti vežimo dokumentą, išduotą paskutinį kartą pristatant produktus.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – 2004 m. liepos 28 d. *Despacho DGTT 15162/2004 pagal spalio 27 d. Decreto-Lei No 267-A/2003 5 straipsnio 1 dalį.*

Pastabos. Dėl įpareigojimo vežant atgal tuščias talpyklas ir konteinerius, kuriais buvo gabenami pavojingi kroviniai, turėti RPE nurodytą vežimo dokumentą kartais kyla praktinių sunkumų, kurių galima sumažinti nepažeidžiant saugos reikalavimų.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-PT-3

Dalykas – RO-bi-BE-8 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Deliberação 12/2021, de 5 Janeiro 2021.*

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

FI Suomija

RO-bi-FI-1

Dalykas – sprogstamųjų medžiagų vežimo dokumente pateikiamos informacijos pakeitimas.

Teisinis pagrindas – Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.2.1 a punktas

Direktyvos priedo turinys – 1 klasei taikomos specialios nuostatos.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežimo dokumente vietoj tikrosios sprogstamųjų medžiagų grynosios masės leidžiama nurodyti detonatorių skaičių (1 000 detonatorių atitinka 1 kg sprogmensų).

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Suomijos transporto ir ryšių agentūros taisyklės dėl pavojingų krovinių vežimo keliais*.

Pastabos. Laikoma, kad vežant krovinių šalies teritorijoje, šios informacijos pakanka. Ši leidžianti nukrypti nuostata daugiausia taikoma sprogdinimo sektoriuje, kurio reikmėms vietoje vežami nedideli sprogstamųjų medžiagų kiekiai.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-FI-3

Dalykas – RO-bi-DE-1 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Suomijos transporto ir ryšių agentūros taisyklės dėl pavojingų krovinių vežimo keliais*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-FI-4

Dalykas – RO-bi-SE-6 priėmimas.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Vyriausybės potvarkis dėl transporto priemonių, kuriomis vežami pavojingi kroviniai, vairuotojų vairuotojo pažymėjimo (401/2011)*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

SE Švedija

RO-bi-SE-1

Dalykas – pavojingų atliekų vežimas į pavojingų atliekų šalinimo įmones.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5 ir 6 dalys.

Direktyvos priedo turinys – pakuočių konstrukcijos ir bandymo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – pakuotės, į kurias sudėti pavojingi kroviniai, pavyzdžiui, atliekos, vežamos pagal ADR nuostatas; galima daryti tik kelias šių nuostatų išimtis. Išimčių negalima daryti nei vieno tipo medžiagoms ir gaminiams.

Pagrindinės išimtys.

Nedidelės (mažesnės kaip 30 kg) pavojingų krovinių, pavyzdžiui, atliekų, pakuotės gali būti supakuotos į pakuočių komplektus, įskaitant vidutinės talpos konteinerius ir didelius pakuočių komplektus, nesilaikant šios direktyvos I priedo I.1 skirsnio 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ir 6.6.5.4.3 papunkčių. Vežimui parengtų pakuočių komplektų, įskaitant vidutinės talpos konteinerius ir didelius pakuočių komplektus, nereikia išbandyti su reprezentatyviuoju vidiniu pakuočių ėminiu.

Šia nuostatą galima taikyti, jei:

- pakuočių komplektai, vidutinės talpos konteineriai ir dideli pakuočių komplektai yra tokio tipo, kuris buvo išbandytas ir patvirtintas pagal šios direktyvos I priedo I.1 skirsnio 6.1, 6.5 arba 6.6 punkte nustatytas I arba II pakuočių grupėms taikomas nuostatas,
- maži pakuočių komplektai yra supakuoti su sugeriamąja medžiaga, kuri sulaiko laisvą skystį, kad šis neištekėtų į vežamas išorines pakuotes, vidutinės talpos konteinerius arba didelius pakuočių komplektus, ir
- vežti paruoštų pakuočių komplektų, vidutinės talpos konteinerių arba didelių pakuočių komplektų bruto masė yra ne didesnė už leidžiamąją bruto masę, nurodytą UN konstrukcijos tipo ženkluose, nustatytuose I arba II pakuočių grupės pakuočių komplektams, vidutinės talpos konteineriams arba didelių pakuočių komplektams, taip pat
- į vežimo dokumentą įrašytas šis sakiny: „Supakuota pagal ADR-S 16 dalį“.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *S priedėlis – specialios pavojingų krovinių vežimo keliais valstybės teritorijoje nuostatos, paskelbtos pagal Pavojingų krovinių vežimo įstatymą*.

Pastabos. Šios direktyvos I priedo I.1 skirsnio 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ir 6.6.5.4.3 papunkčius taikyti sudėtinga, nes pakuočių komplektai, vidutinės talpos konteineriai ir dideli pakuočių komplektai turi būti išbandyti su reprezentatyviuoju atliekų ėminiu, tačiau sunku iš anksto nuspėti, kokios atliekos bus vežamos.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-2

Dalykas – siuntėjo pavadinimas ir adresas vežimo dokumente.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.1.

Direktyvos priedo turinys – bendroji informacija, kurią privaloma pateikti vežimo dokumente.

Nacionalinės teisės akto turinys – Nacionalinės teisės akte nustatyta, kad grąžinant tuščią neišvalytą pakuotę, kai taikoma paskirstymo sistema, siuntėjo pavadinimo ir adreso nurodyti neprivaloma.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Pastabos. Grąžinamoje tuščioje neišvalytoje pakuotėje dažniausiai būna nedidelis pavojingų medžiagų kiekis.

Šia leidžiančia nukrypti nuostata dažniausiai naudojasi pramonės įmonės, grąžindamos tuščius neišvalytus dujų balionus, vietoje kurių gauna dujų pripildytus balionus.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-3

Dalykas – pavojingų krovinių vežimas arti pramonės objekto (-ų), įskaitant vežimą viešaisiais keliais tarp atskirų to objekto (-ų) dalių.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – A ir B priedai.

Direktyvos priedo turinys – pavojingų krovinių vežimo viešaisiais keliais reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – krovinių vežimas arti pramonės objekto (-ų), įskaitant vežimą viešaisiais keliais tarp atskirų to objekto (-ų) dalių. Leidžiančios nukrypti nuostatos susijusios su pakuočių ženklinimu ir žymėjimu, vežimo dokumentais, vairuotojo pažymėjimu ir patvirtinimo pažymėjimu pagal 9.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Pastabos. Tam tikrais atvejais pavojingi kroviniai vežami iš vieno pastato į kitą, esantį kitoje viešojo kelio pusėje. Tokios rūšies vežimas nelaikomas pavojingų krovinių vežimu privačiu keliu, todėl turi būti siejamas su atitinkamais reikalavimais. Taip pat pgl. su Direktyvos 96/49/EB 6 straipsnio 14 dalimi.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-4

Dalykas – valdžios institucijų konfiskuotų pavojingų krovinių vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – A ir B priedai.

Direktyvos priedo turinys – pavojingų krovinių vežimo keliais reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – taisyklių išlygas gali būti leidžiama taikyti tik tokiu atveju, jeigu jų reikia dėl darbuotojų apsaugos, iškrovimo rizikos, įrodymų pateikimo ir panašių priežasčių.

Taisyklių išlygas leidžiama taikyti tik tokiu atveju, jeigu įprastomis vežimo sąlygomis užtikrinamas pakankamas saugos lygis.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Pastabos. Šias leidžiančias nukrypti nuostatas gali taikyti tik pavojingus krovinius konfiskuojančios institucijos.

Ši leidžianti nukrypti nuostata skirta taikyti vietoje vežant, pvz., policijos konfiskuotus krovinius, tokius kaip sprogmėnys arba pavogti daiktai. Niekada negalima pasikliauti šių rūšių krovinių klasifikavimu. Be to, kroviniai dažnai būna nesupakuoti, nepažymėti ar nepaženklinti pagal ADR. Kasmet policija kelis šimtus kartų veža tokius krovinius. Kontrabanda gabenti alkoholiniai gėrimai turi būti vežami iš konfiskavimo vietos į oficialią saugyklą, o iš jos – į sunaikinimo vietą (pastarosios gali būti pakankamai toli viena nuo kitos). Leidžiama taikyti šias išlygas: a) neprivaloma ženklinti etikete kiekvieną pakuotę ir b) neprivaloma naudoti patvirtintą pakuotę. Tačiau kiekvienas padėklas, ant kurio sukrautos tos pakuotės, turi būti tinkamai paženklintas. Visų kitų reikalavimų turi būti laikomasi. Tokie kroviniai kasmet vežami maždaug 20 kartų.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-5

Dalykas – pavojingų krovinių vežimas uostuose ir prie jų.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 8.1.2, 8.1.5, 9.1.2.

Direktyvos priedo turinys – dokumentai, kuriuos privaloma turėti transporto vienetė; kiekviename transporto vienetė, kuriuo vežami pavojingi kroviniai, turi būti sumontuota nustatyta įranga; transporto priemonių patvirtinimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – transporto vienetė neprivaloma turėti dokumentų (išskyrus vairuotojo pažymėjimą).

Transporto vienetė neprivaloma turėti 8.1.5 dalyje nustatytos įrangos.

Vilkikams neprivaloma turėti patvirtinimo pažymėjimo.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Pastabos. Palyginti su Direktyvos 96/49/EB 6 straipsnio 14 dalimi.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-6

Dalykas – tikrintojo ADR mokymo pažymėjimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 8.2.1.

Direktyvos priedo turinys – transporto priemonių vairuotojai turi būti išklaušę mokymo kursų.

Nacionalinės teisės akto turinys – kasmetinę techninę transporto priemonės apžiūrą atliekantys tikrintojai neprivalo išklausti 8.2 dalyje nurodytų mokymo kursų arba turėti pažymėjimo, kuriuo patvirtinama, kad jie yra išklaušę kursą apie ADR.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Pastabos. Tam tikrais atvejais atliekant techninę apžiūrą tikrinamos transporto priemonės gali būti su pavojingais kroviniais, pvz., neišvalytomis tuščiomis talpyklomis.

1.3 ir 8.2.3 dalyse nustatyti reikalavimai vis vien taikomi.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-7

Dalykas – UN 1202, 1203 ir 1223 medžiagų platinimas vietoje autocisternomis.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4.1.1.6, 5.4.1.4.1.

Direktyvos priedo turinys – tuščių neišvalytų talpyklų ir cisterninių konteinerių aprašas turi atitikti 5.4.1.1.6 papunktį. Kituose dokumentuose galima nurodyti kelių gavėjų pavadinimą ir adresą.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežant tuščias neišvalytas talpyklas arba cisterninius konteinerius, vežimo dokumente neprivaloma pateikti 5.4.1.1.6 papunktį atitinkančio aprašo, jeigu krovimo plane nurodyta, kad medžiagos kiekis yra 0. Jokiam transporto priemonėje turimame dokumente neprivaloma nurodyti gavėjų pavadinimo ir adreso.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-9

Dalykas – krovinių vežimas vietoje, susijęs su žemės ūkio plotais arba statybos aikštelėmis.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 5.4, 6.8 ir 9.1.2.

Direktyvos priedo turinys – vežimo dokumentas; talpyklų konstrukcija; patvirtinimo pažymėjimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – krovinius vežant vietoje, jei tai susiję su žemės ūkio plotais arba statybos aikštelėmis, leidžiama nesilaikyti tam tikrų taisyklių:

- a) nebūtina pavojingų krovinių deklaracija;
- b) vis dar leidžiama naudoti ne pagal 6.8 dalį, bet pagal ankstesnius nacionalinės teisės aktus pagamintas senesnes talpyklas (konteinerius), sumontuotas prie darbininkų namelių;
- c) 6.7 arba 6.8 dalyse nustatytų reikalavimų neatitinkančias senesnes autocisternas, skirtas UN 1268, 1999, 3256 ir 3257 medžiagoms vežti, su kelių dangos klojimo įranga arba be jos, vis dar galima naudoti kroviniams vežti vietoje ir arti prie kelių tiesimo vietų;
- d) nereikalaujama darbininkų namelių ir autocisternų su kelių dangos klojimo įranga arba be jos patvirtinimo pažymėjimų.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Pastabos. Darbininkų namelis – darbininkų brigados priekabinis namelis su darbuotojams skirta patalpa ir nepatvirtinta talpykla (konteineriu) miškų ūkio vilkikams naudojamam dyzelinui laikyti.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-10

Dalykas – sprogmenų vežimas talpyklose.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 4.1.4.

Direktyvos priedo turinys – sprogmenys gali būti supakuoti tik pagal 4.1.4 dalį.

Nacionalinės teisės akto turinys – nacionalinė kompetentinga institucija turi patvirtinti sprogmenims vežti talpyklose skirtas transporto priemones. Vežti talpyklose leidžiama tik reglamente išvardytus sprogmenis arba tokius sprogmenis, kuriuos vežti gautas specialus kompetentingos institucijos leidimas.

Transporto priemonė, kuria vežami sprogmenys talpyklose, turi būti pažymėta ir paženklinta pagal 5.3.2.1.1, 5.3.1.1.2. ir 5.3.1.4 punktuose nustatytus reikalavimus. Pavojingi kroviniai gali būti vežami tik vienoje transporto vienetui priklausančioje transporto priemonėje.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *S priedėlis – specialios pavojingų krovinių vežimo keliais valstybės teritorijoje nuostatos, paskelbtos pagal Pavojingų krovinių vežimo įstatymą ir Švedijos reglamentą SAIFS 1993:4.*

Pastabos. Šios nuostatos taikomos tik vežant krovinius valstybės teritorijoje ir daugiausia vietinio pobūdžio vežimo operacijoms. Aptariamos nuostatos galioja prieš Švedijai įstojant į Europos Sąjungą.

Sprogmenis autocisternomis veža tik dvi bendrovės. Artimiausiu metu numatoma pereiti prie emulsijų.

Ankstesnė leidžianti nukrypti nuostata Nr. 84.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-11

Dalykas – vairuotojo pažymėjimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 8.2.

Direktyvos priedo turinys – transporto priemonės ekipažo mokymo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – mokyti vairuotojų neleidžiama su jokia iš 8.2.1.1 punkte nurodytų transporto priemonių.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *S priedėlis – specialios pavojingų krovinių vežimo keliais valstybės teritorijoje nuostatos, paskelbtos pagal Pavojingų krovinių vežimo įstatymą.*

Pastabos. Vežimas vietoje.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-12

Dalykas – UN 0335 fejerverkų vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – B priedas, 7.2.4, V2 (1).

Direktyvos priedo turinys – EX/II ir EX/III transporto priemonių naudojimo nuostatos.

Nacionalinės teisės akto turinys – vežant UN 0335 fejerverkus, specialioji 7.2.4 dalies nuostata V2 (1) taikoma tik tuomet, kai grynasis sprogmenų kiekis yra didesnis kaip 3 000 kg (su priekaba – 4 000 kg), jeigu fejerverkai priskirti UN 0335 grupei pagal JT pavojingų krovinių vežimo rekomendacijų keturioliktojo pataisyto leidimo 2.1.3.5.5 papunktyje pateikiamą numatytosios fejerverkų klasifikacijos lentelę.

Toks priskyrimas atliekamas kompetentingai institucijai pritarus. Priskyrimo patikra atliekama transporto vienetė.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *S priedėlis – specialios pavojingų krovinių vežimo keliais valstybės teritorijoje nuostatos, paskelbtos pagal Pavojingų krovinių vežimo įstatymą.*

Pastabos. Fejerverkai vežami tik du trumpus laikotarpius per metus: per Naujuosius metus ir balandžio pabaigoje – gegužės pradžioje. Juos iš siuntėjų į laikymo vietas be didelių problemų galima nuvežti esamomis EX patvirtintomis transporto priemonėmis. Tačiau fejerverkų platinimas iš laikymo vietų į pardavimo vietas ir likučių grąžinimas atgal į laikymo vietą yra ribotas dėl EX patvirtintų transporto priemonių trūkumo. Vežėjai nėra suinteresuoti investuoti į tokius patvirtinimus, kadangi negali kompensuoti savo išlaidų. Tai kelia pavojų visam fejerverkų siuntėjų verslui, nes jie negali pateikti savo gaminių rinkai.

Taikant šią leidžiančią nukrypti nuostatą, fejerverkai turi būti klasifikuojami remiantis UN rekomendacijose pateiktu numatytuoju sąrašu, kad klasifikacija būtų kuo naujesnė.

Panašaus pobūdžio išimtis UN 0336 fejerverkams įtraukta į 2005 m. ADR 3.3.1 dalyje pateiktą 651 specialiąją nuostatą.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RO-bi-SE-13

Dalykas – RO-bi-DK-4 priėmimas.

Teisinis pagrindas – Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies b punkto i papunktis (vežama vietoje nedideliais atstumais).

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB I priedo I.1 skirsnį – 1–9 dalys.

Direktyvos priedo turinys –

Nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om visa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng.*

Pastabos.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.“;

2) II priedo II.3 skirsnis pakeičiamas taip:

„II.3. Nacionalinės leidžiančios nukrypti nuostatos

Remiantis Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalimi leidžiančios nukrypti nuostatos, skirtos valstybėms narėms taikyti vežant pavojingus krovinius jų teritorijoje.

Leidžiančių nukrypti nuostatų numeravimas – RA-a/bi/bii-MS-nn.

RA = geležinkeliai;
a/bi/bii = 6 straipsnio 2 dalies a punktas, b punkto i, ii papunkčiai;
MS = valstybės narės pavadinimo santrumpa;
nn = eilės numeris.

Grindžiamos Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies a punktu

DE Vokietija

RA-a-DE-2

Dalykas – bendro pakavimo leidimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 4.1.10.4 MP2.

Direktyvos priedo turinys – bendro pakavimo draudimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – 1.4S, 2, 3 ir 6.1 klasės; leidimas bendrai pakuoti 1.4S klasės gaminius (mažo kalibro ginklų šaudmenis), aerozolių (2 klasė), taip pat 3 ir 6.1 klasių (išvardyti UN numeriai) valymo ir apdorojimo medžiagas į rinkinius, skirtus parduoti bendroje II grupės pakuotėje mažais kiekiais.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung* — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. IS. 4350); *Ausnahme 21*.

Pastabos. Sąrašas Nr. 30*, 30a, 30b, 30c, 30d, 30e, 30f, 30g.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

FR Prancūzija

RA-a-FR-3

Dalykas – geležinkelių vežėjo reikmėms skirtų krovinių vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 5.4.1.

Direktyvos priedo turinys – informacija apie pavojingas medžiagas, kurią reikia nurodyti važtaraštyje.

Nacionalinės teisės akto turinys – geležinkelių vežėjo reikmėms skirtų vežamų krovinių deklaruoti nebūtina, jei jų kiekis neviršija 1.1.3.6 punkte nustatytų ribų.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer* — Article 20.2.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RA-a-FR-4

Dalykas – leidimas neženklinti tam tikrų pašto vagonų.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 5.3.1.

Direktyvos priedo turinys – reikalavimas pritvirtinti ženklus ant išorinių vagonų sienų.

Nacionalinės teisės akto turinys – turi būti ženklinami tik pašto vagonai, kuriais vežama daugiau kaip 3 tonos tos pačios klasės medžiagų (išskyrus 1, 6.2 arba 7 klasių medžiagas).

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Arrêté du 5 juin 2001 relatif au transport des marchandises dangereuses par chemin de fer* — Article 21.1.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

SE Švedija

RA-a-SE-1

Dalykas – nebūtina ženklinti geležinkelio vagono, kuriuo vežama skubi pavojingų krovinių siunta.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 5.3.1.

Direktyvos priedo turinys – ant geležinkelio vagonų, kuriais vežami pavojingi kroviniai, turi būti pritvirtinti ženklai.

Nacionalinės teisės akto turinys – nebūtina ženklinti geležinkelio vagono, kuriuo vežama skubi pavojingų krovinių siunta.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Särskilda bestämmelser om vissa inrikes transporter av farligt gods på väg och i terräng*.

Pastabos. RID ribojamas krovinių, kuriuos galima vadinti skubia siunta, kiekis. Todėl nuostata taikoma mažiems medžiagų kiekiams.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

Grindžiamos Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies b punkto i papunkčiu

DK Danija

RA-bi-DK-1

Dalykas – pavojingų krovinių vežimas tuneliais.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 7.5.

Direktyvos priedo turinys – pakrovimas, iškrovimas ir saugus atstumas.

Nacionalinės teisės akto turinys – teisės aktuose nustatytos kitokios vežimo Didžiojo Beldo ir Zundo sąsiaurių geležinkelio tuneliu nuostatos, nei nustatyta Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnyje. Minėtosios kitokios nuostatos susijusios tik su krovinio tūriu ir atstumu tarp krovinių, kuriuos sudaro pavojingi produktai.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Bestemmelser om transport af Eksplosiver i jernbanetunnellerne på Storebælt og Øresund, 11. maj 2017*.

Pastabos.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

DE Vokietija

RA-bi-DE-2

Dalykas – supakuotų pavojingų atliekų vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 1–5.

Direktyvos priedo turinys – klasifikavimas, pakavimas ir žymėjimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – 2–6.1, 8 ir 9 klasės: bendras pavojingų atliekų pakavimas ir vežimas pakuotėse ir vidutinės talpos konteineriuose; atliekos turi būti supakuotos į vidines pakuotes (kuriose yra surenkamos) ir suskirstytos pagal kategorijas į konkrečias atliekų grupes (vengiant pavojingų reakcijų kiekvienoje atliekų grupėje); su atliekų grupėmis susijusių specialių raštiškų instrukcijų, kurios taip pat naudojamos kaip važtaraštis, naudojimas; buitinių ir laboratorinių atliekų surinkimas ir t. t.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung — GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. IS. 4350); Ausnahme 20*.

Pastabos. Sąrašas Nr. 6*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

RA-bi-DE-3

Dalykas – krovinių, kuriems priskirtas numeris UN 1381 (fosforas, geltonasis, vandenyje), vietinis vežimas (4.2 klasė, I grupės pakuotė) cisterniniuose vagonuose.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 6.8, 6.8.2.3.

Direktyvos priedo turinys – cisternų ir cisterninių vagonų konstrukcijos nuostatos. Pagal 6.8 skyriaus 6.8.2.3 punktą cisternoms, kuriomis vežamas UN 1381 (fosforas, geltonasis, vandenyje), būtinas tipo patvirtinimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – krovinių, kuriems priskirtas numeris UN 1381 (fosforas, geltonasis, vandenyje), vietinis vežimas (4.2 klasė, I grupės pakuotė) mažu atstumu (iš Zasnico (Mukrano) į Vitenbergą (Pystericą) ir Biterfeldą) cisterniniuose vagonuose, pagamintuose pagal Rusijos standartus. Krovinio vežimui taikomos papildomos funkcinės nuostatos, kurias nustatė kompetentingos saugos institucijos.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 1/92*.

Galioja iki 2025 m. sausio 30 d.

*SE Švedija**RA-bi-SE-1*

Dalykas – pavojingų atliekų vežimas į pavojingų atliekų šalinimo įmones.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 5 ir 6 dalys.

Direktyvos priedo turinys – pakuočių konstrukcijos ir bandymo reikalavimai.

Nacionalinės teisės akto turinys – pakuotės, į kurias sudėti pavojingi kroviniai, pavyzdžiui, atliekos, vežamos pagal direktyvos nuostatas; galima daryti tik kelias šių nuostatų išimtis. Išimčių negalima daryti nei vieno tipo medžiagoms ir gaminiams.

Pagrindinės išimtys.

Nedidelės (mažesnės kaip 30 kg) pavojingų krovinių, pavyzdžiui, atliekų, pakuotės gali būti supakuotos į pakuočių kompleksus, įskaitant vidutinės talpos konteinerius ir didelius pakuočių kompleksus, nesilaikant šios direktyvos II priedo II.1 skirsnio 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ir 6.6.5.4.3 papunkčių. Vežimui parengtų pakuočių kompleksų, įskaitant vidutinės talpos konteinerius ir didelius pakuočių kompleksus, nereikia išbandyti su reprezentatyviuoju vidinių pakuočių ėminiu.

Šia nuostatą galima taikyti, jei:

- pakuočių komplektai, vidutinės talpos konteineriai ir dideli pakuočių komplektai yra tokio tipo, kuris buvo išbandytas ir patvirtintas pagal šios direktyvos II priedo II.1 skirsnio 6.1, 6.5 arba 6.6 punkte nustatytas I arba II pakuočių grupėms taikomas nuostatas,
- maži pakuočių komplektai yra supakuoti su sugeriamąja medžiaga, kuri sulaiko laisvą skystį, kad šis neištekėtų į vežamas išorines pakuotes, vidutinės talpos konteinerius arba didelius pakuočių kompleksus, ir
- vežimui parengtų pakuočių kompleksų, vidutinės talpos konteinerių arba didelių pakuočių kompleksų bruto masė yra ne didesnė už bruto masę, nurodytą UN konstrukcijos tipo ženkluose, nustatytuose I arba II pakuočių grupės pakuočių kompleksams, vidutinės talpos konteineriams arba didelių pakuočių kompleksams, ir
- į vežimo dokumentą įrašytas šis sakinytis: „Supakuota pagal RID-S 16 dalį.“

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *S priedėlis – specialios pavojingų krovinių vežimo geležinkeliais valstybės teritorijoje nuostatos, paskelbtos pagal Pavojingų krovinių vežimo įstatymą*.

Pastabos. Šios direktyvos II priedo II.1 skirsnio 6.1.5.2.1, 6.1.5.8.2, 6.5.6.1.2, 6.5.6.14.2, 6.6.5.2.1 ir 6.6.5.4.3 papunkčius taikyti sudėtinga, nes pakuočių komplektai, vidutinės talpos konteineriai ir dideli pakuočių komplektai turi būti išbandyti su reprezentatyviuoju atliekų ėminiu, tačiau sunku iš anksto nuspėti, kokios atliekos bus vežamos.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.

Grindžiamos Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies b punkto ii papunkčiu

DE Vokietija

RA-bii-DE-1

Dalykas – nukrypstant nuo Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnio 1 dalies, stabilizuotos, skystos cianido rūgšties UN 1051, kurioje yra ne daugiau kaip 1 % vandens (masės), vežimas vietoje cisterniniais vagonais.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 3.2, 4.3.2.1.1.

Direktyvos priedo turinys – draudimas vežti stabilizuotą, skystą medžiagą UN 1051 (cianido rūgštį), kurioje yra ne daugiau kaip 1 % vandens (masės), cisterniniuose vagonuose ir RID cisternose.

Nacionalinės teisės akto turinys – apibrėžto gamybinio proceso dalį sudarantis vežimas vietoje tam tikrais nustatytais geležinkelių maršrutais, atidžiai kontroliuojamas taikant aiškiai apibrėžtus reikalavimus. Vežama cisterniniais vagonais, kuriems konkrečiai tuo tikslu išduotos licencijos ir kurių konstrukcija ir įtaisai nuolat pritaikomi atsižvelgiant į naujausius saugos reikalavimus. Vežimo procesas nuodugniai reguliuojamas remiantis papildomomis funkcinėmis saugos nuostatomis, kaip susitarta su atitinkamomis saugos ir avarinėmis tarnybomis, ir yra stebimas atitinkamų priežiūros institucijų.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės nuostatas – *Ausnahmezulassung Eisenbahn-Bundesamt, No E 1/97*.

Galioja iki 2023 m. sausio 1 d.

RA-bii-DE-2

Dalykas – krovinio, kuriam priskirtas numeris UN 1402 (kalcio karbidas, I grupės pakuotė), vežimas vietoje tam tikrais nustatytais maršrutais vagonų konteineriuose.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB II priedo II.1 skirsnį – 3.2, 7.3.1.1.

Direktyvos priedo turinys – bendrosios vežimo be pakuotės nuostatos. Pagal 3.2 skyriaus A lentelę kalcio karbido be pakuotės vežti negalima.

Nacionalinės teisės akto turinys – krovinio, kuriam priskirtas numeris UN 1402 (kalcio karbidas, I grupės pakuotė), vežimas geležinkeliu (kaip apibrėžto gamybinio proceso dalis) vietoje tam tikrais nustatytais geležinkelių maršrutais atidžiai kontroliuojamas taikant aiškiai apibrėžtus reikalavimus. Krovinys vežamas specialiai tam tikslui pagamintose talpose vagonuose. Krovinio vežimui taikomos papildomos funkcinės nuostatos, kurias nustatė kompetentingos saugos institucijos.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Ausnahme Eisenbahn-Bundesamt Nr. E 3/10*.

Galioja iki 2024 m. sausio 15 d.“;

3) III priedo III.3 skirsnis pakeičiamas taip:

„III.3. Nacionalinės leidžiančios nukrypti nuostatos

Remiantis Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalimi leidžiančios nukrypti nuostatos, skirtos valstybėms narėms taikyti vežant pavojingus krovinius jų teritorijoje.

Leidžiančių nukrypti nuostatų numeravimas – IW-a/bi/bii-MS-nn.

IW = vidaus vandenių keliai;

a/bi/bii = 6 straipsnio 2 dalies a punktas, b punkto i, ii papunkčiai;

MS = valstybės narės pavadinimo santrumpa;

nn = eilės numeris.

Grindžiamos Direktyvos 2008/68/EB 6 straipsnio 2 dalies b punkto i papunkčiu

DE Vokietija

IW-bi-DE-1

Dalykas – supakuotų pavojingų atliekų vežimas.

Nuoroda į Direktyvos 2008/68/EB III priedo III.1 skirsnį – 1–5.

Direktyvos priedo turinys – klasifikavimas, pakavimas ir žymėjimas.

Nacionalinės teisės akto turinys – 2–6.1, 8 ir 9 klasės: bendras pavojingų atliekų pakavimas ir vežimas pakuotėse ir vidutinės talpos konteineriuose; atliekos turi būti supakuotos į vidines pakuotes (kuriose yra surenkamos) ir suskirstytos pagal kategorijas į konkrečias atliekų grupes (vengiant pavojingų reakcijų kiekvienoje atliekų grupėje); su atliekų grupėmis susijusių specialių raštiškų instrukcijų, kurios taip pat naudojamos kaip važtaraštis, naudojimas; buitinių ir laboratorinių atliekų surinkimas ir t. t.

Pradinė nuoroda į nacionalinės teisės aktą – *Gefahrgut-Ausnahmeverordnung – GGAV 2002 vom 6.11.2002 (BGBl. I S. 4350); Ausnahme 20.*

Pastabos. Sąrašas Nr. 6*.

Galioja iki 2027 m. birželio 30 d.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1096

2022 m. birželio 30 d.

kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Korėjos Respublikos išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistemos, kuria siekiama sudaryti palankesnes sąlygas asmenims laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2021/953 nustatoma sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistema, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tokių pažymėjimų turėtojams naudotis savo teise laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu. Tuo reglamentu taip pat padedama sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms laipsniškai ir koordinuotai panaikinti laisvo judėjimo apribojimus laikantis Sąjungos teisės, kad būtų apribotas SARS-CoV-2 plitimas;
- (2) Reglamentu (ES) 2021/953 sudaromos sąlygos pripažinti Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams trečiųjų valstybių išduotus COVID-19 pažymėjimus, jei Komisija nustato, kad tie COVID-19 pažymėjimai išduoti laikantis standartų, kurie turi būti laikomi lygiaverčiais pagal tą reglamentą nustatytiems standartams. Be to, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/954 ⁽²⁾ valstybės narės turi taikyti Reglamentu (ES) 2021/953 nustatytas taisykles trečiųjų valstybių piliečiams, kurie nepatenka į to reglamento taikymo sritį, tačiau kurie teisėtai yra arba gyvena jų teritorijoje ir pagal Sąjungos teisę turi teisę vykti į kitas valstybes nares. Todėl bet kokios šiame sprendime nustatytos išvados dėl lygiavertiškumo turėtų būti taikomos COVID-19 skiepavimo pažymėjimams, kuriuos Korėjos Respublika išduoda Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams. Remiantis Reglamentu (ES) 2021/954, tokios išvados dėl lygiavertiškumo taip pat atitinkamai taikomos COVID-19 skiepavimo pažymėjimams, kuriuos tame reglamente nustatytais sąlygomis Korėjos Respublika išduoda trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijoje;
- (3) 2021 m. rugsėjo 29 d. Korėjos Respublika Komisijai pateikė išsamią informaciją apie sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo pažymėjimų išdavimą pagal sistemą COOV. Korėjos Respublika informavo Komisiją, jog mano, kad jos COVID-19 pažymėjimai yra išduodami pagal standartą ir technologinę sistemą, kurie yra sąveikūs su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuriais sudaromos sąlygos patikrinti pažymėjimų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Šiuo atžvilgiu Korėjos Respublika pranešė Komisijai, kad jos pagal sistemą COOV išduotuose COVID-19 skiepavimo pažymėjimuose yra Reglamento (ES) 2021/953 priede nurodyti duomenys;

⁽¹⁾ OL L 211, 2021 6 15, p. 1.

⁽²⁾ 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/954 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo), skirtų trečiųjų valstybių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijose, išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo COVID-19 pandemijos metu sistemos (OL L 211, 2021 6 15, p. 24).

- (4) Korėjos Respublika taip pat informavo Komisiją, kad šiuo metu su COVID-19 susiję kelionių apribojimai dėl atvykimo į Korėjos Respubliką ir buvimo joje netaikomi. Jei prireiktų iš naujo nustatyti kelionių reikalavimus, Korėjos Respublika patvirtina, kad ji pripažintų valstybių narių ir EEE šalių pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotus skiepavimo ir tyrimo rezultatų pažymėjimus. Dėl skiepavimo pažymėjimų Korėjos Respublika informavo Komisiją, kad pažymėjimai, kuriuose nurodomos vakcinos, kurioms suteiktas ES leidimas, bus priimtini tik jeigu vakcinos atžvilgiu bus užbaigta PSO įtraukimo į naudojimo esant ekstremaliajai padėčiai sąrašą procedūra. Visų pirma dėl persirgimo pažymėjimų pripažinimo, jei reiktų iš naujo nustatyti kelionių apribojimus, Korėjos Respublika patvirtina, kad ji tokių pažymėjimų nepripažintų;
- (5) gavusi Korėjos Respublikos prašymą, 2022 m. gegužės 30 d. Komisija atliko techninius bandymus, iš kurių matyti, kad Korėjos Respublika COVID-19 skiepavimo pažymėjimus išduoda pagal sistemą COOV, kuri yra sąveiki su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuria sudaromos sąlygos patikrinti jų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Komisija taip pat patvirtino, kad pagal sistemą COOV Korėjos Respublikos išduotuose COVID-19 skiepavimo pažymėjimuose yra būtini duomenys;
- (6) be to, Korėjos Respublika pranešė Komisijai, kad išduoda sąveikiuosius skiepavimo pažymėjimus asmenims, paskiepytiems COVID-19 vakcinomis. Šiuo metu tai yra „Comirnaty“, „Spikevax“, „Vaxzevria“, „Nuvaxovid“ ir „Jcovden“ vakcinos;
- (7) Korėjos Respublika taip pat pranešė Komisijai, kad neišduoda sąveikiųjų tyrimo pažymėjimų;
- (8) be to, Korėjos Respublika pranešė Komisijai, kad neišduoda sąveikiųjų persirgimo pažymėjimų;
- (9) Korėjos Respublika taip pat informavo Komisiją, kad Korėjos tikrintojai, tikrindami pažymėjimus, į juos įtrauktus asmens duomenis tvarko tik tam, kad patikrintų ir patvirtintų turėtojo skiepavimo arba tyrimo rezultatų būklę, ir vėliau jų nebesaugo;
- (10) tad būtini elementai, kuriais remiantis nustatoma, kad Korėjos Respublikos pagal sistemą COOV išduoti COVID-19 skiepavimo pažymėjimai turi būti laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams, yra tenkinami;
- (11) todėl Korėjos Respublikos pagal sistemą COOV išduoti COVID-19 skiepavimo pažymėjimai turėtų būti pripažįstami Reglamento (ES) 2021/953 5 straipsnio 5 dalyje nurodytomis sąlygomis;
- (12) kad šį sprendimą būtų galima taikyti, Korėjos Respublika turėtų būti prijungta prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos;
- (13) siekdama apsaugoti Sąjungos interesus, visų pirma visuomenės sveikatos srityje, Komisija gali pasinaudoti savo įgaliojimais sustabdyti šio sprendimo taikymą arba jį atšaukti, jei nebesilaikoma Reglamento (ES) 2021/953 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų;
- (14) siekiant Korėjos Respubliką kuo greičiau prijungti prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos, šis sprendimas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;
- (15) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2021/953 14 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis teise laisvai judėti Sąjungoje, Korėjos Respublikos pagal sistemą COOV išduoti COVID-19 skiepavimo pažymėjimai laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams.

2 straipsnis

Korėjos Respublika prijungiama prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1097

2022 m. birželio 30 d.

kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Madagaskaro Respublikos išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistemos, kuria siekiama sudaryti palankesnes sąlygas asmenims laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2021/953 nustatoma sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistema, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tokių pažymėjimų turėtojams naudotis savo teise laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu. Tuo reglamentu taip pat padedama sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms laipsniškai ir koordinuotai panaikinti laisvo judėjimo apribojimus laikantis Sąjungos teisės, kad būtų apribotas SARS-CoV-2 plitimas;
- (2) Reglamentu (ES) 2021/953 sudaromos sąlygos pripažinti Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams trečiųjų valstybių išduotus COVID-19 pažymėjimus, jei Komisija nustato, kad tie COVID-19 pažymėjimai išduoti laikantis standartų, kurie turi būti laikomi lygiaverčiais pagal tą reglamentą nustatytiems standartams. Be to, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/954 ⁽²⁾ valstybės narės turi taikyti Reglamentu (ES) 2021/953 nustatytas taisykles trečiųjų valstybių piliečiams, kurie nepatenka į to reglamento taikymo sritį, tačiau kurie teisėtai yra arba gyvena jų teritorijoje ir pagal Sąjungos teisę turi teisę vykti į kitas valstybes nares. Todėl bet kokios šiame sprendime nustatytos išvados dėl lygiavertiškumo turėtų būti taikomos COVID-19 skiepavimo pažymėjimams, kuriuos Madagaskaro Respublika išduoda Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams. Remiantis Reglamentu (ES) 2021/954, tokios išvados dėl lygiavertiškumo taip pat atitinkamai taikomos COVID-19 skiepavimo pažymėjimams, kuriuos tame reglamente nustatytais sąlygomis Madagaskaro Respublika išduoda trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijoje;
- (3) 2022 m. kovo 28 d. Madagaskaro Respublika Komisijai pateikė išsamią informaciją apie sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo pažymėjimų išdavimą pagal sistemą „vaksiny.gov.mg“. Madagaskaro Respublika informavo Komisiją, jog mano, kad jos COVID-19 pažymėjimai yra išduodami pagal standartą ir technologinę sistemą, kurie yra sąveikūs su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuriais sudaromos sąlygos patikrinti pažymėjimų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Šiuo atžvilgiu Madagaskaro Respublika pranešė Komisijai, kad jos pagal sistemą „vaksiny.gov.mg“ išduotuose COVID-19 skiepavimo pažymėjimuose yra Reglamento (ES) 2021/953 priede nurodyti duomenys;

⁽¹⁾ OL L 211, 2021 6 15, p. 1.

⁽²⁾ 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/954 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo), skirtų trečiųjų valstybių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijose, išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo COVID-19 pandemijos metu sistemos (OL L 211, 2021 6 15, p. 24).

- (4) Madagaskaro Respublika taip pat informavo Komisiją, kad ji pripažįsta valstybių narių ir EEE šalių pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotus skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimus. Tačiau Madagaskaro Respublika informavo Komisiją, kad dėl dabartinės epidemiologinės padėties greitieji antigenų testai yra privalomi visiems į Madagaskaro tarptautinius oro uostus atvykstantiems keliautojams;
- (5) gavusi Madagaskaro Respublikos prašymą, 2022 m. birželio 1 d. Komisija atliko techninius bandymus, iš kurių matyti, kad Madagaskaro Respublika COVID-19 skiepavimo pažymėjimus išduoda pagal sistemą „vaksiny.gov.mg“, kuri yra sąveiki su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuria sudaromos sąlygos patikrinti jų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą;
- (6) Komisija taip pat patvirtino, kad pagal sistemą „vaksiny.gov.mg“ Madagaskaro Respublikos išduotuose COVID-19 skiepavimo pažymėjimuose yra būtini duomenys. Be to, Madagaskaro Respublika pranešė Komisijai, kad išduoda sąveikiuosius skiepavimo pažymėjimus asmenims, paskiepytiems COVID-19 vakcinomis. Šiuo metu tai yra „Comirnaty“, „Covishield“, „BBIBP-CorV“, „Vaxzevria“ ir „Jcovden“ vakcinos;
- (7) Madagaskaro Respublika taip pat pranešė Komisijai, kad neišduoda sąveikiųjų tyrimo pažymėjimų;
- (8) be to, Madagaskaro Respublika pranešė Komisijai, kad neišduoda sąveikiųjų persirgimo pažymėjimų;
- (9) Madagaskaro Respublika taip pat informavo Komisiją, kad Madagaskaro tikrintojai, tikrindami pažymėjimus, į juos įtrauktus asmens duomenis tvarko tik tam, kad patikrintų ir patvirtintų turėtojo skiepavimo, tyrimo rezultatų ar persirgimo būklę, ir vėliau jų nebesaugo;
- (10) tad būtini elementai, kuriais remiantis nustatoma, kad Madagaskaro Respublikos pagal sistemą „vaksiny.gov.mg“ išduoti COVID-19 skiepavimo pažymėjimai turi būti laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams, yra tenkinami;
- (11) todėl Madagaskaro Respublikos pagal sistemą „vaksiny.gov.mg“ išduoti COVID-19 skiepavimo pažymėjimai turėtų būti pripažįstami Reglamento (ES) 2021/953 5 straipsnio 5 dalyje nurodytomis sąlygomis;
- (12) kad šį sprendimą būtų galima taikyti, Madagaskaro Respublika turėtų būti prijungta prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos;
- (13) siekdama apsaugoti Sąjungos interesus, visų pirma visuomenės sveikatos srityje, Komisija gali pasinaudoti savo įgaliojimais sustabdyti šio sprendimo taikymą arba jį atšaukti, jei nebesilaikoma Reglamento (ES) 2021/953 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų;
- (14) siekiant Madagaskaro Respubliką kuo greičiau prijungti prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos, šis sprendimas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;
- (15) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2021/953 14 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis teise laisvai judėti Sąjungoje, Madagaskaro Respublikos pagal sistemą „vaksiny.gov.mg“ išduoti COVID-19 skiepavimo pažymėjimai laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams.

2 straipsnis

Madagaskaro Respublika prijungiama prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1098

2022 m. birželio 30 d.

kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Kosovo * išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistemos, kuria siekiama sudaryti palankesnes sąlygas asmenims laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2021/953 nustatoma sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistema, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tokių pažymėjimų turėtojams naudotis savo teise laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu. Tuo reglamentu taip pat padedama sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms laipsniškai ir koordinuotai panaikinti laisvo judėjimo apribojimus laikantis Sąjungos teisės, kad būtų apribotas SARS-CoV-2 plitimas;
- (2) Reglamentu (ES) 2021/953 sudaromos sąlygos pripažinti Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams trečiųjų valstybių išduotus COVID-19 pažymėjimus, jei Komisija nustato, kad tie COVID-19 pažymėjimai išduoti laikantis standartų, kurie turi būti laikomi lygiaverčiais pagal tą reglamentą nustatytiems standartams. Be to, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/954 ⁽²⁾ valstybės narės turi taikyti Reglamentu (ES) 2021/953 nustatytas taisykles trečiųjų valstybių piliečiams, kurie nepatenka į to reglamento taikymo sritį, tačiau kurie teisėtai yra arba gyvena jų teritorijoje ir pagal Sąjungos teisę turi teisę vykti į kitas valstybes nares. Todėl bet kokios šiame sprendime nustatytos išvados dėl lygiavertiškumo turėtų būti taikomos COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimams, kuriuos Kosovas išduoda Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams. Remiantis Reglamentu (ES) 2021/954, tokios išvados dėl lygiavertiškumo taip pat turėtų būti taikomos COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimams, kuriuos tame reglamente nustatytais sąlygomis Kosovas išduoda trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijoje;
- (3) 2021 m. rugsėjo 23 d. Kosovas Komisijai pateikė išsamią informaciją apie sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų išdavimą pagal sistemą „Basic HIS“. Kosovas informavo Komisiją, jog mano, kad jo COVID-19 pažymėjimai yra išduodami pagal standartą ir technologinę sistemą, kurie yra sąveikūs su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuriuos taikant galima patikrinti pažymėjimų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Šiuo atžvilgiu Kosovas pranešė Komisijai, kad pagal sistemą „Basic HIS“ Kosovo išduotuose COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimuose yra Reglamento (ES) 2021/953 priede nurodyti duomenys;

(*) Šis pavadinimas nekeičia pozicijų dėl statuso ir atitinka JT ST rezoliuciją 1244 /1999 bei Tarptautinio Teisingumo Teismo nuomonę dėl Kosovo nepriklausomybės deklaracijos.

⁽¹⁾ OL L 211, 2021 6 15, p. 1.

⁽²⁾ 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/954 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo), skirtų trečiųjų valstybių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijose, išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo COVID-19 pandemijos metu sistemos (OL L 211, 2021 6 15, p. 24).

- (4) Kosovas taip pat informavo Komisiją, kad priima valstybių narių ir EEE šalių pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotus skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimus;
- (5) gavusi Kosovo prašymą, 2022 m. gegužės 6 d. Komisija atliko techninius bandymus, iš kurių matyti, kad Kosovo COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimai išduodami pagal sistemą „Basic HIS“, kuri yra sąveiki su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuria sudaromos sąlygos patikrinti jų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Komisija taip pat patvirtino, kad pagal sistemą „Basic HIS“ Kosovo išduotuose COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimuose yra būtini duomenys;
- (6) be to, Kosovas pranešė Komisijai, kad išduoda sąveikiuosius skiepijimo pažymėjimus asmenims, paskiepytiems COVID-19 vakcinomis. Šiuo metu tai yra „Comirnaty“ ir „Vaxzevria“ vakcinos;
- (7) Kosovas taip pat informavo Komisiją, kad ši šalis išduoda sąveikiuosius nukleorūgščių amplifikacijos tyrimų pažymėjimus;
- (8) be to, Kosovas pranešė Komisijai, kad išduoda sąveikiuosius persirgimo pažymėjimus. Šie pažymėjimai galioja ne ilgiau kaip 180 dienų nuo pirmojo tyrimo, kurio rezultatas teigiamas, dienas;
- (9) be to, Kosovas informavo Komisiją, kad Kosove tikrintojai tikrindami pažymėjimus į juos įtrauktus asmens duomenis tvarko tik tam, kad patikrintų ir patvirtintų turėtojo skiepijimo, tyrimo rezultatų ar persirgimo būklę, ir vėliau jų nebesaugo;
- (10) tad būtini elementai, kuriais remiantis nustatoma, kad pagal sistemą „Basic HIS“ Kosovo išduoti COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimai turi būti laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams, yra tenkinami;
- (11) todėl pagal sistemą „Basic HIS“ Kosovo išduoti COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimai turėtų būti pripažįstami Reglamento (ES) 2021/953 5 straipsnio 5 dalyje, 6 straipsnio 5 dalyje ir 7 straipsnio 8 dalyje nurodytomis sąlygomis;
- (12) kad šį sprendimą būtų galima taikyti, Kosovas turėtų būti prijungtas prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos;
- (13) siekdama apsaugoti Sąjungos interesus, visų pirma visuomenės sveikatos srityje, Komisija gali pasinaudoti savo įgaliojimais sustabdyti šio sprendimo taikymą arba jį atšaukti, jei nebesilaikoma Reglamento (ES) 2021/953 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų;
- (14) siekiant Kosovą kuo greičiau prijungti prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos, šis sprendimas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;
- (15) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2021/953 14 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis teise laisvai judėti Sąjungoje, pagal sistemą „Basic HIS“ Kosovo išduoti COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimai laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams.

2 straipsnis

Kosovas prijungiamas prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1099**2022 m. birželio 30 d.****kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Bahreino Karalystės išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistemos, kuria siekiama sudaryti palankesnes sąlygas asmenims laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2021/953 nustatoma sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistema, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tokių pažymėjimų turėtojams naudotis savo teise laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu. Tuo reglamentu taip pat padedama sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms laipsniškai ir koordinuotai panaikinti laisvo judėjimo apribojimus laikantis Sąjungos teisės, kad būtų apribotas SARS-CoV-2 plitimas;
- (2) Reglamentu (ES) 2021/953 sudaromos sąlygos pripažinti Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams trečiųjų valstybių išduotus COVID-19 pažymėjimus, jei Komisija nustato, kad tie COVID-19 pažymėjimai išduoti laikantis standartų, kurie turi būti laikomi lygiaverčiais pagal tą reglamentą nustatytiems standartams. Be to, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/954 ⁽²⁾ valstybės narės turi taikyti Reglamentu (ES) 2021/953 nustatytas taisykles trečiųjų valstybių piliečiams, kurie nepatenka į to reglamento taikymo sritį, tačiau kurie teisėtai yra arba gyvena jų teritorijoje ir pagal Sąjungos teisę turi teisę vykti į kitas valstybes nares. Todėl bet kokios šiame sprendime nustatytos išvados dėl lygiavertiškumo turėtų būti taikomos COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimams, kuriuos Bahreino Karalystė išduoda Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams. Remiantis Reglamentu (ES) 2021/954, tokios išvados dėl lygiavertiškumo taip pat atitinkamai taikomos COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimams, kuriuos tame reglamente nustatytais sąlygomis Bahreino Karalystė išduoda trečiųjų valstybių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijoje;
- (3) 2022 m. vasario 17 d. Bahreino Karalystė Komisijai pateikė išsamią informaciją apie sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų išdavimą pagal sistemą „BeAware Bahrain application“. Bahreino Karalystė informavo Komisiją, jog mano, kad jos COVID-19 pažymėjimai yra išduodami pagal standartą ir technologinę sistemą, kurie yra sąveikūs su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuriais sudaromos sąlygos patikrinti pažymėjimų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Šiuo atžvilgiu Bahreino Karalystė pranešė Komisijai, kad pagal sistemą „BeAware Bahrain application“ Bahreino Karalystės išduotuose COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimuose yra Reglamento (ES) 2021/953 priede nurodyti duomenys;

⁽¹⁾ O L L 211, 2021 6 15, p. 1.

⁽²⁾ 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/954 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo), skirtų trečiųjų valstybių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijose, išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo COVID-19 pandemijos metu sistemos (O L L 211, 2021 6 15, p. 24).

- (4) Bahreino Karalystė taip pat informavo Komisiją, kad ji pripažįsta valstybių narių ir EEE šalių pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotus skiepijimo, nukleorūgščių amplifikacijos tyrimų ir persirgimo pažymėjimus;
- (5) gavusi Bahreino Karalystės prašymą, 2022 m. birželio 10 d. Komisija atliko techninius bandymus, iš kurių matyti, kad Bahreino Karalystė COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimus išduoda pagal sistemą „BeAware Bahrain application“, kuri yra sąveiki su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuria sudaromos sąlygos patikrinti jų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Komisija taip pat patvirtino, kad pagal sistemą „BeAware Bahrain application“ Bahreino Karalystė išduotuose COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimuose yra būtini duomenys;
- (6) be to, Bahreino Karalystė pranešė Komisijai, kad išduoda sąveikiuosius skiepijimo pažymėjimus asmenims, paskiepytiems COVID-19 vakcinomis. Šiuo metu tai yra „Comirnaty“, „Vaxzevria“, „BBIBP-CorV“, „Covaxin“, „COVID-19 Vaccine Janssen“ ir „Sputnik V“;
- (7) Bahreino Karalystė taip pat informavo Komisiją, kad ji išduoda nukleorūgščių amplifikacijos tyrimų, bet ne greitųjų antigenų tyrimų pažymėjimus;
- (8) be to, Bahreino Karalystė pranešė Komisijai, kad išduoda sąveikiuosius persirgimo pažymėjimus. Šie pažymėjimai galioja ne ilgiau kaip 180 dienų nuo pirmojo tyrimo, kurio rezultatas teigiamas, dienas;
- (9) be to, Bahreino Karalystė informavo Komisiją, kad Bahreine tikrintojai, tikrindami pažymėjimus, į juos įtrauktus asmens duomenis tvarko tik tam, kad patikrintų ir patvirtintų turėtojo skiepijimo, tyrimo rezultatų ar persirgimo būklę, ir vėliau jų nebesaugo;
- (10) tad būtini elementai, kuriais remiantis nustatoma, kad pagal sistemą „BeAware Bahrain application“ Bahreino Karalystės išduoti COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimai turi būti laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams, yra tenkinami;
- (11) todėl pagal sistemą „BeAware Bahrain application“ Bahreino Karalystės išduoti COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimai turėtų būti pripažįstami Reglamento (ES) 2021/953 5 straipsnio 5 dalyje, 6 straipsnio 5 dalyje ir 7 straipsnio 8 dalyje nurodytomis sąlygomis;
- (12) kad šį sprendimą būtų galima taikyti, Bahreino Karalystė turėtų būti prijungta prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos;
- (13) siekdama apsaugoti Sąjungos interesus, visų pirma visuomenės sveikatos srityje, Komisija gali pasinaudoti savo įgaliojimais sustabdyti šio sprendimo taikymą arba jį atšaukti, jei nebesilaikoma Reglamento (ES) 2021/953 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų;
- (14) siekiant Bahreino Karalystę kuo greičiau prijungti prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos, šis sprendimas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;
- (15) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2021/953 14 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis teise laisvai judėti Sąjungoje, pagal sistemą „BeAware Bahrain application“ Bahreino Karalystės išduoti COVID-19 skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimai laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams.

2 straipsnis

Bahreino Karalystė prijungiamą prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2022/1100

2022 m. birželio 30 d.

kuriuo, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis laisvo judėjimo teise Sąjungoje, nustatomas Ekvadoro Respublikos išduotų COVID-19 pažymėjimų lygiavertiškumas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/953 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistemos, kuria siekiama sudaryti palankesnes sąlygas asmenims laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamentu (ES) 2021/953 nustatoma sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo) išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo sistema, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas tokių pažymėjimų turėtojams naudotis savo teise laisvai judėti COVID-19 pandemijos metu. Tuo reglamentu taip pat padedama sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms laipsniškai ir koordinuotai panaikinti laisvo judėjimo apribojimus laikantis Sąjungos teisės, kad būtų apribotas SARS-CoV-2 plitimas;
- (2) Reglamentu (ES) 2021/953 sudaromos sąlygos pripažinti Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams trečiųjų valstybių išduotus COVID-19 pažymėjimus, jei Komisija nustato, kad tie COVID-19 pažymėjimai išduoti laikantis standartų, kurie turi būti laikomi lygiaverčiais pagal tą reglamentą nustatytiems standartams. Be to, pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/954 ⁽²⁾ valstybės narės turi taikyti Reglamentu (ES) 2021/953 nustatytas taisykles trečiųjų valstybių piliečiams, kurie nepatenka į to reglamento taikymo sritį, tačiau kurie teisėtai yra arba gyvena jų teritorijoje ir pagal Sąjungos teisę turi teisę vykti į kitas valstybes nares. Todėl bet kokios šiame sprendime nustatytos išvados dėl lygiavertiškumo turėtų būti taikomos COVID-19 skiepavimo pažymėjimams, kuriuos Ekvadoro Respublika išduoda Sąjungos piliečiams ir jų šeimos nariams. Remiantis Reglamentu (ES) 2021/954, tokios išvados dėl lygiavertiškumo taip pat atitinkamai taikomos COVID-19 skiepavimo pažymėjimams, kuriuos tame reglamente nustatytais sąlygomis Ekvadoro Respublika išduoda trečiųjų šalių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijoje;
- (3) 2022 m. vasario 5 d. Ekvadoro Respublika Komisijai pateikė išsamią informaciją apie sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo pažymėjimų išdavimą pagal sistemą „New development“. Ekvadoro Respublika informavo Komisiją, jog mano, kad jos COVID-19 pažymėjimai yra išduodami pagal standartą ir technologinę sistemą, kurie yra sąveikūs su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuriais sudaromos sąlygos patikrinti pažymėjimų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Šiuo atžvilgiu Ekvadoro Respublika pranešė Komisijai, kad pagal sistemą „New development“ Ekvadoro Respublikos išduotuose COVID-19 skiepavimo pažymėjimuose yra Reglamento (ES) 2021/953 priede nurodyti duomenys;

⁽¹⁾ OL L 211, 2021 6 15, p. 1.

⁽²⁾ 2021 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/954 dėl sąveikiųjų COVID-19 skiepavimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimų (ES skaitmeninio COVID pažymėjimo), skirtų trečiųjų valstybių piliečiams, teisėtai esantiems arba gyvenantiems valstybių narių teritorijose, išdavimo, tikrinimo ir pripažinimo COVID-19 pandemijos metu sistemos (OL L 211, 2021 6 15, p. 24).

- (4) Ekvadoro Respublika taip pat informavo Komisiją, kad ji pripažįsta valstybių narių ir EEE šalių pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotus skiepijimo, tyrimo ir persirgimo pažymėjimus;
- (5) gavusi Ekvadoro Respublikos prašymą, 2022 m. birželio 10 d. Komisija atliko techninius bandymus, iš kurių matyti, kad Ekvadoro Respublika COVID-19 skiepijimo pažymėjimus išduoda pagal sistemą „New development“, kuri yra sąveiki su Reglamentu (ES) 2021/953 nustatyta patikimumo užtikrinimo sistema ir kuria sudaromos sąlygos patikrinti jų autentiškumą, galiojimą ir vientisumą. Komisija taip pat patvirtino, kad pagal sistemą „New development“ Ekvadoro Respublikos išduotuose COVID-19 skiepijimo pažymėjimuose yra būtini duomenys;
- (6) be to, Ekvadoro Respublika pranešė Komisijai, kad išduoda sąveikiuosius skiepijimo pažymėjimus asmenims, paskiepytiems COVID-19 vakcinomis. Šiuo metu tai yra „Comirnaty“, „Spikevax“, „Sputnik V“, „BBIBP-covr“, „Nuvaxovid“, „Soberana 02“, „Soberana Plus“, „Convidecia“, „CoronaVac“, „Vaxzevria“, „Abdala“ ir „Jcovden“;
- (7) Ekvadoro Respublika taip pat pranešė Komisijai, kad neišduoda sąveikiųjų tyrimo pažymėjimų;
- (8) be to, Ekvadoro Respublika pranešė Komisijai, kad neišduoda sąveikiųjų persirgimo pažymėjimų;
- (9) be to, Ekvadoro Respublika informavo Komisiją, kad Ekvadore tikrintojai, tikrindami pažymėjimus, į juos įtrauktus asmens duomenis tvarko tik tam, kad patikrintų ir patvirtintų turėtojo skiepijimo, tyrimo rezultatų ar persirgimo būklę, ir vėliau jų nebesaugo;
- (10) tad būtini elementai, kuriais remiantis nustatoma, kad Ekvadoro Respublikos pagal sistemą „New development“ išduoti COVID-19 skiepijimo pažymėjimai turi būti laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams, yra tenkinami;
- (11) todėl Ekvadoro Respublikos pagal sistemą „New development“ išduoti COVID-19 skiepijimo pažymėjimai turėtų būti pripažįstami Reglamento (ES) 2021/953 5 straipsnio 5 dalyje nurodytomis sąlygomis;
- (12) kad šį sprendimą būtų galima taikyti, Ekvadoro Respublika turėtų būti prijungta prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos;
- (13) siekdama apsaugoti Sąjungos interesus, visų pirma visuomenės sveikatos srityje, Komisija gali pasinaudoti savo įgaliojimais sustabdyti šio sprendimo taikymą arba jį atšaukti, jei nebesilaikoma Reglamento (ES) 2021/953 8 straipsnio 2 dalyje nustatytų sąlygų;
- (14) siekiant Ekvadoro Respubliką kuo greičiau prijungti prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos, šis sprendimas turėtų įsigalioji jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną;
- (15) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) 2021/953 14 straipsnį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas naudotis teise laisvai judėti Sąjungoje, Ekvadoro Respublikos pagal sistemą „New development“ išduoti COVID-19 skiepijimo pažymėjimai laikomi lygiaverčiais pagal Reglamentą (ES) 2021/953 išduotiems pažymėjimams.

2 straipsnis

Ekvadoro Respublika prijungiama prie Reglamentu (ES) 2021/953 sukurtos ES skaitmeninio COVID pažymėjimo patikimumo užtikrinimo sistemos.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

ES IR EGIPTO ASOCIACIJOS TARYBOS REKOMENDACIJA Nr. 1/2022

2022 m. birželio 19 d.

dėl ES ir Egipto partnerystės prioritetų 2021–2027 m. [2022/1101]

ES IR EGIPTO ASOCIACIJOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimą, steigiantį Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociaciją,

kadangi:

- (1) 2001 m. birželio 25 d. buvo pasirašytas ir 2004 m. birželio 1 d. įsigaliojo Europos Sąjungos ir Viduržemio jūros regiono šalių susitarimas (toliau – Susitarimas), steigiantis Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Egipto Arabų Respublikos asociaciją;
- (2) Susitarimo 76 straipsniu ES ir Egipto asociacijos tarybai suteikti įgaliojimai priimti sprendimus siekiant jo tikslų ir teikti atitinkamas rekomendacijas;
- (3) kaip nurodyta Susitarimo 86 straipsnyje, Šalys imasi visų bendrųjų ar specialiųjų priemonių, kad vykdytų Susitarime nustatytas prievoles, ir užtikrina, kad būtų pasiekti Susitarime nustatyti tikslai;
- (4) persvarsčius Europos kaimynystės politiką pasiūlyta pradėti naują bendradarbiavimo su šalimis partnerėmis etapą ir abiem Šalims suteikti daugiau atsakomybės;
- (5) Europos Sąjunga ir Egiptas susitarė dėl partnerystės stiprinimo ir jos 2021–2027 m. prioritetų (toliau – ES ir Egipto partnerystės prioritetai 2021–2027 m.), kuriais siekiama spręsti Sąjungai ir Egiptui kylančius bendrus uždavinius ir ginti bendrus interesus;
- (6) Susitarimo Šalys suformulavo ES ir Egipto partnerystės prioritetus 2021–2027 m., padėsiančius įgyvendinti Susitarimą, daugiausia dėmesio skiriant bendradarbiavimui ir taip siekiant drauge nustatytų bendrų interesų,

REKOMENDUOJA:

1 straipsnis

Asociacijos taryba rekomenduoja Susitarimo Šalims įgyvendinti šios rekomendacijos priede išdėstytus ES ir Egipto partnerystės prioritetus 2021–2027 m.

2 straipsnis

ES ir Egipto partnerystės prioritetais 2021–2027 m. pakeičiami ES ir Egipto partnerystės prioritetai, kuriuos įgyvendinti rekomenduota Asociacijos tarybos rekomendacija Nr. 1/2017 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ 2017 m. liepos 25 d. ES ir Egipto asociacijos tarybos rekomendacija Nr. 1/2017 dėl ES ir Egipto partnerystės prioritetų (OL L 255, 2017 10 3, p. 26).

3 straipsnis

Ši rekomendacija įsigalioja jos priėmimo dieną.

Priimta Liuksemburge 2022 m. birželio 19 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. BORRELL FONTELLES

PRIEDAS

2021-2027 m. ES ir Egipto partnerystės prioritetai

I. Įvadas

Šiais **partnerystės prioritetais** siekiama spręsti bendrus ES ir Egipto uždavinius, ginti bendrus interesus, užtikrinti ilgalaikį stabilumą ir darnų vystymąsi abiejose Viduržemio jūros pusėse, taip pat stiprinti bendradarbiavimą ir išnaudoti santykių potencialą. Prioritetais ypatingas dėmesys skiriamas bendradarbiavimo stiprinimui, vadovaujantis Egipto priimtu dokumentu „Darnaus vystymosi strategija – vizija iki 2030 m.“ ir Naujojoje ES Viduržemio jūros regiono darbotvarkėje ⁽¹⁾ išdėstyta peržiūrėta Europos kaimynystės politika, taip pat ES pietinėms kaimyninėms šalims skirtu ekonomikos ir investicijų planu ⁽²⁾, Europos žaliuoju kursu ir 2021 m. balandžio 16 d. Tarybos išvadomis dėl atnaujintos partnerystės su pietinėmis kaimyninėmis šalimis ⁽³⁾. Be to, siekiama šalinti neigiamą COVID-19 pandemijos socialinį ir ekonominį poveikį ir užtikrinti ekologišką, skaitmeninį, tvarų ir įtraukų ekonomikos atsigavimą. ES ir Egipto asociacijos susitarime nustatytas bendras bendradarbiavimo pagrindas ir partnerystės prioritetai. Partnerystės prioritetai grindžiami Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m. ⁽⁴⁾, JT darnaus vystymosi tikslais, Paryžiaus klimato susitarimu ir bendru išsipareigojimu puoselėti visuotines vertybes – demokratiją, teisinę valstybę ir pagarbą žmogaus teisėms. Be to, prioritetai yra suderinti su 2020 m. gruodžio 10–11 d. Europos Vadovų Tarybos išvadose ⁽⁵⁾ išdėstytu ES strateginiu prioritetu – užtikrinti, kad pietinės kaimyninės šalys būtų demokratinės, stabilesnės, žalesnės ir labiau klestinčios.

II. Prioritetai

Partnerystės prioritetai turėtų padėti įgyvendinti abipus Viduržemio jūros gyvenančių žmonių lūkesčius, visų pirma užtikrinti įtraukų darnų vystymąsi, socialinį teisingumą, galimybes gauti deramą darbą, ekonomikos klestėjimą ir daug geresnes gyvenimo sąlygas. Pagrindiniai šių tikslų aspektai yra inovacijomis grindžiamas integracinis augimas, veiksmingas ir dalyvaujamas valdymas, grindžiamas teisinės valstybės principu, žmogaus teisėmis ir pagrindinėmis laisvėmis, įskaitant socialines ir darbuotojų teises, moterų įgalėjimas siekiant lyčių lygybės, ir vaiko teisės. Prioritetais taip pat atsižvelgiama į atitinkamus ES ir Egipto tarptautinius vaidmenis ir siekiama stiprinti tiek Šalių dvišalį, tiek regioninį ir tarptautinį bendradarbiavimą. Geresnės ES ir Egipto jungtys, ypatingą dėmesį skiriant išmaniajam judumui, automatizuotam judumui bei elektromobilumui, skaitmeninimui ir žaliajai ekonomikai, labai padės suteikti naujų galimybių bendradarbiauti šioje srityje. Įgyvendinti partnerystės prioritetus padės, be kita ko, pagal Europos komandos iniciatyvas vykdomos Naujosios Viduržemio jūros regiono darbotvarkės ekonomikos ir investicijų plano pavyzdinės iniciatyvos. Tai svarbus ES bendradarbiavimo su Egiptu aspektas, padedantis apsaugoti mūsų bendrus interesus ir gėrybes Viduržemio jūros regione.

COVID-19 pandemija sukėlė iššūkių nacionalinėms sveikatos priežiūros sistemoms ir smarkiai paveikė ekonomiką ir visuomenę. ES ir Egiptas glaudžiai bendradarbiaus, siekdami ilgalaikio socialinio ir ekonominio atsigavimo ir darnaus vystymosi. Abi Šalys siekia kuo labiau padidinti ekonomikos atsigavimo po COVID-19 naudą ir sumažinti galimus pandemijos padarinius.

Partnerystė bus grindžiama toliau nurodytais bendraisiais prioritetais.

1. Egipto tvari šiuolaikiška ekonomika ir socialinis vystymasis

ES ir Egiptas kaip pagrindiniai partneriai bendradarbiaus, kad būtų pasiekti Egipto priimtame dokumente „Darnaus vystymosi strategija – vizija iki 2030 m.“ nustatyti socialiniai bei ekonominiai tikslai, ypatingą dėmesį skirdami darnaus vystymosi reikmėms.

a) Didinti atsparumą, kurti gerovę ir remti perėjimą prie skaitmeninės ir žaliosios ekonomikos

Egiptas yra išsipareigojęs užtikrinti ilgalaikį socialinį ir ekonominį tvarumą, *inter alia*, sudarydamas palankesnes sąlygas **integraciniam augimui užtikrinti ir deramoms bei produktyvioms darbo vietoms**, visų pirma skirtoms jaunimui ir moterims, kurti, be kita ko, skatindamas įtraukti neoficialų sektorių į oficialią ekonomiką. Siekiant ilgalaikio ekonominio

⁽¹⁾ JOIN(2021) 2 final

⁽²⁾ SWD(2021) 23 final

⁽³⁾ https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/news_corner/news/new-agenda-mediterranean-council-approves-conclusions-renewed-partnership-southern_en

⁽⁴⁾ JT rezoliucija 70/1 „Keiskime mūsų pasaulį. Darnaus vystymosi darbotvarkė iki 2030 m.“

⁽⁵⁾ <https://www.consilium.europa.eu/media/47296/1011-12-20-euco-conclusions-en.pdf>

tvarumo, bus imamasi priemonių, kurios gali suteikti daugiau fiskalinio manevravimo galimybių, kad būtų tinkamiau įgyvendinama šalies darnaus vystymosi strategija, bus toliau vykdoma subsidijų ir mokesčių sistemos reforma, stiprinamas **privačiojo sektoriaus** vaidmuo ir **gerinama verslo aplinka**, kad būtų pritraukta daugiau tiesioginių užsienio investicijų, be kita ko, vykdant atviresnę ir tvarią prekybos politiką, remiant svarbiausius infrastruktūros projektus, pavyzdžiui, veiksmingos, patikimos ir tvarios transporto sistemos kūrimą. Kadangi tvariam integraciniam augimui užtikrinti itin svarbi mažųjų ir vidutinių įmonių (MVI) plėtra, bendradarbiaujant ES ir Egiptui šis sektorius ir toliau bus vienas svarbiausių. Be to, ES remia Egipto pastangas **reformuoti viešąjį administravimą ir užtikrinti gerą valdymą**, be kita ko, skatinant naudoti kokybiškus statistinius duomenis ir atsižvelgiant į skaitmeninę pertvarką ir susijusius naujus verslo bei visuomenės modelius.

ES toliau labai padės remti verslo aplinką ir tvarų ekonomikos augimą, be kita ko, įgyvendindama konkrečias pavyzdines iniciatyvas prioritetiniuose sektoriuose, kuriomis, pavyzdžiui: bus plėtojamos tvarios transporto rūšys ir viešojo transporto infrastruktūra, taip pat remiamas Egipto perėjimas prie elektromobilumo. Atsižvelgdama į Egipto įgyvendinamą Darnaus vystymosi strategiją iki 2030 m., ES toliau remia Egipto perėjimą prie žaliosios ekonomikos, įskaitant darnų žemės ūkio ir vandens sektorių vystymą. Šiomis aplinkybėmis ES taip pat remia skaitmeninės infrastruktūros stiprinimą, visų pirma visuotinę prieigą prie geresnių, įperkamu ir saugių tinklų, taip pat informuotumo didinimą ir keitimąsi informacija bei žiniomis apie kibernetinio saugumo grėsmes.

Pripažindami mokslinių tyrimų ir inovacijų svarbą savo visuomenių pažangai, ES ir Egiptas įvairiuose sektoriuose toliau bendradarbiaus mokslinių tyrimų bei inovacijų ir skaitmeninių technologijų, įskaitant dirbtinį intelektą ir kibernetinį saugumą, pažangos skatinimo srityse, kartu saugodami teisę į privatumą. Šiomis aplinkybėmis Egiptas ir ES pabrėžė, kad yra suinteresuoti aktyviau bendradarbiauti vykdydami įvairią atitinkamą mokslinių tyrimų ir aukštojo mokslo veiklą, be kita ko, pagal programas „Europos horizontas“ ir „Erasmus+“, pasitelkdami Partnerystę mokslinių tyrimų ir inovacijų srityje Viduržemio jūros regione (PRIMA), taip pat naudodamiesi Viduržemio jūros sąjungos regionine mokslinių tyrimų ir inovacijų platforma.

Atsižvelgiant į Egipto neįkainojamą ir įvairų paveldą ir į reikšmingą kultūros ir turizmo sektorių indėlį į šalies ekonominę plėtrą, bendrąjį vidaus produktą (BVP), užimtumą, užsienio valiutos atsargas ir visuomenę plačiąja prasme, ypač daug dėmesio bus skiriama **kultūros, kultūrinio paveldo išsaugojimo ir ekonominės plėtros sąsajai**. ES ir Egiptas bendradarbiaus, inter alia, siekdami nustatyti būdus, kaip apsaugoti ir išsaugoti materialųjį bei nematerialųjį kultūros paveldą, ir šioje srityje siūlys atitinkamų jungtinių bendradarbiavimo veiksmų. Siekdami spręsti neigiamo COVID-19 pandemijos poveikio Egipto turizmo sektoriui problemą, ES ir Egiptas bendradarbiaus, kad padidintų galimybes šioje srityje.

b) Prekyba ir investicijos

ES ir Egiptas yra svarbūs **prekybos partneriai**. Abi Šalys kartu nustatys tinkamus metodus, kaip stiprinti dvišalius santykius prekybos ir investicijų srityse, didinti konkurencingumą ir užtikrinti prekių bei paslaugų prieinamumą atitinkamose rinkose (pagal Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) taisykles ir ES ir Egipto asociacijos susitarimą), taip pat Egipto tolesnę integraciją į regionines ir pasaulines vertės grandines.

ES ir Egiptas glaudžiai bendradarbiaus, kad pateiktų bendrų praktinių pasiūlymų, kad padėtų Egiptui didinti konkurencingumą ir rinkos skaidrumą, **stiprinti esamus prekybos ir investicijų santykius** ir užtikrinti, kad būtų visapusiškai laikomasi ES ir Egipto asociacijos susitarimo prekybos ir konkurencijos nuostatų ir kad šis susitarimas būtų įgyvendinamas taip, kad būtų išnaudojamas visas jo potencialas. Siekdama geriau apsaugoti vartotojų sveikatą ir užtikrinti jų saugą ir atsižvelgdama į PPO taisykles, tarptautiniu mastu sutartus sanitarijos ir fitosanitarijos standartus ir atitinkamas savo taisykles ir principus, ES remia tvarių maisto sistemų pertvarkymą ir veiksmingų vartotojų saugos sistemų kūrimą. Abi Šalys glaudžiai bendradarbiaus, kad pritrauktų ir padidintų Europos investicijas, visų pirma sudarydamos palankias sąlygas investicijoms, ir apsvartys įvairias kitas galimybes, pavyzdžiui, galimybę naudotis Sueco kanalo ekonomine zona, vykdyti atviresnę ir tvaresnę prekybos politiką ir tobulinti reguliavimo sistemą.

ES remia Egipto politiką, pagal kurią bus skatinama e. prekyba, skaitmeninė prekyba, konkurencijos reguliavimas ir investicijų potencialo didinimas, gerinant verslo aplinką ir plėtojant Egipto žaliųjų informacinių ir ryšių technologijų (IRT) strategiją.

c) Socialinis vystymasis ir socialinis teisingumas

ES remia Egipto pastangas skatinti ir reformuoti socialinį vystymąsi bei socialinį teisingumą ir prasmingą, įtraukų socialinį dialogą, taip pat spręsti su sparčiu gyventojų skaičiaus augimu susijusias socialines ir demografines problemas, įskaitant vandens trūkumo ir aprūpinimo maistu pažeidžiamumo problemas. Tam, be kita ko, reikės stiprinti šalies žmogiškuosius išteklius, visų pirma jaunimą, moteris ir vaikus. ES remia Egipto pastangas skatinti **pažeidžiamoje padėtyje esančių asmenų**, visų pirma patiriančių galimą neigiamą ekonominių reformų poveikį ir išorės sukrėtimų, pavyzdžiui, COVID-19 pandemijos, padarinius, ekonominę ir socialinę **apsaugą**, taikant visapusiškas **socialinės apsaugos sistemas ir tikslines socialinės apsaugos programas, suderintas su iniciatyvos „Haya Karima“ („Deramas gyvenimas“) ir programų „Takaful“ bei „Karama“ tikslais**. Ypatingas dėmesys bus skiriamas moterų įgalėjimo skatinimui ir moterų bei mergaičių vaidmens visuomenėje ir ekonomikoje stiprinimui, kaip nurodyta 2030 m. nacionalinėje moterų įgalėjimo strategijoje. Be to, ES ir Egiptas toliau skatins įtraukią **kaimo ir miesto socialinę ir ekonominę plėtrą**, taip pat gerins pagrindinių paslaugų teikimą, remia šiuolaikišką kokybišką **švietimą**, be kita ko, siekdami užtikrinti ryšį su darbo rinkos poreikiais, gerinti gyventojų skaitmeninius įgūdžius ir raštingumą, techninį ir profesinį mokymą bei **sveikatos priežiūros sistemas**.

ES ir Egiptas bendradarbiaus sveikatos sektoriuje, siekdami sumažinti spaudimą, kurį COVID-19 daro sveikatos priežiūros tarnyboms, taip pat bendradarbiaus vakcinų srityje. Taip, be kita ko, bus remiami Egipto siekiai tapti regioniniu gamybos ir eksporto į Afriką ir Artimuosius Rytus centru. ES dalyvis savo patirtimi, įgyta kuriant įtraukią sveikatos priežiūros paslaugų teikimo sistemą ir užtikrinant geresnę sveikatos priežiūrą.

d) Energetika, aplinka ir klimato politika

ES ir Egiptas bendradarbiaus **įvairindami energijos išteklius ir pereidami prie mažataršės ekonomikos**, ypatingą dėmesį skirdami **atsinaujinantiems energijos ištekliams, energijos vartojimo efektyvumo** veiksams ir laipsniškam perėjimui prie mažai anglies dioksido išskiriančių ir tvarių sausumos, jūrų laivybos ir civilinės aviacijos sričių transporto rūšių. Egipto Vyriausybės prašymu ES remia Egipto pastangas atnaujinti jo integruotąją energetikos strategiją, kuria siekiama užtikrinti, kad šalis atitiktų darnaus vystymosi reikalavimus, ir mažinti išmetamų šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį. ES ir Egipto **dialogo energetikos ir klimato klausimais stiprinimas** padės nustatyti pagrindines bendradarbiavimo sritis. Tai galėtų apimti paramą Egipto pastangoms tapti regiono energetikos centru, daugiausia dėmesio skiriant atsinaujinančiai energijai, nuolatinį bendradarbiavimą Rytinės Viduržemio jūros dalies dujų forume ir abipusiškai naudingų energetikos projektų, įskaitant Egipto ir ES tarpusavio jungčių projektus, įgyvendinimą.

ES ir Egiptas taip pat bendradarbiaus bendrų mokslinių tyrimų, dalijimosi patirtimi ir geriausios praktikos pavyzdžiais, technologijų perdavimo ir subregioninio (Viduržemio jūros regiono vidaus) bendradarbiavimo skatinimo srityse, deramai atsižvelgdami į siekį išsaugoti Viduržemio jūros ekosistemas.

ES ir Egiptas stiprins bendradarbiavimą, siekdami propaguoti ekologinio turizmo koncepciją, įskaitant biologinės įvairovės Egipte ir Viduržemio jūroje apsaugą, visų pirma bendradarbiavimą gamtos draustinių valdymo ir nualintų gamtos išteklių atkūrimo srityse.

ES ir Egiptas drauge skatins imtis **veiksmų klimato ir aplinkos srityse, kad užtikrintų darnų vystymąsi**, laikydamiesi įsipareigojimų pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją, Paryžiaus susitarimą ir Glazge priimtus sprendimus dėl klimato. ES padės Egiptui įgyvendinti **nacionaliniu lygmeniu nustatytus įpareigojančius veiksmus** klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie jos srityse, be kita ko, finansuodama kovą su klimato kaita. Be to, ES ir Egiptas bendradarbiaus siekdami, *inter alia*, Darnaus vystymosi darbotvarkėje iki 2030 m. ir Sendajaus nelaimių rizikos mažinimo programoje nustatytų tikslų.

ES remia Egipto pastangas skatinti žaliąją pertvarką, ekologišką ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą, optimizuoti energijos išteklių potencialą ir naudojimą, toliau įvairinti energijos rūšių derinį įtraukiant atsinaujinančiąją energiją ir užtikrinant energijos vartojimo efektyvumą, stiprinti valdymą ir nustatyti aplinkai palankius vystymosi būdus.

ES padės Egiptui skatinti tvarų finansavimą, įskaitant žaliąsias obligacijas, vidaus investicijų portfelyje taikyti aplinkos tvarumo standartus, taip pat stiprinti pajėgumus gaminti ir eksportuoti atsinaujinančiųjų išteklių energiją, visų pirma elektros energiją ir vandenilį iš atsinaujinančiųjų išteklių.

Atsižvelgdama į grėsmę, kurią nacionaliniu ir regioniniu lygmenimis kelia vandens trūkumas, ES padės Egiptui **vandentvarkos** ir kitose bendro intereso srityse, pavyzdžiui, **biologinės įvairovės išsaugojimo, sanitarijos ir kietųjų atliekų tvarkymo**, įskaitant pramoninių teršalų mažinimą, cheminių medžiagų ir pavojingų atliekų tvarkymą ir kovą su dykumėjimu bei žemės degradacija. Egiptas ir ES taip pat nagrinėja Viduržemio jūros sąjungos teikiamas galimybes bendradarbiauti klimato, aplinkos ir mėlynosios ekonomikos srityse.

Kad padidintų aprūpinimo maistu saugumą, ES ir Egiptas glaudžiau bendradarbiaus siekdami pereiti prie tvarių maisto sistemų, įskaitant tvarų žemės ūkio ir žuvininkystės valdymą bei natūralių gamybos veiksnių išsaugojimą.

2. Partnerystė užsienio politikos srityje

a) Bendros kaimynystės ir tolimesnių šalių stabilumo užtikrinimas

Konfliktai ir krizės Viduržemio jūros regione yra viena pagrindinių kliūčių politiniam stabilumui ir darniam vystymuisi. Todėl svarbiausi prioritetai siekiant apsaugoti mūsų žmones ir sudaryti jiems sąlygas klestėti – bendros ES ir Egipto pastangos užkirsti kelią konfliktams ir juos išspręsti, skatinti bendradarbiavimą saugumo srityje, švelninti konfliktų padarinius ir šalinti pagrindines jų priežastis. ES ir Egipto partnerystė yra svarbi siekiant užtikrinti Viduržemio jūros regiono, Artimųjų Rytų ir Afrikos stabilumą ir klestėjimą. ES ir Egipto bendradarbiavimu toliau bus siekiama padėti spręsti konfliktus, kurti taiką, stiprinti regioninę ekonominę integraciją ir spręsti politinius bei ekonominius šių regionų uždavinius.

Atsižvelgdami į strateginę partnerystės kryptį, ES ir Egiptas yra įsipareigoję aktyviau bendradarbiauti užsienio politikos srityje dvišaliu, regioniniu ir tarptautinių organizacijų lygmenimis, visų pirma JT ir daugiašaliuose forumuose, įskaitant Viduržemio jūros šalių sąjungą, taip pat su Arabų Valstybių Lyga ir Afrikos Sąjunga, kurios vienas narių yra Egiptas. ES ir Egiptas taip pat yra įsipareigoję bendradarbiauti kasmetiniuose ES ir pietinių kaimyninių šalių ministrų susitikimuose, kaip pasiūlyta Tarybos išvadose „Atnaujinta partnerystė su pietinėmis kaimyninėmis šalimis. Nauja Viduržemio jūros regiono darbotvarkė“. Tarp prioritetų – atnaujintos pastangos remti izraeliečių ir palestiniečių susitarimą vykdant Artimųjų Rytų taikos procesą, remiantis svarbiu ES ir Egipto vaidmeniu šioje srityje. Rytinėje Viduržemio jūros regiono dalyje Egiptas ir ES bei jos valstybės narės, *inter alia*, stiprins regioninį bendradarbiavimą pagal tarptautinę teisę, įskaitant Jungtinių Tautų jūrų teisės konvenciją (UNCLOS). Egiptas ir ES kartu įgyvendins atitinkamas Saugumo Tarybos rezoliucijas, visų pirma dėl Artimųjų Rytų taikos proceso, Libijos ir Sirijos. Be to, Egipte yra Afrikos Sąjungos rekonstrukcijos ir plėtros po konfliktų centras ir Arabų Valstybių Lygos būstinė, su kuriais ES toliau stiprins ir plėtros bendradarbiavimą. ES ir Egiptas taip pat sieks glaudžiau bendradarbiauti daugiašalėje erdvėje ir sprendami pagrindinius regioninius ir tarptautinius uždavinius, kurie daro poveikį abiem šalims, be kita ko, imdamiesi veiksmų klimato kaitos srityje.

Atsižvelgiant į svarbų Egipto vaidmenį pasaulinio vystymosi srityje ir susijusius tolesnius jo užmojus, vienas iš ES ir Egipto bendradarbiavimo tikslų bus išplėsti ES ir Egipto partnerystę platesniu regioniniu mastu, įskaitant Afriką, abipusio intereso srityse ir dalyvaujant tokiose iniciatyvose kaip Asuano tvarios taikos ir vystymosi forumas. Siekiant užtikrinti Egipto vandens tiekimo saugumą, skatinti taiką ir stabilumą platesniame regione, vienas svarbiausių ES ir Egipto prioritetų – kuo greičiau pasiekti tarptautinį susitarimą pagal 2015 m. deklaraciją dėl principų ir tarptautinės teisės Etiopijos užtvankos klausimu. Derybomis pasiektu susitarimu pagrįstas tarptautinis susitarimas padės šį ginčą paversti galimybe pritraukti užsienio investicijų ir padidinti regiono šalių bei milijonų gyventojų stabilumą. ES yra pasirengusi remti Afrikos Sąjungos vadovaujamą procesą, pagal kurį bendradarbiaujama su tarptautiniais partneriais, įskaitant ES, ir prisiimti aktyvesnį vaidmenį, kai tai naudinga visoms susitariančiosioms šalims ir kai jos to pageidauja, dalydamasi patirtimi bendrą vandens išteklių valdymo pagal tarptautinę teisę srityje. Be to, ES ir Egiptas remia pasiūlymus plėtoti tarpregioninį bendradarbiavimą, įskaitant trišalį bendradarbiavimą Afrikoje.

b) Bendradarbiavimas krizių valdymo ir reagavimo srityse

ES ir Egiptas tiek dvišaliu, tiek regioniniu lygmenimis intensyviau bendradarbiaus, konsultuos ir keisis patirtimi krizių valdymo ir prevencijos srityje, be kita ko, pasitelkdami Kairo tarptautinį konfliktų sprendimo, taikos palaikymo ir taikos kūrimo centrą (CCCPA), kad spręstų sudėtingas taikos, stabilumo ir vystymosi problemas, kylančias dėl konfliktų, klimato kaitos, gaivalinių nelaimių ir epidemijų, be kita ko, naudodamiesi priemonėmis COVAX, savo bendrose kaimyninėse šalyse ir už jų ribų. Bus aktyviau dirbama atsparumo klimato kaitai ir prisitaikymo prie jos srityse, be kita ko, investuojama į prevencines priemones ir stiprinamas bendradarbiavimas civilinės saugos ir nelaimių rizikos valdymo srityse.

3. Stabilumo didinimas

ES ir Egipto bendras tikslas – jų visuomenių ir platesnio regiono stabilumas. Žmogaus teisės ir pilietinės, politinės, ekonominės, socialinės, darbuotojų ir kultūrinės teisės, nustatytos tarptautinės žmogaus teisių teisės aktuose, Europos Sąjungos sutartyje, taip pat demokratijos principai, įtvirtinti Egipto Konstitucijoje, yra svarbūs abiejų Šalių stabilumui ir bendra vertybė bei šiuolaikiškos demokratiškos valstybės pagrindas. Laikydami savo tarptautinių prievolių – ilgalaikio stabilumo ir saugumo pagrindo – Egiptas ir ES pakartoja išipareigojančios toliau propaguoti demokratiją, pagrindines laisves ir žmogaus teises, lyčių lygybę ir lygias galimybes kaip visų savo piliečių konstitucines teises. 2021 m. Egiptas ėmėsi svarbių veiksmų: atšaukė nepaprastąją padėtį ir paskelbė Egipto nacionalinę žmogaus teisių strategiją (2021–2026 m.). Nacionalinėje strategijoje numatytos keturios prioritetinės sritys ir dar kartą patvirtinamas Egipto nacionalinis tikslas siekiant stabilumo, pažangos ir tvaraus vystymosi šalyje užtikrinti visas pilietines, politines, ekonomines, socialines ir kultūrinės teises. Atsižvelgdama į tai, ES Egiptui padės užtikrinti šias teises ir įgyvendinti šiuos tikslus.

a) Geras valdymas ir šiuolaikiška demokratinė valstybė

Egiptas ir ES pakartoja savo išipareigojimą užtikrinti atskaitomybę, teisinės valstybės principo laikymąsi ir visapusišką pagarbą žmogaus teisėms bei pagrindinėms laisvėms, taip pat reaguoti į savo piliečių reikalavimus. Šiais išipareigojimais grindžiama tolesnė ES parama Egipto pastangoms **stiprinti valstybės institucijų pajėgumus** vykdyti veiksmingą **viešojo sektoriaus reformą** ir **teisės saugos institucijų** pajėgumus **užtikrinti saugumą visiems**. Remdamiesi tarptautine teise ir geriausia praktika, ES ir Egiptas stiprins bendradarbiavimą **teisingumo sektoriaus modernizavimo** ir pajėgumų stiprinimo srityse, visų pirma šiuolaikinių technologijų, kovos su korupcija, sukčiavimu ir pinigų plovimu bei nusikalstamu būdu įgytų pajamų susigrąžinimo klausimais. ES ir Egiptas taip pat apsvaistys galimybę plėtoti teisminių bendradarbiavimą baudžiamosiose ir civilinėse bylose ir vesti derybas dėl Egipto ir ES teisės saugos institucijų bendradarbiavimo susitarimų. Be to, ES ir Egiptas bendradarbiaus siekdami užtikrinti aukštą asmens duomenų apsaugos lygį, atitinkantį tarptautinius duomenų apsaugos standartus.

ES ir Egipto parlamentinis bendradarbiavimas, be kita ko, parlamento komitetams ir grupėms palaikant struktūrinius ryšius, pagerins veiklos koordinavimą ir padės Šalims geriau suprasti vienai kitą. Be to, ES remis Egipto pastangas visais lygmenimis planuoti ir teikti viešąsias paslaugas, taip pat toliau visiems užtikrinti lygias ekonomines, socialines bei politines galimybes ir skatinti socialinę integraciją.

b) Saugumas ir terorizmas

Saugumas yra bendras tikslas. Terorizmas ir jį skatinantis smurtinis ekstremizmas kelia pavojų abipus Viduržemio jūros esančių valstybių socialinei sanklodai. Tai didžiulė grėsmė mūsų piliečių saugumui ir gerovei. Kova su šiomis grėsmėmis yra bendras ES ir Egipto tikslas. Šioje srityje abi Šalys gali bendradarbiauti laikydamosi visapusiško požiūrio, kad šalintų pagrindines terorizmo priežastis, drauge visapusiškai gerbdamos žmogaus teises ir pagrindines laisves, siekdamos sėkmingai **kovoti su radikalėjimu ir užkirsti jam kelią** bei skatinti socialinę ir ekonominę plėtrą. ES ir Egiptas sutaria, kad būtina bendradarbiauti siekiant remti religijų dialogą, kad būtų įtvirtinti žmogiškosios brolybės principai, kuo labiau stiprinti bendrus taikos kultūros pagrindus, kartu atsisakant smurto idėjos, skatinti religinę toleranciją ir apsaugoti religijos ar tikėjimo laisvę. ES ir Egiptas tebėra išipareigoję bendradarbiauti kovos su ekstremizmu ir visų rūšių diskriminacija, be kita ko, islamofobija, rasizmu ir ksenofobija, srityse.

ES ir Egiptas stiprins operatyvinių bendradarbiavimą srityse, susijusiose su saugumu ir kova su terorizmu, įskaitant aviacijos saugumą ir apsaugą; pajėgumais užkirsti kelią tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui (pavyzdžiui, neteisėtam migrantų gabenimui, prekybai žmonėmis, įskaitant prekybą vaikais, neteisėtai prekybai kultūros vertybėmis) ir su juo kovoti; neteisėtai parduodamų kultūros vertybių grąžinimu pagal tarptautinę teisę; prekyba neteisėtais narkotikais, terorizmo finansavimu ir pinigų plovimu.

Abi Šalys susitaria stiprinti bendradarbiavimą įgyvendinant JT kovos su neteisėta prekyba šaulių ir lengvaisiais ginklais veiksmų programą, be kita ko, dalydamosi patirtimi, rengdamos mokymus ir kitaip stiprindamos pajėgumus.

c) Migracija ir judumas

ES ir Egiptas pabrėžia, kad svarbu toliau bendradarbiauti siekiant kartu veiksmingai ir efektyviai spręsti neteisėtos migracijos problemas, taip pat visus kitus migracijos ir judumo, įskaitant **teisėtą migraciją**, klausimus, atsižvelgiant į ES ir valstybių narių kompetenciją, pasitelkiant visapusiškas, konkreitiems poreikiams pritaikytas ir abipusiai naudingas partnerystes ir laikantis Valetos aukščiausiojo lygio susitikimo politinės deklaracijos bei bendro Valetos veiksmų plano, taip pat atsižvelgiant į Europos Komisijos komunikatą dėl naujo migracijos ir prieglobsčio pakto ⁽⁶⁾.

⁽⁶⁾ COM(2020) 609 final

ES toliau remis Egipto Vyriausybės pastangas stiprinti **migracijos ir prieglobsčio valdymo** sistemą ir pagal atitinkamas priemones laiku telkti finansavimą. Palankiai vertindama teigiamus Egipto neteisėtos migracijos srautų valdymo rezultatus ir jais remdamasi, ES toliau remis Egipto pastangas užkirsti kelią neteisėtai migracijai ir su ja kovoti, stiprinti sienų valdymą, kovoti su prekyba žmonėmis ir neteisėtu žmonių gabenimu, be kita ko, nustatyti prekybos žmonėmis aukas ir padėti joms.

ES ir Egiptas yra išpareigoję saugoti migrantų, prieglobsčio prašytojų ir pabėgėlių teises, visapusiškai laikydamiesi žmogaus teisių teisės ir pabėgėlių teisės. ES sieks remti ir stiprinti Egipto pajėgumus apsaugoti šias teises, teikti apsaugą pagal tarptautinius standartus ir užtikrinti galimybes naudotis pagrindinėmis paslaugomis, pavyzdžiui, sveikatos priežiūros ir švietimo, – be kita ko, pabėgėliams, migrantams ir prieglobsčio prašytojams. ES sieks stiprinti bendradarbiavimą su Egiptu savanoriško perkėlimo srityje. ES ir Egiptas skatins ir lengvins bendradarbiavimą neteisėtų migrantų tapatybės nustatymo, grąžinimo (įskaitant remiamą savanorišką grįžimą), readmisijos ir tvarios reintegracijos į jų kilmės šalių srityse. ES ir Egiptas nagrinės galimybes bendradarbiauti sienų valdymo srityje.

Be to, bus bendradarbiaujama šalinant pagrindinių neteisėtos migracijos ir priverstinio gyventojų perkėlimo iš trečiųjų šalių priežastis (tai visų pirma konfliktai ir nestabilumas, nepakankamas išsivystymas, skurdas ir nedarbas), taip pat kovojant su neigiamu klimato kaitos ir sausrų poveikiu. Šio bendradarbiavimo reikmėms, siekiant atgaivinti ekonomiką po COVID-19 pandemijos, bus įgyvendinamos darbo vietų kūrimo iniciatyvos, pagal kurias, *inter alia*, bus sudaroma socialinių ir ekonominių galimybių, ypač geresnių perspektyvų jaunimui.

Tvarkingas, saugus, reguliarus ir atsakingas asmenų **judumas**, be kita ko, švietimo tikslais, kartu išvengiant protų nutekėjimo, gali padėti ugdyti įgūdžius ir žinias, o tai galėtų prisidėti prie Egipto vystymosi. Be to, atsižvelgiant į ES ir valstybių narių kompetencijas, taip gali būti užmezgta tvarių aukštos kvalifikacijos darbo jėgos ES ir Egipte ryšių.

III. Bendradarbiavimo principai

Propaguoja žmogiškąjį veiksnį ir žmonių tarpusavio ryšius bus sustiprintos ES ir Egipto sąsajos ir drauge sutvirtinta jų partnerystė. Tarpusavio atskaitomybė ir atsakomybė Europos ir Egipto žmonėms yra vienas esminių partnerystės prioritetų aspektų.

Bendros svarbos klausimus taip pat reikėtų spręsti **tvirčiau bendradarbiaujant regioniniu ir subregioniniu mastu (Pietų šalių savitarpio bendradarbiavimas)**. Šiuo atžvilgiu ES ir Egiptas veiks išvien Viduržemio jūros sąjungoje ir dalyvaudami Annos Lindh fondo veikloje, visų pirma susijusioje su kultūrų dialogu.

Įrodyta, kad dialogo kultūra yra vertinga ugdant tarpusavio pagarbą. Bus labai svarbu **stiprinti dialogą** tokiais klausimais kaip demokratija, žmogaus teisės, socialinė ir ekonominė plėtra, prekyba ir investicijos, taip pat bendro intereso regioniniais bei tarptautiniais klausimais. Dialogas taip pat leis pagrįsti partnerystę ir įvertinti jos išsamumą bei laimėjimus.

Atsižvelgiant į Egipto Vyriausybės prioritetus, visuose partnerystės prioritetuose bus skiriama dėmesio **jaunimui**, nuo kurio priklauso ilgalaikis mūsų visuomenių stabilumas, ir **moterims**. Vienas pagrindinių tikslų – suteikti jiems galių ir parūpinti teisių bei praktinių priemonių, kad jie visuomenėje atliktų deramą vaidmenį aktyviai dalyvaudami savo šalies ekonomikoje ir valdyme. ES ir Egiptas toliau dalysis kovos su diskriminacija ir smurtu prieš moteris, lyčių lygybės propagavimo, taip pat įtraukties skatinimo ir galimybių suteikimo jaunimui patirtimi.

ES ir Egiptas sutinka, kad **pilietinė visuomenė** gali reikšmingai ir svariai prisidėti prie jų partnerystės prioritetų įgyvendinimo ir skaidraus, dalyvavimu pagrįsto modernios demokratinės valstybės valdymo, taip pat paremti darnaus vystymosi procesą Egipte. Abi Šalys bendradarbiaus su pilietine visuomene, kad ji veiksmingai prisidėtų prie ekonominio, politinio ir socialinio vystymosi, vadovaudamasi Egipto Konstitucija ir atitinkamais nacionalinės teisės aktais.

IV. Išvada

Laikydami bendros atsakomybės principo, ES ir Egiptas drauge nustatė šiuos partnerystės prioritetus. Atsižvelgiant į Viduržemio jūros regiono darbotvarkės peržiūra ir Tarybos išvadamis, 2024 m. numatyta atlikti laikotarpio vidurio peržiūrą, siekiant įvertinti partnerystės prioritetų poveikį ir prirėikus juos pritaikyti. Asociacijos komitetas ir Asociacijos taryba ir toliau yra pagrindiniai organai ir kasmet atliks bendrą partnerystės prioritetų įgyvendinimo vertinimą.

AKR IR ES AMBASADORIŲ KOMITETO SPRENDIMAS Nr. 1/2022**2022 m. birželio 21 d.****kuriuo iš dalies keičiamas AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimas Nr. 3/2019 priimti pereinamojo laikotarpio priemonės pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 95 straipsnio 4 dalį [2022/1102]**

AKR IR ES AMBASADORIŲ KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Partnerystės susitarimą tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių ⁽¹⁾, ypač į jo 15 straipsnio 4 dalį ir 16 straipsnio 2 dalį kartu su 95 straipsnio 4 dalimi,

kadangi:

- (1) Partnerystės susitarimas tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių (toliau – AKR ir ES partnerystės susitarimas) buvo pasirašytas 2000 m. birželio 23 d. Kotonu ir įsigaliojo 2003 m. balandžio 1 d. Pagal AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimą Nr. 3/2019 ⁽²⁾ (toliau – sprendimas dėl pereinamojo laikotarpio priemonių) jis turi būti taikomas iki 2022 m. birželio 30 d.;
- (2) remiantis AKR ir ES partnerystės susitarimo 95 straipsnio 4 dalies pirma pastraipa, 2018 m. rugsėjo mėn. pradėtos derybos dėl naujo AKR ir ES partnerystės susitarimo (toliau – naujasis susitarimas). Naujasis susitarimas iki 2022 m. birželio 30 d., t. y. iki dabartinio teisinio pagrindo galiojimo pabaigos dienos, nebus parengtas taikyti. Todėl būtina iš dalies pakeisti sprendimą dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, kad būtų dar pratęstas AKR ir ES partnerystės susitarimo nuostatų taikymas;
- (3) AKR ir ES partnerystės susitarimo 95 straipsnio 4 dalies antroje pastraipoje nustatyta, kad AKR ir ES ministrų taryba priima pereinamojo laikotarpio priemones, kurių gali prireikti iki naujojo susitarimo įsigaliojimo;
- (4) pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 15 straipsnio 4 dalį 2019 m. gegužės 23 d. AKR ir ES ministrų taryba įgaliojimus priimti pereinamojo laikotarpio priemones perdavė AKR ir ES ambasadorių komitetui ⁽³⁾;
- (5) todėl tikslinga, kad AKR ir ES ambasadorių komitetas priimtų sprendimą, remiantis AKR ir ES partnerystės susitarimo 95 straipsnio 4 dalimi, iš dalies pakeisti sprendimą dėl pereinamojo laikotarpio priemonių, kad būtų pratęstas AKR ir ES partnerystės susitarimo nuostatų taikymas iki 2023 m. birželio 30 d. arba kol įsigalios ar bus pradėtas laikinai taikyti tarp Sąjungos ir AKR valstybių naujasis susitarimas, priklausomai nuo to, kas įvyks pirmiau;
- (6) AKR ir ES partnerystės susitarimo nuostatos bus toliau taikomos siekiant išlaikyti Sąjungos bei jos valstybių narių ir AKR valstybių santykių tęstinumą. Todėl iš dalies pakeistos pereinamojo laikotarpio priemonės nėra laikomos AKR ir ES partnerystės susitarimo daliniais pakeitimais, kaip numatyta jo 95 straipsnio 3 dalyje,

⁽¹⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 3. AKR ir ES partnerystės susitarimas buvo iš dalies pakeistas 2005 m. birželio 25 d. Liuksemburge pasirašytu susitarimu (OL L 209, 2005 8 11, p. 27) ir 2010 m. birželio 22 d. Uagadugu pasirašytu susitarimu (OL L 287, 2010 11 4, p. 3).

⁽²⁾ 2019 m. gruodžio 17 d. AKR ir ES ambasadorių komiteto Sprendimas Nr. 3/2019 priimti pereinamojo laikotarpio priemonės pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 95 straipsnio 4 dalį (OL L 1, 2020 1 3, p. 3).

⁽³⁾ 2019 m. gegužės 23 d. AKR ir ES ministrų tarybos sprendimas Nr. 1/2019 dėl įgaliojimų perdavimo AKR ir ES ambasadorių komitetui dėl sprendimo priimti pereinamojo laikotarpio priemones pagal AKR ir ES partnerystės susitarimo 95 straipsnio 4 dalį (OL L 146, 2019 6 5, p. 114).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

AKR ir ES ambasadorių komiteto sprendimo Nr. 3/2019 1 straipsnyje data „2022 m. birželio 30 d.“ pakeičiama data „2023 m. birželio 30 d.“.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja 2022 m. liepos 1 d.

Priimta Briuselyje 2022 m. birželio 21 d.

AKR ir ES ministrų tarybos vardu
AKR ir ES ambasadorių komiteto vardu
Pirmininkas
Daniel Emery DEDE

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT